



Instrukcja obsługi

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia.....	3	5.3.30	Protokół alarmowy	39
1.1	Zakres dostawy.....	3	5.3.31	Przekazanie alarmu	39
1.2	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	3	5.3.32	DemoMode.....	40
1.3	Wyposażenie specjalne.....	3	5.3.33	Przywrócenie ustawień fabrycznych	40
1.4	Zakres zastosowania urządzenia.....	4	5.4	Komunikaty.....	40
1.5	Hałas emitowany przez urządzenie.....	4	5.4.1	Ostrzeżenia.....	40
1.6	Zgodność.....	4	5.4.2	Przypomnienia.....	42
2	Ogólne zasady bezpieczeństwa.....	5	6	Wyposażenie.....	43
3	Uruchomienie.....	7	6.1	Zamek bezpieczeństwa.....	43
3.1	Warunki dotyczące ustawiania.....	7	6.2	Pilot.....	43
3.2	Wymiary urządzenia.....	7	6.3	Czujniki.....	43
3.3	Transportowanie urządzenia.....	8	6.4	Informacje dot. czujnika	44
3.4	Rozpakowywanie urządzenia.....	8	6.5	Interfejsy.....	44
3.5	Usuwanie zabezpieczenia transportowego.....	8	7	Konserwacja.....	45
3.6	Montaż uchwytu drzwiowego.....	8	7.1	Harmonogram konserwacji.....	45
3.7	Montaż zabezpieczenia przed wywróceniem.....	8	7.2	Rozmrażanie urządzenia.....	46
3.8	Ustawianie urządzenia.....	9	7.3	Czyszczenie urządzenia.....	46
3.9	Wyrównywanie urządzenia.....	9	7.4	Wymiana baterii pilota.....	48
3.10	Ustawianie wielu urządzeń.....	9	7.5	Wymiana baterii urządzenia.....	48
3.11	Po ustawieniu.....	10	8	Wsparcie klienta.....	48
3.12	Utylizacja opakowania.....	10	8.1	Dane techniczne.....	48
3.13	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	10	8.2	Zakłócenie techniczne.....	49
3.14	Ustawianie drzwi.....	17	8.3	Serwis.....	50
3.15	Podłączanie urządzenia.....	17	8.4	Tabliczka znamionowa.....	50
3.16	Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)....	18	9	Wyłączenie urządzenia.....	50
4	Przechowywanie.....	18	10	Utylizacja.....	50
4.1	Wskazówki dotyczące przechowywania.....	18	10.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	50
4.2	Okresy przechowywania.....	18	10.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	50
5	Obsługa.....	19	11	Informacje dodatkowe.....	51
5.1	Elementy obsługi i wyświetlacza.....	19	12	Skrócona instrukcja codziennego użytku.....	53
5.1.1	Wskaźnik statusu.....	19			
5.1.2	Symbole wskaźnikowe.....	19			
5.1.3	Sygnały akustyczne.....	20			
5.2	Nawigacja.....	20			
5.2.1	Nawigacja za pomocą dotykowego wyświetlacza..	20			
5.2.2	Menu ustawień.....	20			
5.2.3	Menu klienta.....	21			
5.2.4	Ogólne zasady.....	21			
5.3	Funkcje.....	21			
5.3.1	Przegląd funkcji.....	21			
5.3.2	Włączanie i wyłączanie urządzenia	22			
5.3.3	Temperatura	23			
5.3.4	Rejestr temperatury	23			
5.3.5	Oświetlenie	23			
5.3.6	Blokada drzwi	24			
5.3.7	SmartLock.....	25			
5.3.8	Zabezpieczenie dostępu menu ustawień	27			
5.3.9	Kody dostępu.....	27			
5.3.10	Pilot	29			
5.3.11	Przypomnienie o terminie konserwacji	30			
5.3.12	Język	30			
5.3.13	Data i czas	31			
5.3.14	Jednostka temperatury	31			
5.3.15	Jasność wyświetlacza	31			
5.3.16	Alarm Sound.....	31			
5.3.17	Key Sound.....	32			
5.3.18	Połączenie WLAN	32			
5.3.19	Połączenie LAN	33			
5.3.20	Info.....	34			
5.3.21	Roboczo godzinny	34			
5.3.22	Software.....	35			
5.3.23	Rozmrażanie	35			
5.3.24	Pobieranie danych / Datalogging.....	35			
5.3.25	Kalibracja czujnika	36			
5.3.26	Alarm temperatury	36			
5.3.27	Alarm otwartych drzwi	37			
5.3.28	Alarm świetlny	38			
5.3.29	Symulacja alarmu	38			

Producent stale pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Prosimy Państwa o zrozumienie, że jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

Symbol	Objaśnienie
	Przeczytać instrukcję W celu zapoznania się ze wszystkimi zaleceniami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.
	Kompletna instrukcja dostępna w internecie Szczegółową instrukcję można znaleźć za pomocą kodu QR umieszczonego na przedniej stronie tej instrukcji, pod adresem home.liebherr.com/fridge-manuals lub po wprowadzeniu numeru serwisowego. Numer serwisowy jest podany na tabliczce znamionowej: Fig. Przykładowa prezentacja
	Kontrola urządzenia Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową.

Symbol	Objaśnienie
	Odchylenia Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).
	Instrukcje robocze i wyniki działań Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ▶. Wyniki działań są wyróżnione symbolem ▷.
	Filmy Filmy dotyczące urządzeń są dostępne na kanale YouTube urządzeń Liebherr-Hausgeräte.

Niniejsza instrukcja obsługi obowiązuje dla:

- HMFvh 4001
- HMFvh 4011
- HMFvh 5501
- HMFvh 5511

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Zakres dostawy

Sprawdzić wszystkie części pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku jakichkolwiek reklamacji, należy skontaktować się z dealerem lub placówką serwisową. (patrz 8.3 Serwis)

Zakres dostawy składa się z następujących części:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie *
- Materiał montażowy *
- Instrukcja obsługi
- Broszura serwisowa
- Certyfikat jakości *
- Kabel sieciowy
- Pilot radiowy
- Kluczyk do awaryjnego odblokowania
- Uchwyt ze śrubami i kluczem torx
- Zestaw do montażu na ścianie

1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia

HMFvh 4001
HMFvh 5501

HMFvh 4011
HMFvh 5511

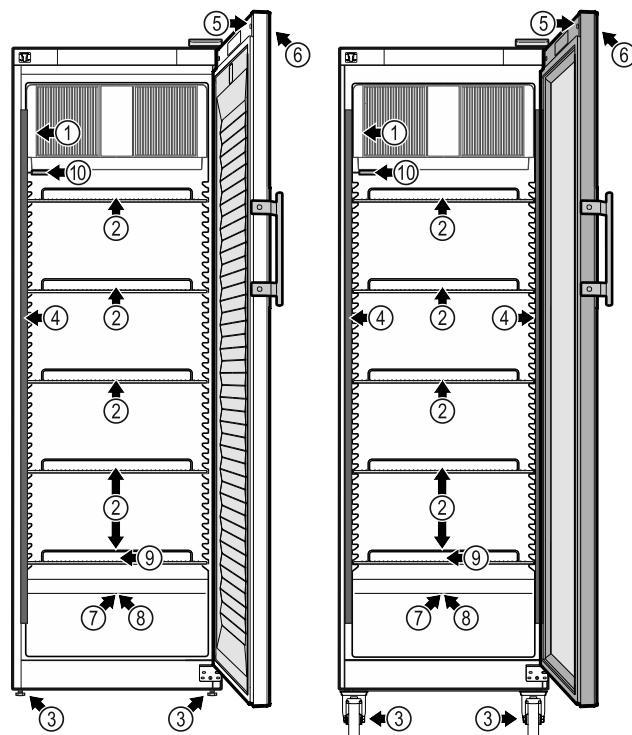


Fig. 1 Przykładowa prezentacja strony przedniej

Wyposażenie

- | | |
|------------------------------|--|
| (1) Tabliczka znamionowa | (6) Elementy obsługi i wskaźniki temperatury |
| (2) Półki rusztowe | (7) Przewodzenie czujnika |
| (3) Nóżki / kółka * | (8) Czujnik termostatu bezpieczeństwa |
| (4) Oświetlenie wewnętrzne * | (9) Odpływ wody z rozmrażania |
| (5) Zamek | (10) Czujnik P |

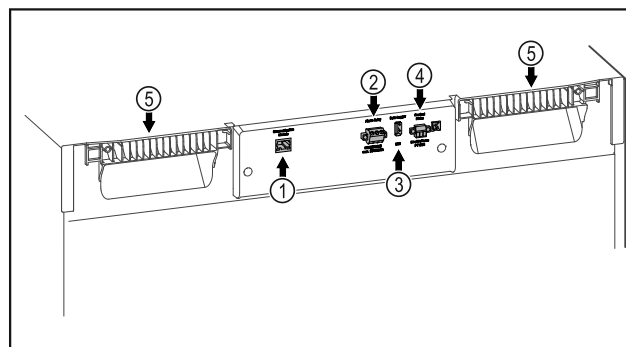


Fig. 2 Przykładowa prezentacja strony tylnej

Wyposażenie

- | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| (1) Interfejs LAN/WLAN* | (4) Przyłącze do czujnika P |
| (2) Bezpotencjałowe wyjście alarmowe | (5) Uchwyty do przenoszenia |
| (3) Interfejs USB | |

1.3 Wyposażenie specjalne

Wskazówka

Akcesoria można otrzymać w dziale obsługi klienta (patrz 8.3 Serwis) oraz w sklepie Liebherr-Hausgeräte home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

SmartModule

Urządzenie jest wyposażone w SmartModule.

Jest to interfejs WLAN i LAN do połączenia pomiędzy urządzeniem a zewnętrznym systemem dokumentacji i alarmu, takim jak np. Liebherr SmartMonitoring.

Doposażenie szuflad

W przypadku doposażenia systemów szuflad w chłodziarkach/zamrażarkach Liebherr, które są wykorzystywane do przechowywania materiałów wrażliwych na temperaturę, takich jak leki wymagające chłodzenia oraz towary chłodzone podlegające specjalnym wymaganiom normatywnym, wymagana jest kwalifikacja temperaturowa. Doposażenie szuflad w chłodziarkach/zamrażarkach Liebherr może prowadzić do zepsucia przechowywanych towarów lub ich uszkodzenia. Dlatego doposażenie może być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis producenta chłodziarki/zamrażarki.

1.4 Zakres zastosowania urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza chłodziarka farmaceutyczna nadaje się do profesjonalnego przechowywania produktów w temperaturze 5 °C.

Produktami typowymi do przechowywania mogą być schłodzone leki, preparaty lecznicze lub inne produkty farmaceutyczne, które muszą być przechowywane w zakresie temperatur od 2 °C do 8 °C.

Urządzenie jest zgodne ze specyfikacją normy DIN 13277 - Urządzenia do przechowywania w stanie schłodzonym i zamrożonym do zastosowań laboratoryjnych i medycznych.

W przypadku przechowywania wartościowych lub wrażliwych na temperaturę substancji lub produktów wymagane jest zastosowanie niezależnego, stale monitorowanego systemu alarmowego. Taki system alarmowy musi być skonstruowany w taki sposób, aby każdy stan alarmowy był natychmiast rejestrowany przez osobę odpowiedzialną, która może następnie podjąć odpowiednie działania.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Urządzenia nie stosować w następujących sytuacjach:

- Przechowywanie i schładzanie:
 - niestabilnych chemicznie, zapalnych lub żrących substancji
 - krwi, osocza lub innych płynów ustrojowych służących do infuzji, bądź wprowadzania do ludzkiego organizmu.

- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem.
- Stosowanie na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych produktów.

Klasy klimatyczne

Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

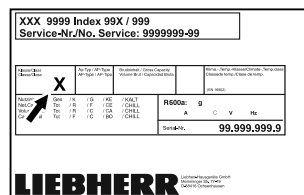


Fig. 3 Tabliczka znamionowa

(X) Ta klasa klimatyczna informuje, w jakich warunkach otoczenia urządzenie może być bezpiecznie eksploatowane.

Klasa klimatyczna (X)	maks. temperatura pokojowa °C	maks. wzgl. wilgotność powietrza w %
7	35	75

Wskazówka

Minimalna dopuszczalna temperatura pokojowa w miejscu ustawienia wynosi 10 °C.

W razie wystąpienia warunków granicznych na szklanych drzwiach i ścianach bocznych mogą się pojawić skropliny.

1.5 Hałas emitowany przez urządzenie

Poziom emitowanego ciśnienia akustycznego skorygowany charakterystyką A w trakcie pracy urządzenia wynosi poniżej 70 dB(A) (moc akustyczna wzgl. 1 pW).

1.6 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli.

Urządzenie spełnia warunki odpowiednich przepisów bezpieczeństwa jak również dyrektyw UE 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2009/125/WE i 2011/65/UE.

Zamontowany moduł radiowy jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Informacje dotyczące modułu radiowego (patrz 8.1 Dane techniczne).

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.liebherr.com

2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane wyłącznie przez personel specjalistyczny i laborantów, którzy zostali przeszkoleni do tego celu i zapoznali się ze wszystkimi środkami bezpieczeństwa dotyczącymi pracy w laboratorium. Dzieciom i osobom o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub też nieposiadającym doświadczenia i wiedzy nie wolno uruchamiać ani obsługiwać tego urządzenia.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- **OSTRZEŻENIE:** Listew zasilających/rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) nie wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie zakrywać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia, jak również w meblach kuchennych.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwi-

sowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.

- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wyływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - **OSTRZEŻENIE:** Nie uszkodzić obiegu chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
 - **OSTRZEŻENIE:** W lodówce nie stosować żadnych elektrycznych urządzeń, które nie są zgodne z typem zalecanym przez producenta.
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
 - Nie użytkować urządzenia w pobliżu wybuchowych gazów.
 - W pobliżu urządzenia nie wolno składować i używać benzyny oraz innych łatwopalnych gazów i cieczy.
 - Nie przechowywać w urządzeniu żadnych materiałów wybuchowych, jak np. pojemniki aerozolowe z gazem pędym. Takie puszki z aerozolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
 - Palące się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
 - Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wyływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- #### Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wyrócenia:
- **OSTRZEŻENIE:** By uniknąć zagrożenia ze strony niestabilności urządzenia, należy je zamocować zgodnie ze wskazówkami.
 - Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodzonymi/mrożonymi produktami albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- **OSTRZEŻENIE:** W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać żadnych przyrządów mechanicznych lub innych środków poza tymi zalecanymi przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Pod osłoną znajdują się części pod napięciem. Oświetlenie wnętrza diodami świecącymi może być wymieniane i naprawiane wyłącznie przez placówkę serwisową lub przez przeszkolony personel specjalistyczny.
- **UWAGA:** Urządzenie może być eksploatowane tylko z oryginalnymi akcesoriami producenta lub z akcesoriami innych oferentów, zatwierdzonymi przez producenta. W przypadku zastosowania niezatwierdzonych akcesoriów ryzyko ponosi producent.

Ryzyko zgniecenia:

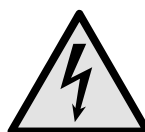
- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

Kwalifikacja personelu specjalistycznego:

Urządzenie może być instalowane, sprawdzane, konserwowane i uruchamiane wyłącznie przez personel specjalistyczny, który zapoznał się z montażem, uruchomieniem i obsługą urządzenia.

Personel specjalistyczny to osoby, które ze względu na swoje wykształcenie techniczne, wiedzę i doświadczenie oraz znajomość odpowiednich norm są w stanie ocenić i wykonać powierzoną im pracę oraz rozpoznać ewentualne zagrożenia. Muszą posiadać wykształcenie, szkolenie i uprawnienia do pracy przy danym urządzeniu.

Symbole na urządzeniu:



Li-ion

Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: **Może być śmiertelny w przypadku poćknięcia i przedostania się do dróg oddechowych.** Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.

OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarowe / materiały palne. Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.

Symbol znajduje się z tyłu urządzenia w obszarze przełącznika alarmowego i zwraca uwagę na następujące zagrożenie: **Porażenie prądem!** Napięcie zewnętrzne może występować nawet, gdy urządzenie jest odłączone od sieci. Nie usuwać naklejki.

Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Dotyczy ona piankowych paneli w drzwiach i / lub w obudowie. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Dotyczy zamontowanego akumulatora Li-ion. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	ZAGROŻENIE	Informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	Informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskazówka	Oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

3 Uruchomienie

3.1 Warunki dotyczące ustawiania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!

W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.

3.1.1 Miejsce ustawienia



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchni, grzejnika itp.
- Optymalnym miejscem ustawienia jest suche i dobrze wentylowane pomieszczenie.
- Jeśli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody. Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.
- Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, musi mieć wielkość minimum 1 m³. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.
- Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- Miejsce ustawienia musi mieć nośność wystarczającą dla wagi urządzenia z maksymalnym załadunkiem. (patrz 8.1 Dane techniczne)

3.1.2 Przyłącze elektryczne



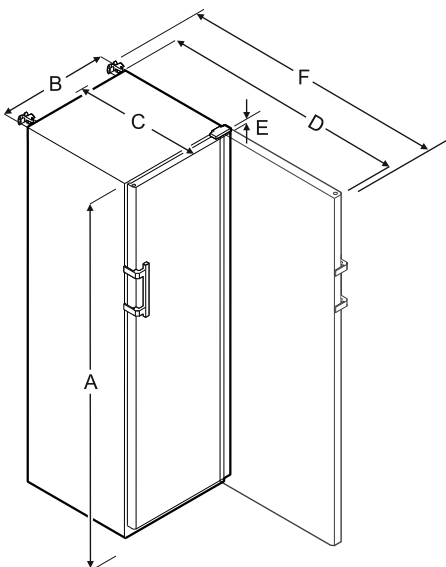
OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru z powodu nieprawidłowego ustawienia!

Jeśli kabel sieciowy lub wtyczka dotyka tylnej ściany urządzenia, wibracje urządzenia mogą uszkodzić kabel sieciowy lub wtyczkę, powodując zwarcie.

- Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że pod urządzeniem nie jest zakleszczony żaden kabel sieciowy.
- Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- Nie podłączać urządzeń do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.
- Listew zasilających lub rozdzielaczy oraz innych elektro-nicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) **nie** wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.

3.2 Wymiary urządzenia



HMFvh 4001/4011					
A	B	C	D	E	F
1884 mm	597 mm	664 mm	1203 mm	23 mm	1241 mm

HMFvh 5501/5511					
A	B	C	D	E	F
1793 mm	747 mm	779 mm	1468 mm	23 mm	1506 mm

A = Wysokość urządzenia włącznie z nóżkami / kółkami

B = Szerokość urządzenia bez uchwytu (głębokość uchwytu = 45 mm)

C = Głębokość urządzenia bez uchwytu (głębokość uchwytu = 45 mm)

D = Głębokość urządzenia przy otwartych drzwiach

E = Szerokość zawiasu

F = Głębokość urządzenia z wystającą klamką i zabezpieczeniem przed przechyleniem

3.3 Transportowanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła!*
Przy transporcie na wysokości powyżej 1500 m nad poziomem morza szklane szyby w drzwiach mogą pęknąć. Odłamki są ostre i mogą spowodować ciężkie obrażenia.

► Przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

- W przypadku pierwszego uruchomienia: Transportować urządzenie w opakowaniu.
- W przypadku transportu po pierwszym uruchomieniu (np. przewoźnika): Urządzenie transportować w stanie niezatadowanym.
- Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- Transportować urządzenie we dwie osoby.

3.4 Rozpakowywanie urządzenia

- Sprawdzić urządzenie i opakowanie pod kątem uszkodzeń transportowych. W przypadku podejrzenia wystąpienia jakichkolwiek uszkodzeń należy niezwłocznie skontaktować się z dostawcą. Urządzenia nie podłączać do napięcia zasilającego.
- Z tyłu lub z boku urządzenia usunąć wszystkie materiały, które uniemożliwiają prawidłowe ustawienie lub wentylację nawiewną i wylotową urządzenia.

3.5 Usuwanie zabezpieczenia transportowego

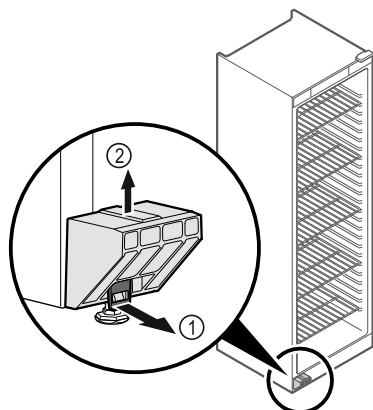


Fig. 4

- Nakładkę Fig. 4 (1) pociągnąć do przodu.
- Zabezpieczenie transportowe Fig. 4 (2) pociągnąć w górę i zdjąć.
- Główny uchwyt pozostaje na urządzeniu.

3.6 Montaż uchwyty drzwiowego

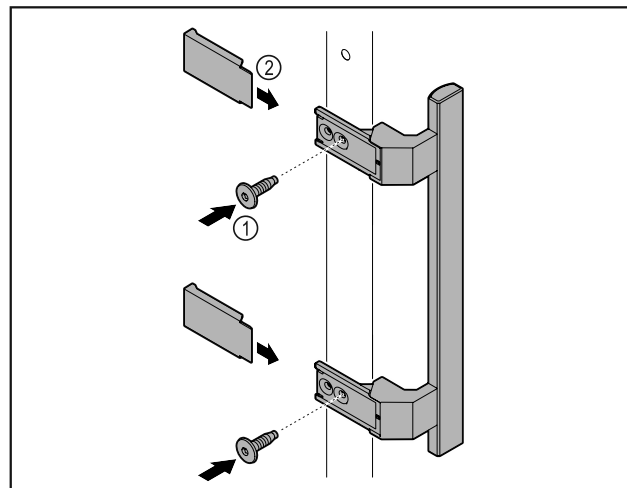


Fig. 5

- Zamontować uchwyt z dodatkowego opakowania na drzwiach przy użyciu dołączonych śrub Fig. 5 (1).
- Założyć osłonę Fig. 5 (2).

3.7 Montaż zabezpieczenia przed wyróceniem

Narzędzie



Fig. 6

Zabezpieczyć urządzenie przed przewróceniem.

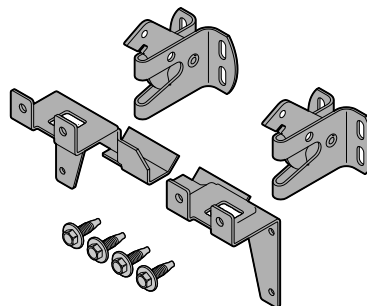


Fig. 7

Zabezpieczenie przed wyróceniem składa się z dwóch części mocujących, dwóch haków zabezpieczających oraz czterech śrub (4 x 14) i jest dołączone do urządzenia.

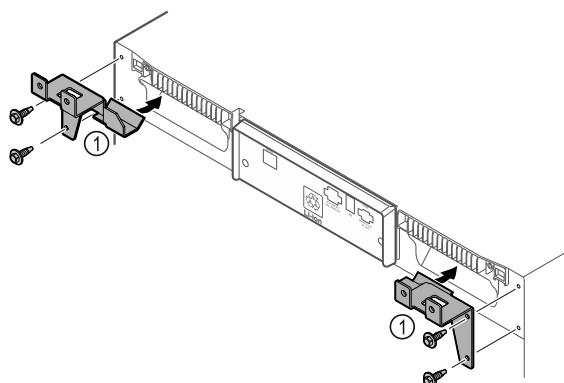


Fig. 8

- ▶ Zamontować części mocujące Fig. 8 (1) na urządzeniu przy użyciu dołączonych śrub.
- ▶ Dosunąć urządzenie z zamontowanymi częściami mocującymi do ściany.

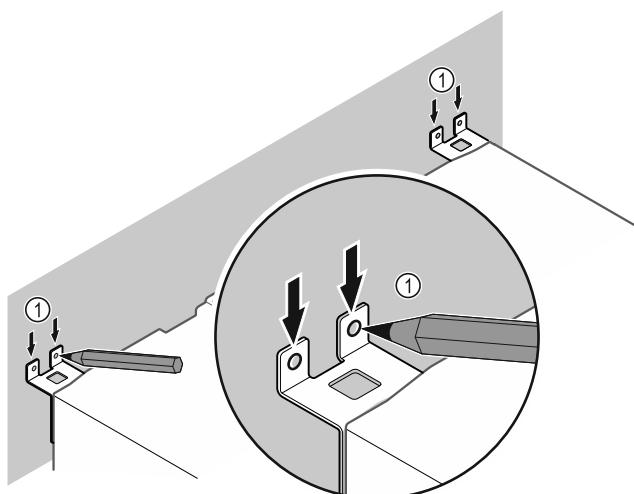


Fig. 9

- ▶ Wykonać zaznaczenia na ścianie Fig. 9 (1).
- ▶ Odsunąć urządzenie.

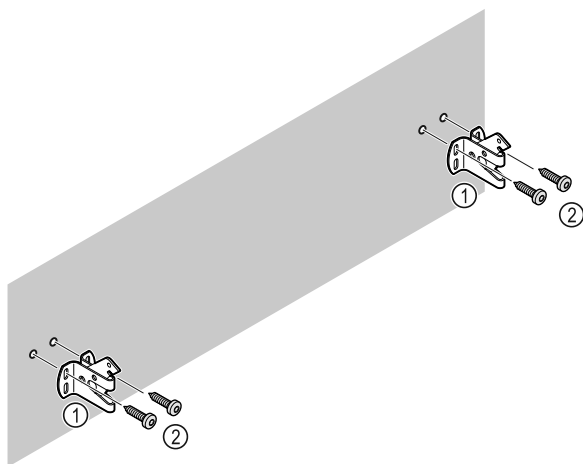


Fig. 10

W zależności od struktury ściany (drewno, beton) użyć odpowiedniego materiału mocującego (np. kołków) i zastosować odpowiednią liczbę punktów mocowania Fig. 10 (2).

- ▶ Zamocować haki zabezpieczające. Fig. 10 (1)

3.8 Ustawianie urządzenia



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia!
▶ Urządzenie ustawiać we 2 osoby.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia! Drzwi mogą uderzyć o ścianę i zostać w ten sposób uszkodzone. W przypadku szklanych drzwi uszkodzone szkło może spowodować obrażenia!

- ▶ Chronić drzwi przed uderzeniem o ścianę. Na ścianie umieścić odbojnik drzwi, np. odbojnik filcowy.

- ▶ Wszystkie potrzebne elementy (np. kabel sieciowy) podłączyć z tyłu urządzenia i poprowadzić w bok.

Wskazówka

Przewody mogą ulec uszkodzeniu!

- ▶ Nie zaciskać kabla przy wsuwaniu.

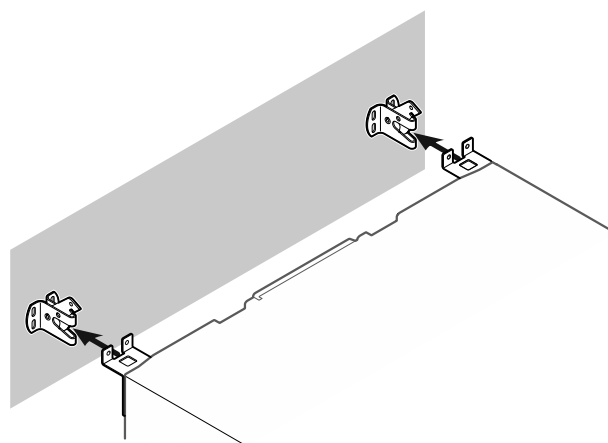


Fig. 11

- ▶ Dosunąć urządzenie do ściany w taki sposób, aby części mocujące zatrzasnęły się w haku zabezpieczającym.
- ▶ Urządzenie jest zabezpieczone przed przechyleniem.
- ▶ Można je poluzować poprzez złożenie haków zabezpieczających.

3.9 Wyrównywanie urządzenia

UWAGA

Odkształcenie korpusu urządzenia i drzwi nie zamykają się.

- ▶ Ustawić urządzenie poziomo i pionowo.
- ▶ Nierówności podłoża wyrównać przy pomocy nóżek.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe ustawienie wysokości nóżki!

Poważne lub śmiertelne obrażenia. Nieprawidłowe ustawienie wysokości może prowadzić do odłączenia się dolnej części nóżki i przewrócenia urządzenia.

- ▶ Nie wykręcać nóżki zbyt mocno.

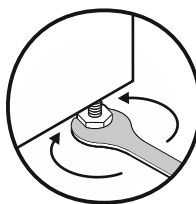


Fig. 12 *

Podnoszenie urządzenia:

- ▶ Obrócić nóżkę w prawo.

Opuszczanie urządzenia:

- ▶ Obrócić nóżkę w lewo.

3.10 Ustawianie wielu urządzeń

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez wodę kondensacyjną między ściankami bocznymi!

- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio obok innego urządzenia chłodniczego.
- ▶ Urządzenia ustawiać z odstępem 3 cm między urządzeniami.
- ▶ Ustawiać obok siebie kilka urządzeń, tylko z temperaturami 35 °C i wilgotnością powietrza 65%.
- ▶ W razie większej wilgotności zwiększyć odstęp między urządzeniami.

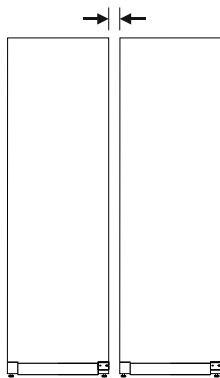


Fig. 13 Ustawienie Side-by-Side

Wskazówka

Zestaw Side-by-Side jest dostępny jako osprzęt w punkcie serwisowym Liebherr. (patrz 8.3 Serwis)

3.11 Po ustawieniu

- ▶ Zdjąć folie ochronne, przyklejone na zewnątrz obudowy.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 7.3 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ W razie potrzeby: Zdezynfekować urządzenie.
- ▶ Zachować fakturę, aby w razie konieczności skorzystania z usług serwisowych sprawdzić dane urządzenia i dystrybutora.

3.12 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:

- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.



3.13 Zmiana kierunku otwierania drzwi

Narzędzie

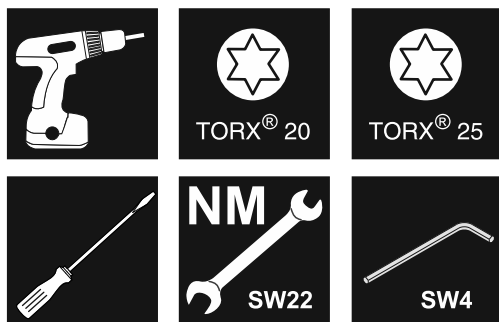


Fig. 14



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń ciała na skutek niefachowo wykonanej zmiany kierunku otwierania drzwi!

- ▶ Zmiana kierunku otwierania drzwi musi być przeprowadzona wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i szkody materialne z uwagi na ciężar drzwi!

- ▶ Przebudowę przeprowadzać wyłącznie, jeżeli istnieje możliwość przenoszenia 25 kg.
- ▶ Przebudowę przeprowadzać wyłącznie w dwie osoby.

UWAGA

Części przewodzące prąd!

Uszkodzenie części elektrycznych.

- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową, zanim nastąpi zmiana kierunku otwierania drzwi.

- ▶ Otworzyć drzwi.

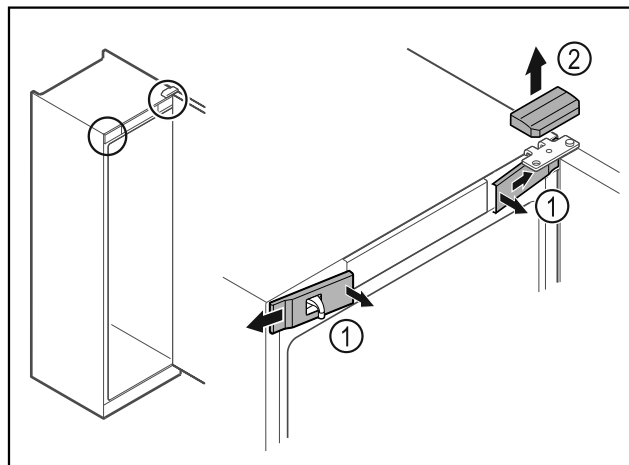


Fig. 15

- ▶ Wyczepić przednie osłonki Fig. 15 (1) i odchylić w bok.
- ▶ Górną osłonkę Fig. 15 (2) zdjąć w górę.

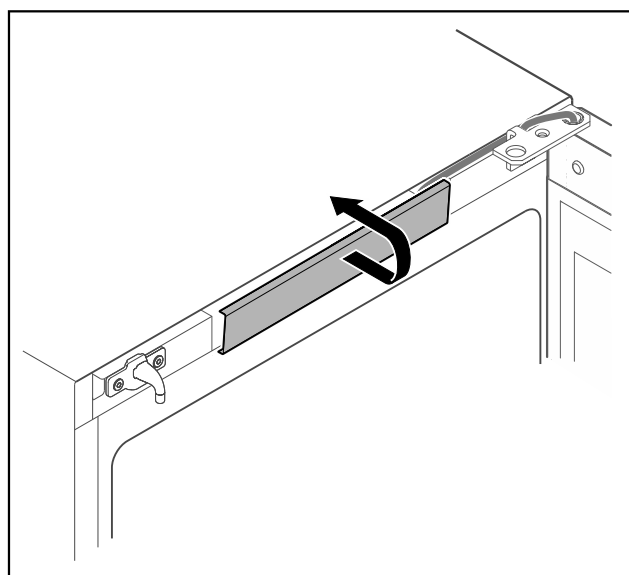


Fig. 16

- ▶ Środkową osłonkę wyczepić i zdjąć.

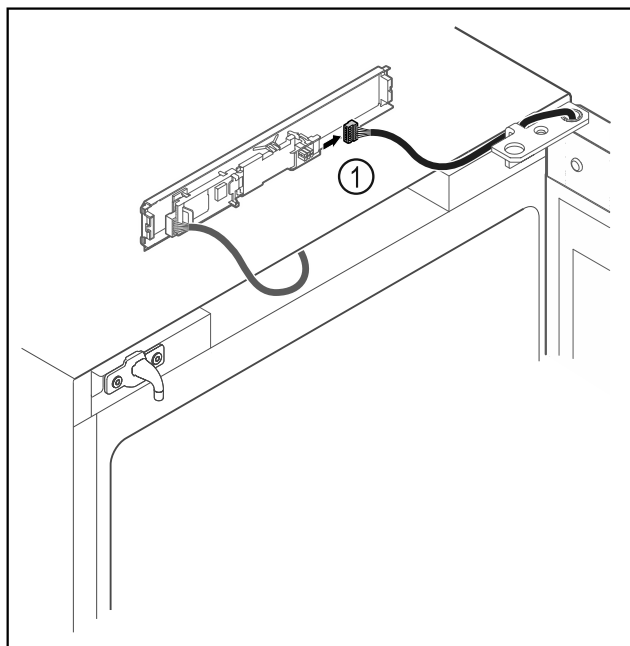


Fig. 17

- Wtyczkę Fig. 17 (1) należy odłączyć od płytki drukowanej.

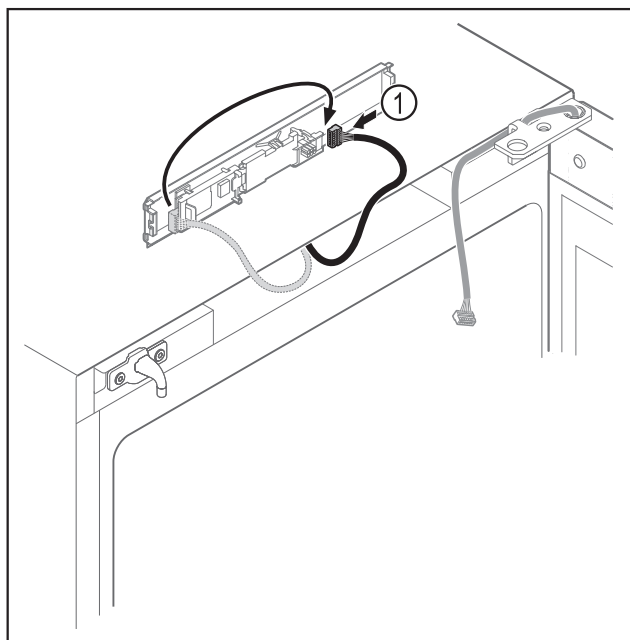


Fig. 18

- Wtyczkę Fig. 18 (1) należy ponownie podłączyć do płytki drukowanej.

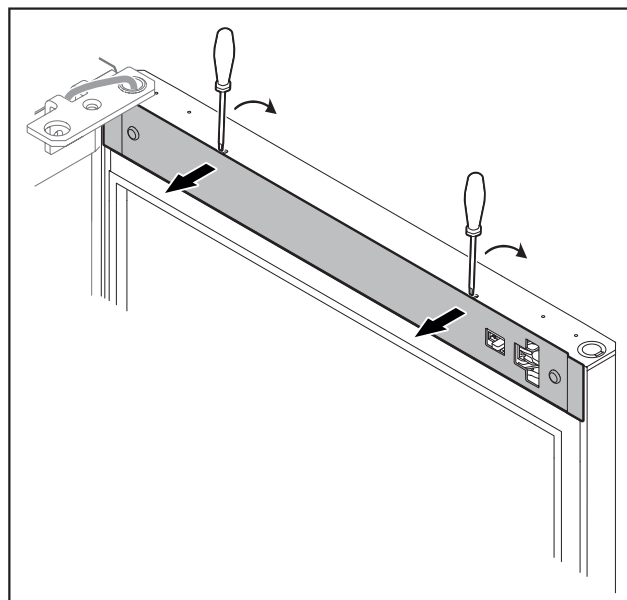


Fig. 19

- Osłonkę podważyć małym śrubokrętem i zdjąć.

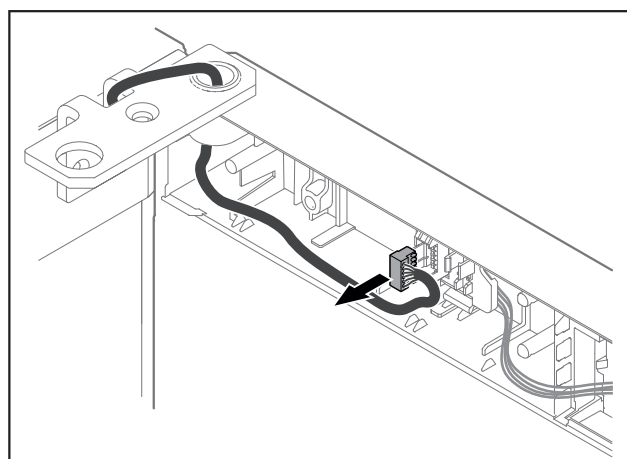


Fig. 20

- Wtyczkę należy wyjąć z uchwytu wtyczki.

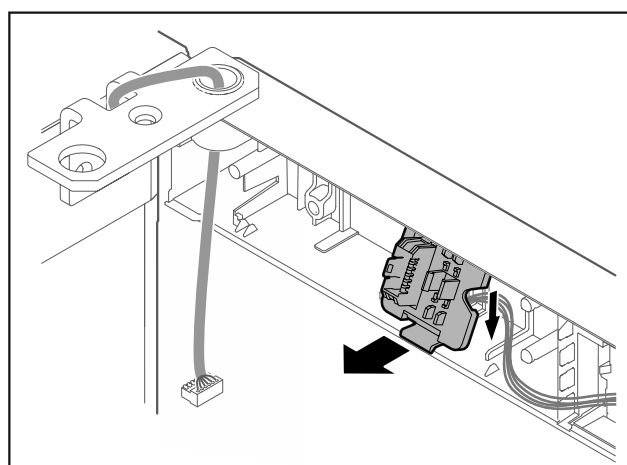


Fig. 21 Pozycja montażowa uchwytu wtyczki może zostać obrócona o 180°.

- Uchwyt wtyczki należy wyczepić.

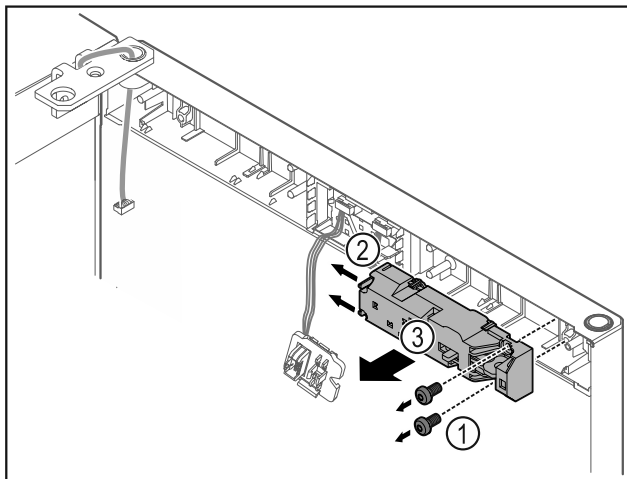


Fig. 22

- Wyciągnąć śruby Fig. 22 (1).
- Nacisnąć zaczepy Fig. 22 (2) do boku i zdjąć zdalną blokadę Fig. 22 (3).

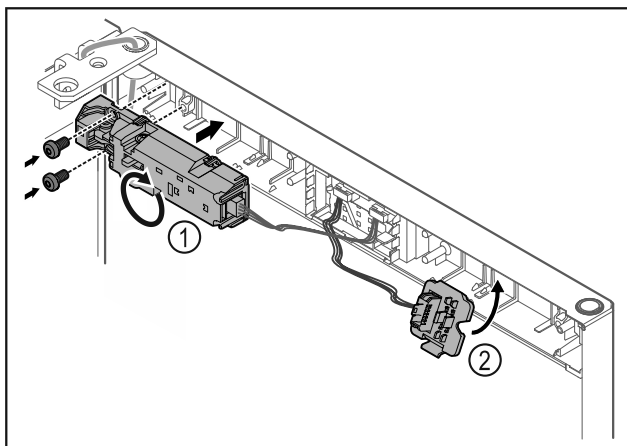


Fig. 23

- Obrócić o 180° zdalną blokadę Fig. 23 (1) i zamocować po drugiej stronie.
- Zatrzasnąć uchwyt wtyczki Fig. 23 (2) po przeciwnej stronie.

UWAGA

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wychylanymi drzwiami!

- Trzymać drzwi.

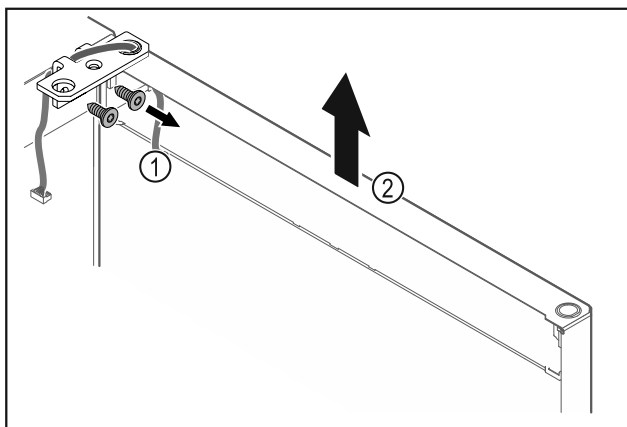


Fig. 24

- Odkręcić zawias Fig. 24 (1).
- Drzwi wraz z zawiasem należy podnieść prosto do góry o ok. Fig. 24 (2) circa 200 mm i zdjąć.
- Drzwi odstawić ostrożnie na miękkiej podkładce.

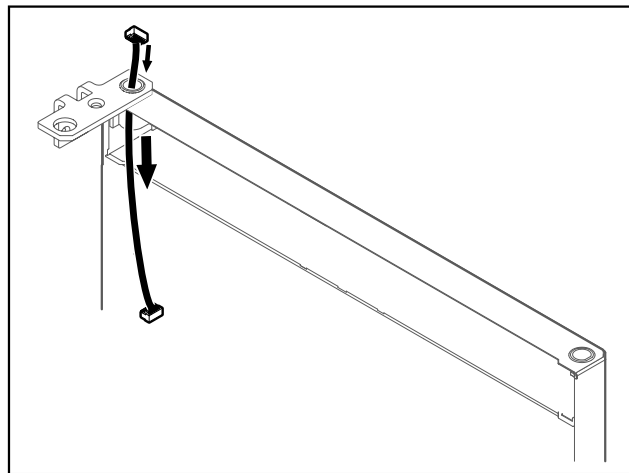


Fig. 25

- Ostrożnie wyjąć kabel.

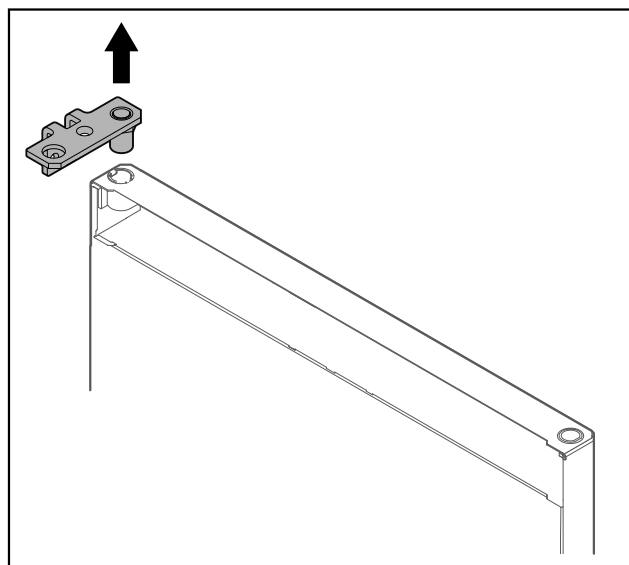


Fig. 26

- Wyciągnąć zawias.

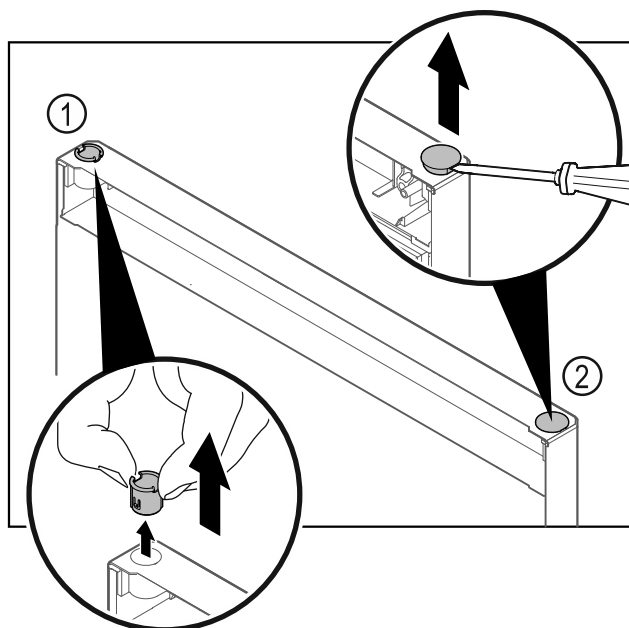


Fig. 27

- Wyjąć palcami tuleję zawiasu Fig. 27 (1).
- Zatyczkę osłonki Fig. 27 (2) ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta płaskiego i wyjąć.

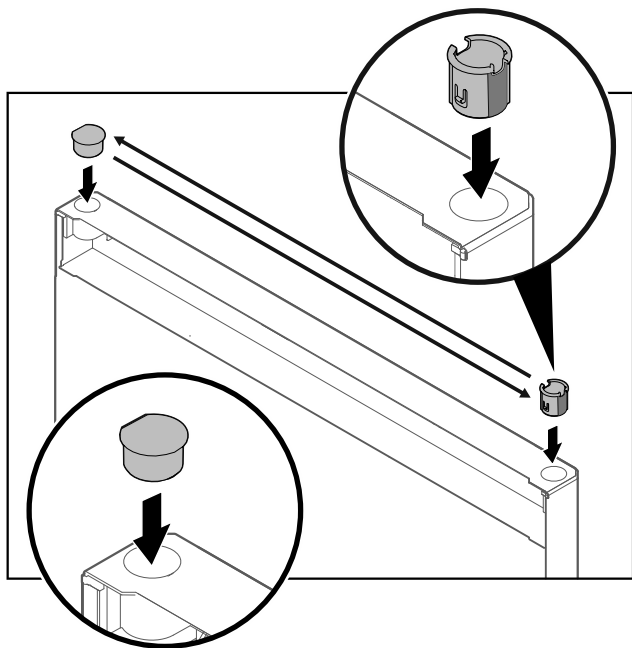


Fig. 28

- Włożyć tuleję zawiasu i zatyczkę ostonki po przeciwnej stronie (spłaszczone boki skierowane są na zewnątrz).

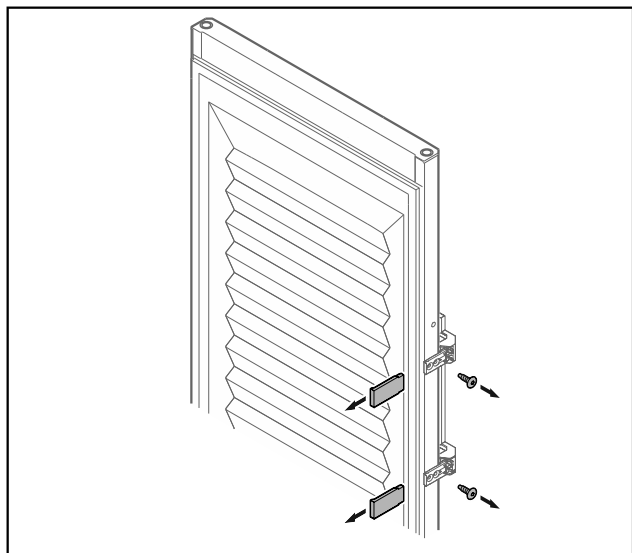


Fig. 29 Drzwi piankowe*

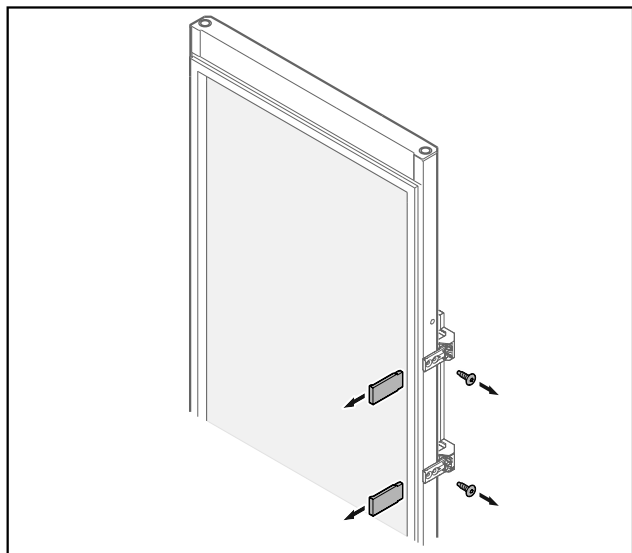


Fig. 30 Drzwi szklane*

- Zdjąć zaślepki.
- Odkręcić uchwyt.

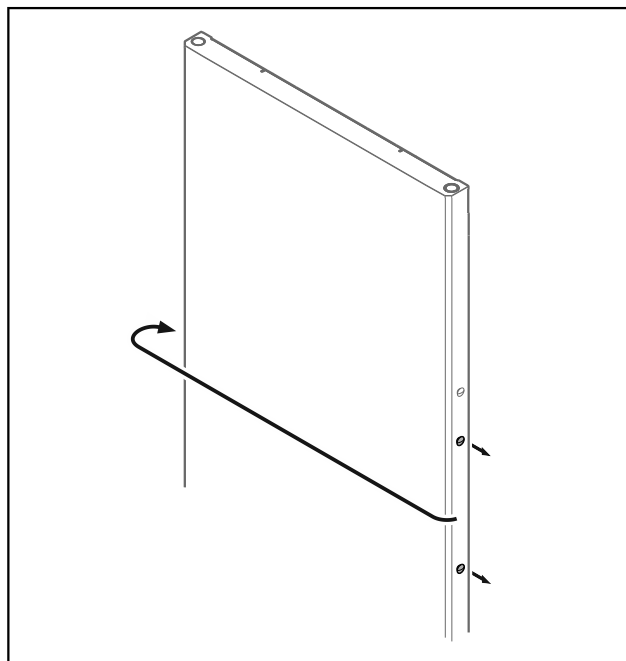


Fig. 31

- Zatyczkę przenieść na drugą stronę.

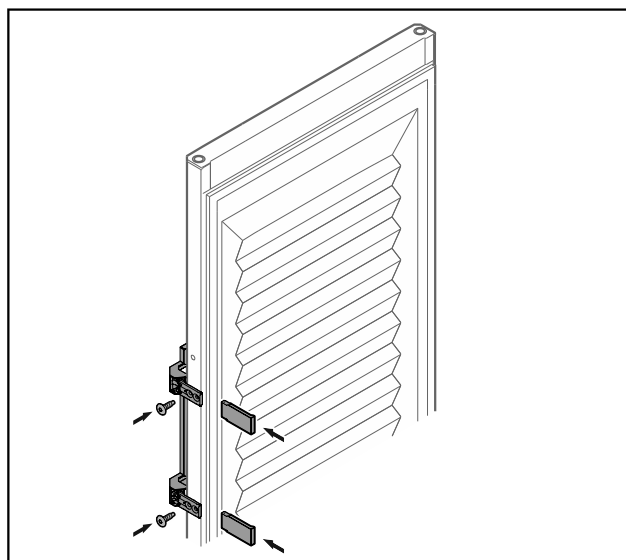


Fig. 32 Drzwi piankowe*

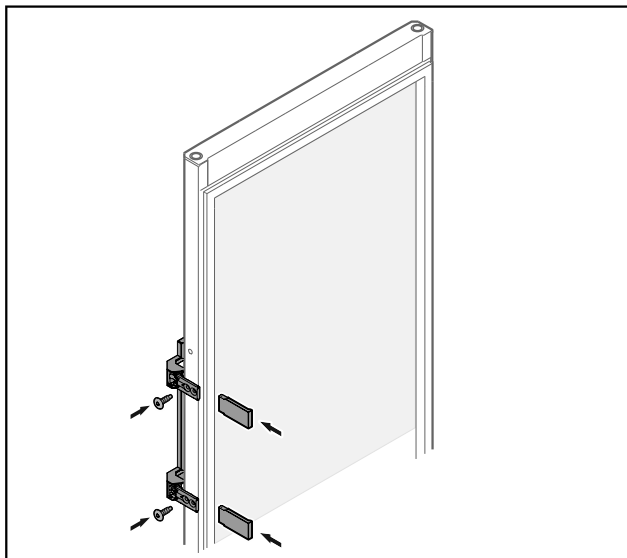


Fig. 33 Drzwi szklane*

- Przykręcić uchwyt po przeciwnej stronie.
- Założyć zaślepkę.

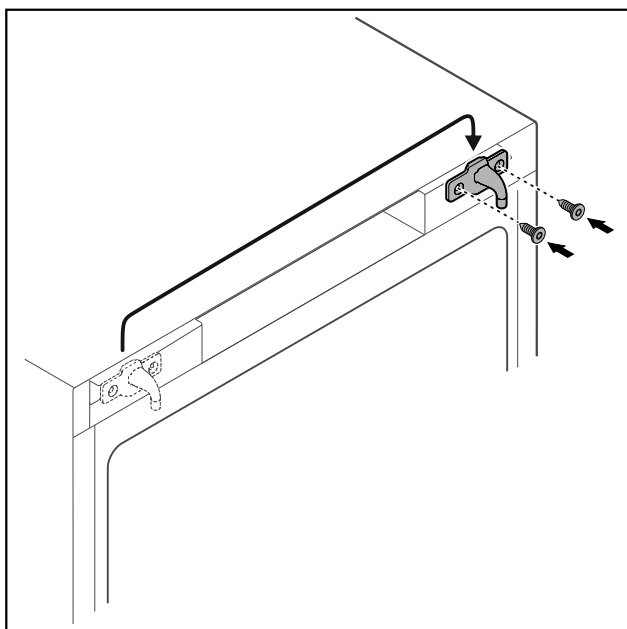


Fig. 34

- Haczyk zamykający przenieść na drugą stronę.

Wskazówka

Otwory są wstępnie oznakowane i należy je przebić za pomocą wkrętów samogwintujących.

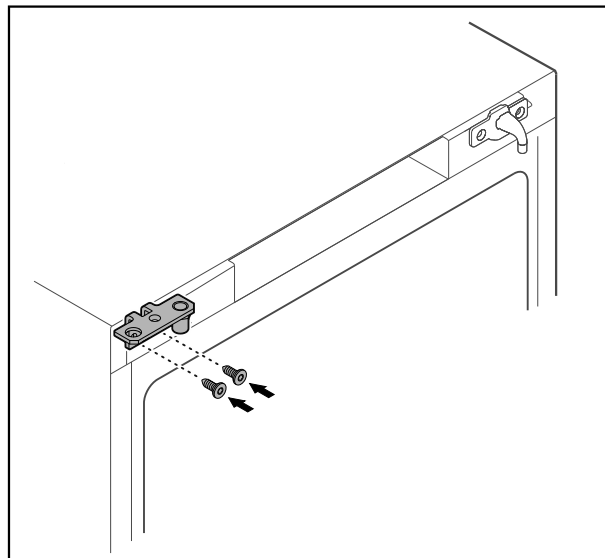


Fig. 35

- Zawias przenieść na drugą stronę.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i szkody materialne z uwagi na wychyłane drzwi!

- Dokręcić śruby łożyska określonym momentem.

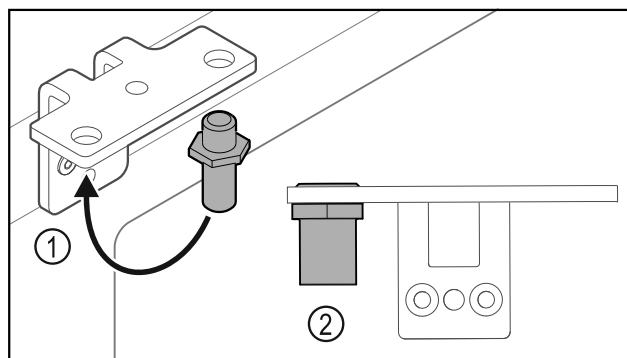


Fig. 36

- Sworznie Fig. 36 (1) przełożyć do zawiasu.
- Sworznie Fig. 36 (2) dokręcić z **momentem obrotowym 12 Nm**.
- Ponownie odkręcić zawias.

UWAGA

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane napiętą sprężyną!

- Systemu blokującego drzwi Fig. 37 (1) nie należy demonstrować.

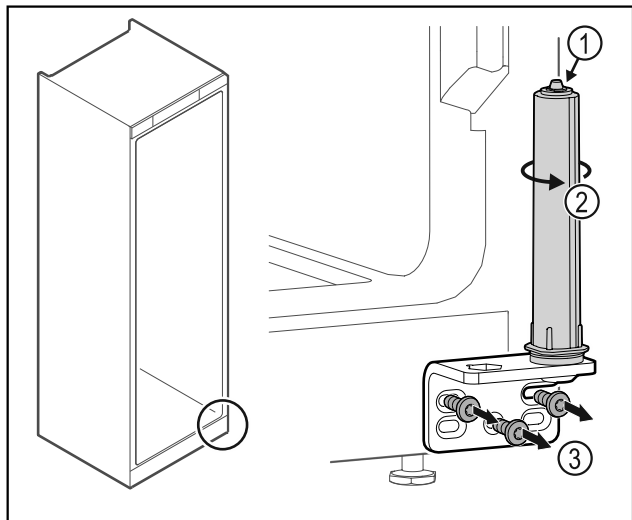


Fig. 37

- System blokujący Fig. 37 (2) obrócić do momentu, aż kliknie.
- ▷ Naprężenie wstępne systemu blokującego jest zwolnione.
- Odkręcić zawias Fig. 37 (3).

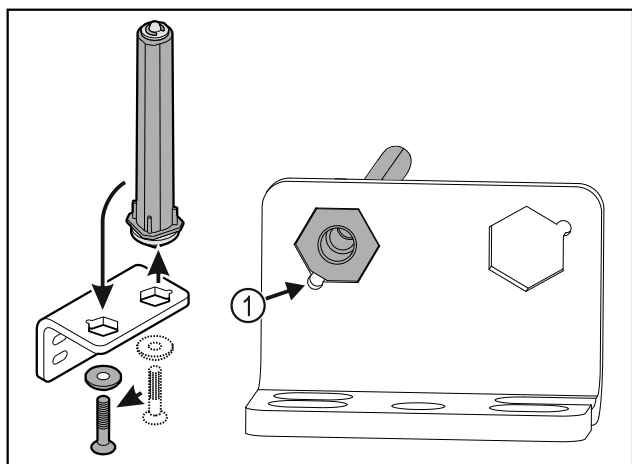


Fig. 38

- System blokujący drzwi przełożyć do zawiasu.
- Zwrócić uwagę, aby podczas wkładania ścięcie sworznia Fig. 38 (1) było skierowane na okrągły otwór.

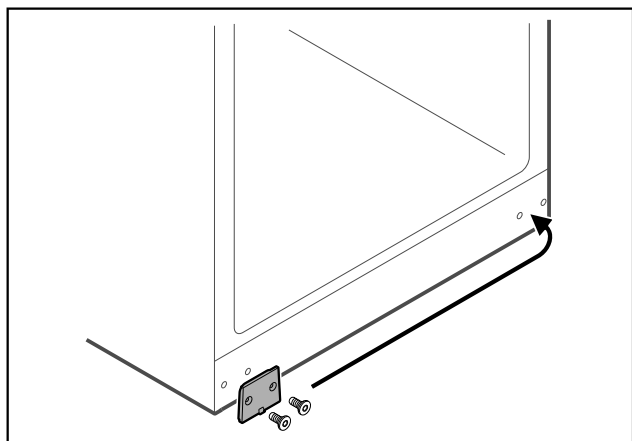


Fig. 39

- Ostonkę przenieść na drugą stronę.

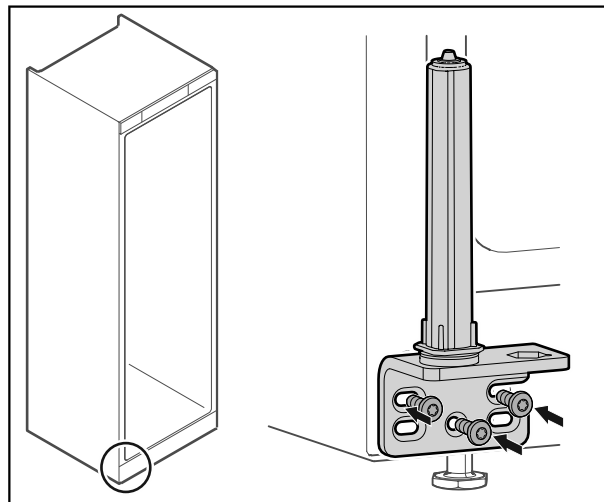


Fig. 40

- Zawias przykręcić po drugiej stronie.

Wskazówka

Prawidłowe ustawienie i naprężenie wstępne jest ważne dla działania systemu blokującego.

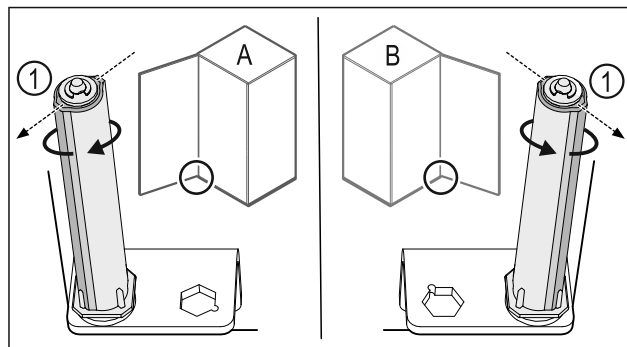


Fig. 41 Lewy ogranicznik (A) / prawy ogranicznik (B)

- Przekręcić system blokujący w kierunku przeciwnym do oporu, aż pręt systemu blokującego Fig. 41 (1) będzie skierowany na zewnątrz.
- ▷ W tym położeniu system blokujący zatrzymuje się automatycznie.
- ▷ System blokujący jest wyrównany i wstępnie naprężony.

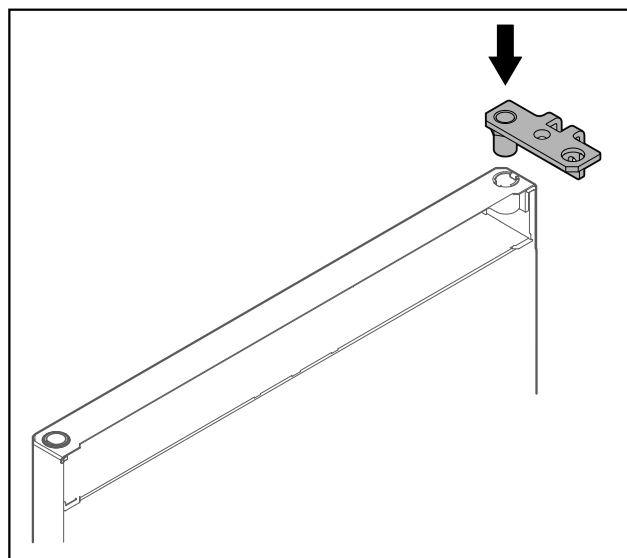


Fig. 42

- Włożyć zawias w drzwi.

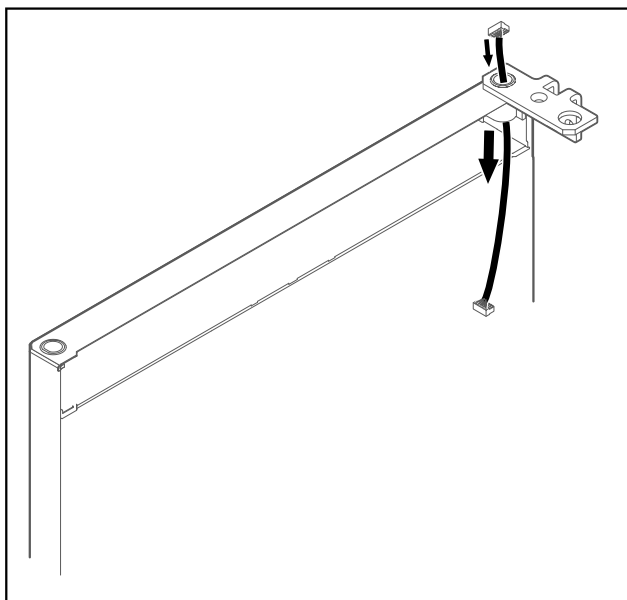


Fig. 43

- Ostrożnie przeciągnąć kabel.

UWAGA

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wychylanymi drzwiami!

- Trzymać drzwi.

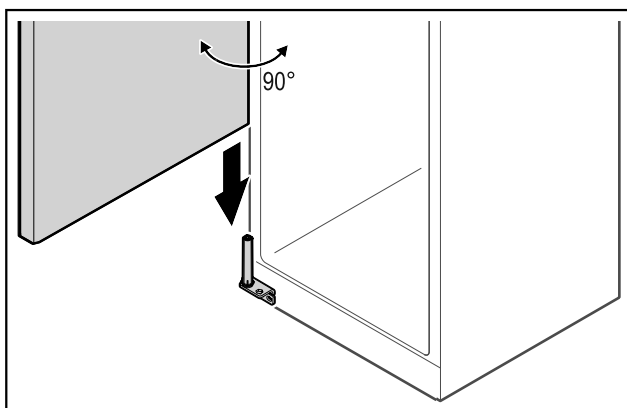


Fig. 44

- Podnieść drzwi z podłogi przy pomocy drugiej osoby.
- Ostrożnie umieścić drzwi na systemie blokującym, gdy są one otwarte pod kątem 90°.

UWAGA

Szkody materialne przez nieprawidłowy montaż!

- W trakcie montażu zawiasu nie przytrzasnąć kabla.

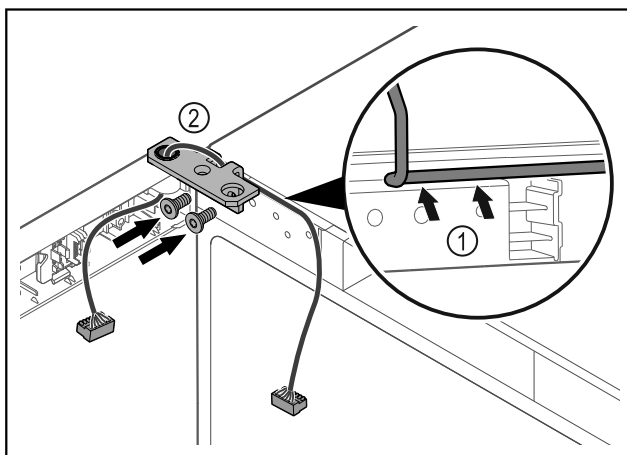


Fig. 45

- Poprowadzić kabel przez wgłębienie w zawiasie i ostrożnie go ułożyć Fig. 45 (1).
- Przykręcić zawias Fig. 45 (2).

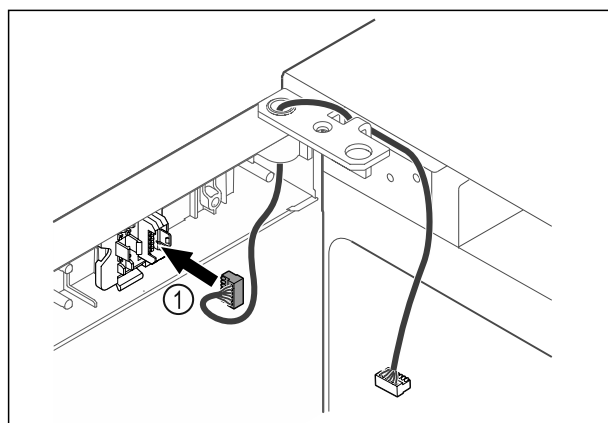


Fig. 46

- Wtyczkę Fig. 46 (1) należy włożyć w uchwyt wtyczki.

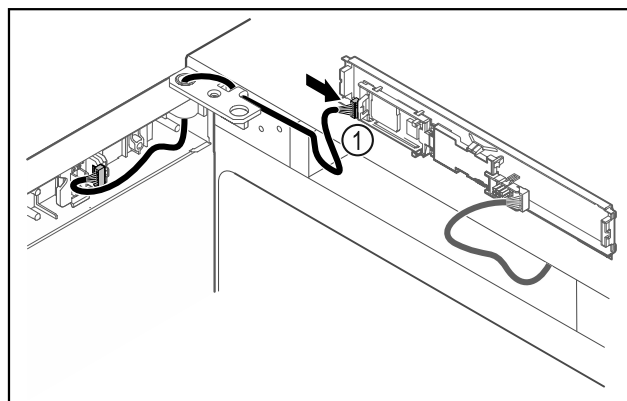


Fig. 47

- Wtyczkę Fig. 47 (1) należy podłączyć do płytki drukowanej.

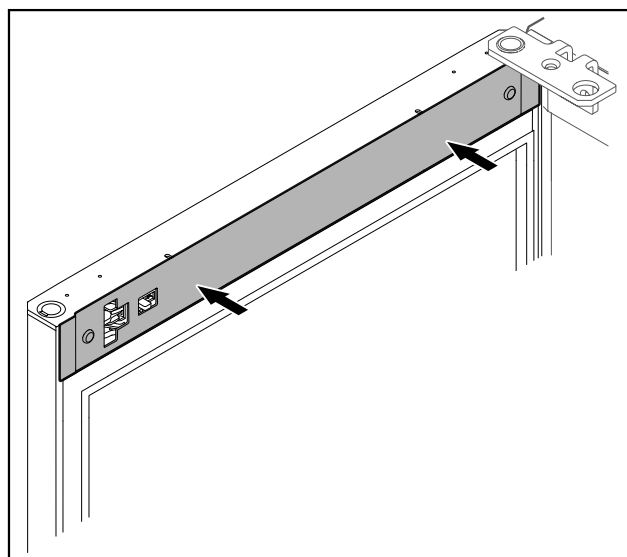


Fig. 48

- Założyć osłonę.

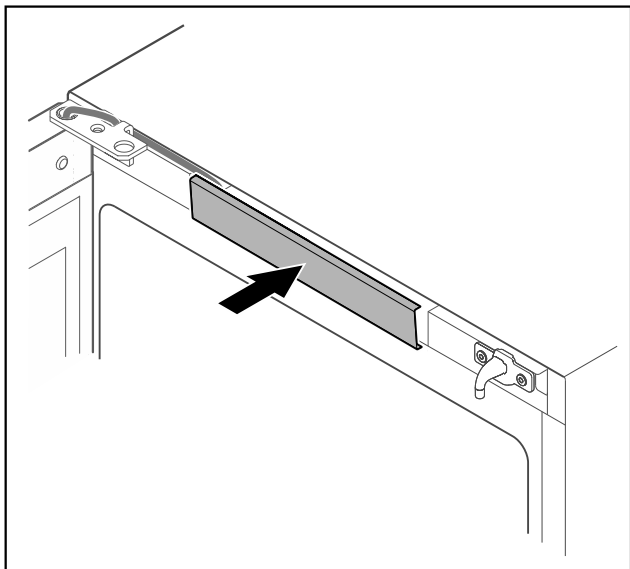


Fig. 49

- Założyć środkową osłonę.

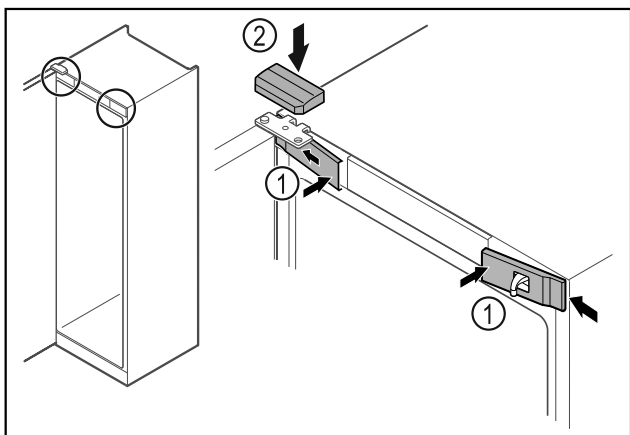


Fig. 50

- Przednie osłonki Fig. 50 (1) założyć z boku i zaczepić.
- Górną osłonkę Fig. 50 (2) zaczepić od góry.
- Zamknąć drzwi.
- ▷ Zawias drzwiowy jest wymieniony.

3.14 Ustawianie drzwi

Jeśli drzwi nie są proste, można je wyregulować względem dolnego zawiasu.

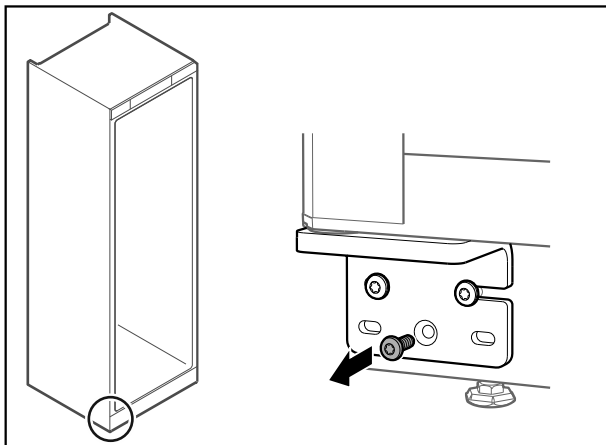


Fig. 51

- Wykręcić środkową śrubę na dolnym zawiasie.

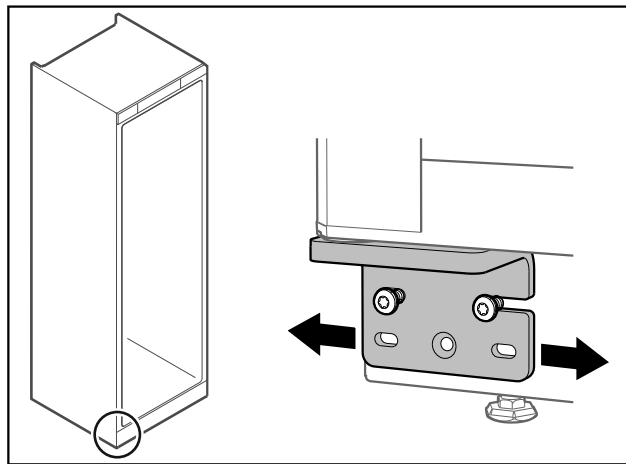


Fig. 52

- Lekko poluzować obie śruby i przesunąć drzwiczki z zawiasem w prawo lub w lewo.
- Dokręcić śruby do oporu (środkowa śruba nie jest już potrzebna).
- ▷ Drzwi są ustawione prosto.

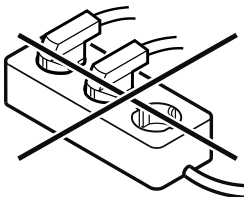
3.15 Podłączanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!
Zagrożenie pożarowe.

- Nie stosować przedłużaczy.
- Nie stosować listew rozdzielczych.



UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!
Uszkodzenie układu elektronicznego.

- Nie podłączać urządzenia do przetwornic wyspowych, np. instalacji solarnych i generatorów benzynowych.

Wskazówka

Używać wyłącznie dostarczonego przewodu zasilającego.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie może być eksploatowane z **prądem przemiennym**.
- Dopuszczalne napięcie i częstotliwość znajduje się na tabliczce znamionowej. Pozycję tabliczki znamionowej podano w rozdziale Przegląd urządzenia. (patrz 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia)
- Gniazdo sieciowe jest uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym.
- Prąd wyzwalający bezpiecznika wynosi między 10 A a 16 A.
- Gniazdo jest łatwo dostępne.
- Sprawdzić przyłącze elektryczne.
- Wtyczkę urządzenia podłączyć z tyłu urządzenia. Zwrócić uwagę na prawidłowe załączenie.
- Wtyczkę sieciową podłączyć do zasilania elektrycznego.
- ▷ Wskaźnik przetacza się na symbol Standby.

3.16 Włączanie urządzenia (pierwsze uruchomienie)

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione i podłączone.
- Wszystkie taśmy klejące, folie klejące i ochronne oraz zabezpieczenia transportowe w urządzeniu i na nim są zdjęte.

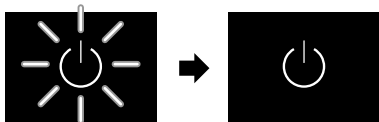


Fig. 53 Proces uruchomienia

Symbol Standby miga do momentu zakończenia procesu uruchomienia.

Na wyświetlaczu ukazuje się symbol Standby.

Jeżeli urządzenie jest dostarczane z ustawieniami fabrycznymi, przy uruchomieniu należy najpierw wybrać język ekranu oraz datę/czas.

Do wyboru dostępne są następujące języki:

- Angielski
- Hiszpański
- Francuski
- Niemiecki
- Holenderski
- Duński
- Włoski
- Polski
- Czeski
- Rosyjski
- Chiński
- Japoński

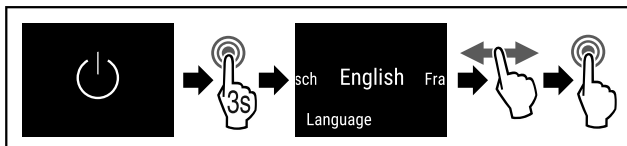


Fig. 54

- Wykonać czynności (patrz Fig. 782) .
- ▷ Język jest ustawiony.

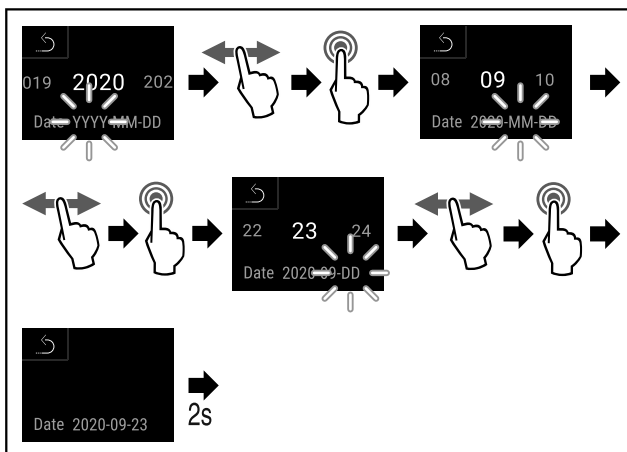


Fig. 55

- Wykonać czynności (patrz Fig. 783) .
- ▷ Data jest ustawiona.

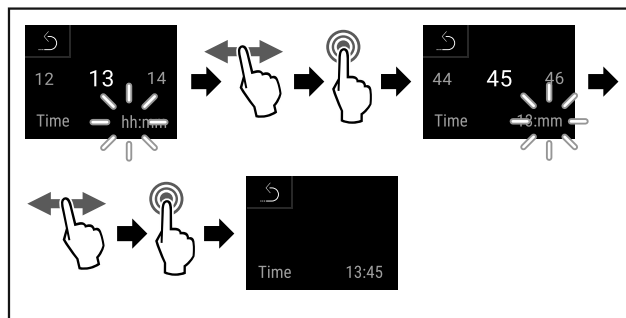


Fig. 56

- Wykonać czynności (patrz Fig. 784) .
- ▷ Czas jest ustawiony.



Fig. 57 Wskaźnik statusu

- ▷ Urządzenie jest gotowe do pracy, jeżeli na wyświetlaczu jest wskazywana temperatura.

4 Przechowywanie

4.1 Wskazówki dotyczące przechowywania

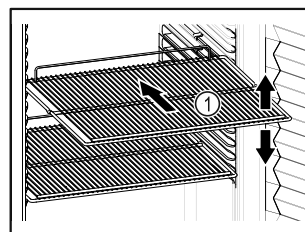


Fig. 58

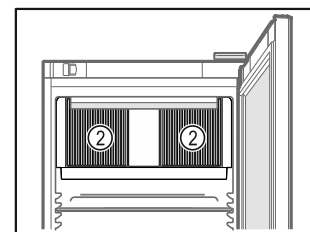


Fig. 59

Podczas przechowywania należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- ☐ Jeśli ruszty do składowania Fig. 58 (1) są ruchome, należy je ustawić odpowiednio do wysokości.
- ☐ Uwzględnić maksymalne obciążenie. (patrz 8.1 Dane techniczne)
- ☐ Urządzenie załadowywać dopiero po osiągnięciu temperatury przechowywania (zachowanie tańcucha chłodniczego).
- ☐ Odstąpić szczeliny wentylacyjne Fig. 59 (2) dmuchawy wewnątrz urządzenia.
- ☐ Schładzane artykuły nie mogą dotykać zaparowanej, tylnej ścianki.
- ☐ Płyny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- ☐ Schładzane artykuły układać z odstępem, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.
- ☐ Chłodzone produkty nie mogą przekraczać granicy spiętrzenia.



Jest to ważne dla prawidłowej cyrkulacji powietrza i równomiernego rozkładu temperatury we wnętrzu.

4.2 Okresy przechowywania

Czas przechowywania jest określony datą przydatności do spożycia podaną na opakowaniu.

5 Obsługa

5.1 Elementy obsługi i wyświetlacza

Wyświetlacz umożliwia szybki przegląd aktualnego stanu urządzenia, ustawienia temperatury, stanu funkcji oraz ustawień i komunikatów alarmowych / komunikatów o błędach.

Obsługa odbywa się bezpośrednio przez kolorowy wyświetlacz dotykowy poprzez przeciągnięcie palcem i stuknięcie.

Funkcje można aktywować i dezaktywować oraz zmieniać wartości ustawień.

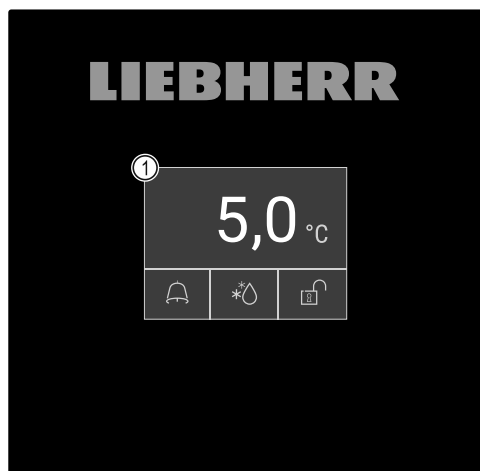


Fig. 60 Kolorowy wyświetlacz dotykowy

(1) Wskaźnik statusu

5.1.1 Wskaźnik statusu

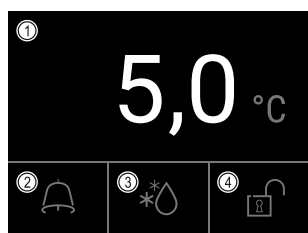


Fig. 61 Wskaźnik statusu

(1) Temperatura rzeczywista

(3) Status procesu rozmrażania

(2) Status alarmu

(4) Status blokady drzwi

Wskaźnik statusu jest wskaźnikiem wyjściowym.

Wyświetla on po środku temperaturę rzeczywistą, a w dolnym obszarze trzy symbole. Wskaźnik statusu może wyświetlać pozostałe symbole.

Ze wskaźnika statusu można przejść do funkcji i ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)

5.1.2 Symbole wskaźnikowe

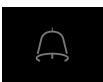
Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	Symbol Standby Urządzenie jest wyłączone.
	Symbol Standby (miga) Urządzenie uruchamia się.

Symbol	Stan urządzenia
	Temperatura (miga) Temperatura docelowa nie została jeszcze osiągnięta. Urządzenie schładza się do ustawionej temperatury.
	Wskaźnik temperatury Wskazuje aktualną temperaturę wewnątrz urządzenia
	Wskaźnik statusu (z białą ramką) Urządzenie jest zablokowane.
	D na wskaźniku Urządzenie jest w trybie DemoMode.
	Wskaźnik konserwacji (żółty) Ustawiony przedział czasowy upłynął.
	Pamięć danych pełna (żółty) Pamięć danych (999 godzin) jest pełna. Najstarsze dane będą od teraz nadpisywane.
	Pamięć alarmów pełna (żółty) Pamięć alarmów jest pełna. Usunąć pojedyncze alarmy lub całą pamięć.
	Ręczne otwarcie drzwi (żółty) Zamknięte drzwi zostały otwarte ręcznie.
	Symbol błędu (czerwony) Urządzenie jest w trybie błędu.
	Strzałka Wstecz Prowadzi do nadrzędnego menu.
	Tło (niebieskie) Aktywne ustawienie lub aktywna funkcja
	Pasek (zwiększanie) Nacisnąć przez 3 sekundy, aby aktywować ustawienie.
	Pasek (zmniejszanie) Nacisnąć przycisk przez 3 sekundy, aby dezaktywować ustawienie.

Symbole wskaźnika statusu

Dodatkowe symbole w dolnej części wskaźnika statusu umożliwiają szybki dostęp do informacji dot. alarmu oraz szczegółów odnośnie stanu urządzenia.

Symbol	Stan urządzenia
	Symbol alarmu (szary) Archiwum alarmów jest puste. Krótkie stuknięcie otwiera archiwum alarmów.
	Symbol alarmu (biały) W archiwum alarmów znajdują się potwierdzone alarmy. Krótkie stuknięcie otwiera archiwum alarmów.
	Symbol alarmu (czerwony) W archiwum alarmów znajdują się wciąż niepotwierdzone alarmy. Krótkie stuknięcie otwiera archiwum alarmów.
	Symbol alarmu (czerwony, miga) W archiwum alarmów znajduje się aktywny alarm. Krótkie stuknięcie otwiera archiwum alarmów.
	Symbol rozmrażania (szary) Brak aktywnego procesu rozmrażania.
	Symbol alarmu (biały, miga) Ręczny proces rozmrażania aktywny. Krótkie stuknięcie otwiera ręczne rozmrażanie. (patrz 5.3.23 Rozmrażanie)
	Symbol rozmrażania (biały) Automatyczny proces rozmrażania aktywowany. Nie można przerwać funkcji.
	Symbol zamka drzwi (biały, zamknięty) Blokada drzwi jest aktywna. Krótkie stuknięcie otwiera wprowadzenie kodu do otwarcia drzwi. (patrz 5.3.6 Blokada drzwi)
	Symbol zamka drzwi (biały, otwarty) Blokada drzwi jest nieaktywna. Krótkie stuknięcie otwiera wprowadzenie kodu do blokady drzwi. (patrz 5.3.6 Blokada drzwi)

Dodatkowe symbole wskaźnika statusu

5.1.3 Sygnały akustyczne

Sygnał rozbrzmiewa w następujących przypadkach:

- Po potwierdzeniu funkcji lub wartości.
- Jeżeli funkcja lub wartość nie jest aktywowana lub jest dezaktywowana.
- Po wystąpieniu błędu.
- W przypadku komunikatu alarmowego.

Dźwięki alarmu można włączać i wyłączać w menu klienta.

5.2 Nawigacja

Dostęp do poszczególnych funkcji poprzez nawigację w menu. Obsługa bezpośrednio przez kolorowy wyświetlacz dotykowy poprzez przeciągnięcie palcem i stuknięcie.

5.2.1 Nawigacja za pomocą dotykowego wyświetlacza

Nawigacja	Opis
 Krótko stuknąć	Krótko dotknąć palcem wyświetlacza. Aktywacja / dezaktywacja funkcji Potwierdzić wybór. Otworzyć podmenu.
 Długo stuknąć	Dotykać palcem wyświetlacza przez 3 sekundy. Aktywacja / dezaktywacja funkcji (w górnej części ekranu wyświetla się pasek zwiększania / zmniejszania) Potwierdzić wybór. Zresetować urządzenie / wartości. Włączyć / wyłączyć urządzenie.
 Przeciągnięcie palcem	Przeciągnięcie palcem w lewo lub w prawo Nawigować w menu. Wyszukać wartości.
 Krótko dotknąć palcem symbolu Wstecz.	Przeskoczyć w menu o jeden poziom wstecz.
 Dotykać palcem symbolu Wstecz przez 3 sekundy.	Przeskoczyć wstecz do wyświetlacza statusu.

5.2.2 Menu ustawień

Menu ustawień umożliwia dostęp do następujących funkcji:

- Temperatura (patrz 5.3.3 Temperatura)
- Alarm temperatury (patrz 5.3.26 Alarm temperatury)
- Alarm otwartych drzwi (patrz 5.3.27 Alarm otwartych drzwi)
- Alarm świetlny (patrz 5.3.28 Alarm świetlny)
- Symulacja alarmu (patrz 5.3.29 Symulacja alarmu)
- Zewnętrzne monitorowanie alarmu (patrz 5.3.31 Przekazanie alarmu)
- Kalibracja (patrz 5.3.25 Kalibracja czujnika)
- Oświetlenie (patrz 5.3.5 Oświetlenie)
- Blokada drzwi (patrz 5.3.6 Blokada drzwi)
- Pilot (patrz 5.3.10 Pilot)
- SmartLock (patrz 5.3.7 SmartLock)
- Przypomnienie o terminie konserwacji (patrz 5.3.11 Przypomnienie o terminie konserwacji)
- Język (patrz 5.3.12 Język)
- Data i czas (patrz 5.3.13 Data i czas)
- Jednostka temperatury (patrz 5.3.14 Jednostka temperatury)
- Jasność wyświetlacza (patrz 5.3.15 Jasność wyświetlacza)

- Kopia zapasowa danych (patrz 5.3.24 Pobieranie danych / Datalogging)
- Połączenie LAN (patrz 5.3.19 Połączenie LAN) *
- Połączenie WLAN (patrz 5.3.18 Połączenie WLAN) *
- Wyłączyć urządzenie (patrz 5.3.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia)

Wywołanie menu ustawień

- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 62

- Wykonać czynności (patrz Fig. 790) .

-lub-

- Wprowadzić kod PIN zabezpieczenia dostępu menu ustawień. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- Menu ustawień jest otwarte. Z tego poziomu dostępne są wszystkie wyżej wymienione funkcje.

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień

(patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

5.2.3 Menu klienta

Menu klienta umożliwia wywołanie następujących ukrytych informacji i ustawień poprzez wprowadzenie kodu cyfrowego **151**:

- RoboczoGodziny (patrz 5.3.21 RoboczoGodziny)
- Wersja Software (patrz 5.3.22 Software)
- Zmiana kodu PIN do drzwi (patrz 5.3.9 Kody dostępu)
- Zabezpieczenie dostępu menu ustawień (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)
- Zmiana kodu zabezpieczenia dostępu menu ustawień. (patrz 5.3.9 Kody dostępu)
- Zmiana kodu SmartLock (patrz 5.3.9 Kody dostępu)
- Dźwięki alarmu (patrz 5.3.16 Alarm Sound)
- Dźwięki potwierdzenia (patrz 5.3.17 Key Sound)
- Oświetlenie otwartych drzwi (patrz 5.3.5 Oświetlenie)
- Informacje dot. rozmrażania (patrz 5.3.23 Rozmrażanie)
- Sensor Info (patrz 6.3 Czujniki)
- DemoMode (patrz 5.3.32 DemoMode)
- Przywrócenie ustawień fabrycznych (patrz 5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych)

Wywoływanie menu klienta

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

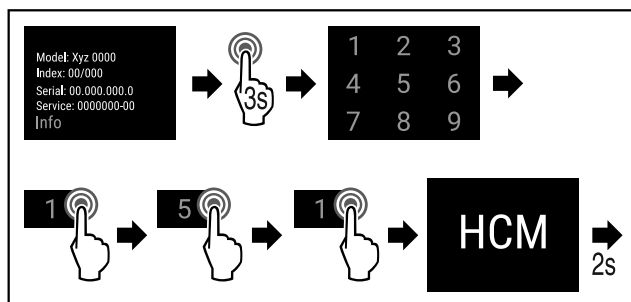


Fig. 63

- Wykonać czynności (patrz Fig. 791) .

- Ukryte menu klienta jest otwarte. Z tego poziomu dostępne są wszystkie specyficzne menu.

5.2.4 Ogólne zasady

Oprócz dostępnych gestów występują następujące ogólne zasady:

- Po wybraniu wartości, wybór wyświetli się przez 2 sekundy. Następnie wskaźnik przeskakuje o jeden poziom wstecz.
- Po 10 sekundach braku aktywności, powrót do wskaźnika statusu
- Jeżeli wybór zostanie potwierdzony w podmenu, wyświetlacz powraca do menu.
- Aktywowane funkcje i wybrane wartości zaznaczone są na **niebiesko**.
- Komunikaty o błędach / alarmowe / ostrzegawcze zaznaczone są na **czerwono**.
- Wskazówki / przypomnienia zaznaczone są na **żółto**.
- Długie stuknięcie w celu aktywowania funkcji: na ekranie wyświetla się pasek zwiększania.
- Długie stuknięcie w celu dezaktywowania funkcji: na ekranie wyświetla się pasek zmniejszania.

5.3 Funkcje

5.3.1 Przegląd funkcji



Włączanie / wyłączanie urządzenia



Resetowanie rejestru



Ręczne uruchamianie automatycznego rozmrażania



Ustawienia

Dostęp do tej funkcji można zablokować kodem PIN. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)



Info



Ustawianie temperatury



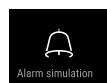
Alarm temperatury



Alarm otwartych drzwi



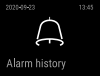
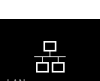
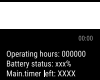
Alarm świetlny

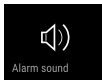
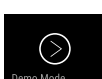


Symulacja alarmu



Przekazanie alarmu

	Protokół alarmowy
	Kalibracja czujnika
	Termin konserwacji
	Oświetlenie
	Język
	Data/czas
	Jednostka temperatury
	Jasność ekranu
	Pobieranie danych
	LAN *
	WLAN *
	Blokada drzwi
	SmartLock
	Opóźnienie SmartLock
	Status systemu*
	Software
	Kod PIN do zmiany blokady drzwi
	Kod PIN do zmiany blokady ustawienia

	Kod PIN do zmiany SmartLock
	Aktywacja/dezaktywacja blokady ustawienia
	Dźwięki alarmu
	Dźwięki przycisków
	Oświetlenie drzwiowe
	Informacja dotycząca rozmrażania
	Sensor Info
	DemoMode
	Przywrócenie ustawień fabrycznych

5.3.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia



Ta funkcja pozwala na włączenie i wyłączenie całego urządzenia.

Włączanie urządzenia

Bez aktywowania trybu DemoMode:

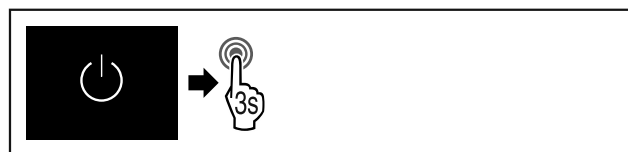


Fig. 64

► Wykonać czynności (patrz Fig. 792) .

Z aktywowanym trybem DemoMode:

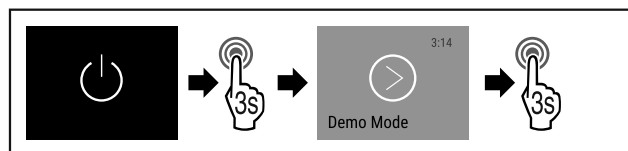


Fig. 65

► Wykonać czynności (patrz Fig. 793) .

Wskazówka

Dezaktywować tryb DemoMode przed zakończeniem odliczania.

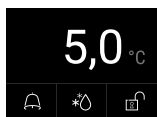


Fig. 66 Wskaźnik statusu

- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

Wyłączanie urządzenia

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo po wyświetlaczu, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

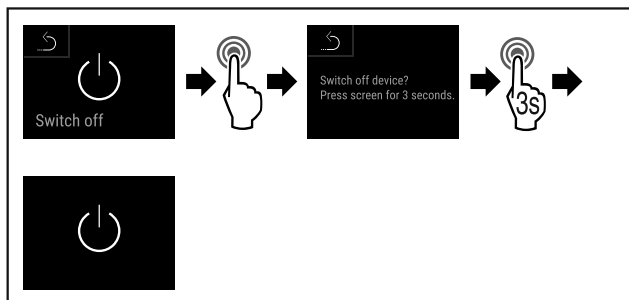
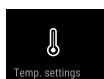


Fig. 67

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 795).
- ▶ Na wyświetlaczu pojawi się symbol Standby.

5.3.3 Temperatura



Temperatura wewnętrzna urządzenia ustawiona jest na wymagane 5 °C (+/-3 K) zgodnie z DIN 13277 i nie należy jej zmieniać.

Wskazówka

- ▶ Chłodzone produkty wkładać dopiero, gdy temperatura urządzenia będzie wynosiła 5 °C.

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstotliwość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość chłodzonych produktów

Wskazówka

W niektórych obszarach wewnątrz lodówki temperatura może się nieco różnić niż ta podana na wskaźniku.

Utrzymując odpowiednią temperaturę chłodzone produkty pozostają dłużej świeże. Dzięki temu można uniknąć wyrzucania żywności.

5.3.4 Rejestr temperatury



Urządzenie wyświetla za pomocą tej funkcji minimalną i maksymalną temperaturę wewnętrzną. Ich rejestrowanie rozpoczyna się automatycznie po włączeniu urządzenia z częstotliwością jednej minuty. Po upływie 999 godzin (ok. 40 dni) wyświetlana jest wskazówka o zapelnieniu pamięci danych. Następnie należy zresetować rejestr temperatury.

Wskazówka

Niezależnie od tej funkcji, rejestrowana jest także cała historia temperatur, jak również komunikaty alarmowe i serwisowe. Dane te można eksportować i zapisywać na nośniku USB. (patrz 5.3.24 Pobieranie danych / Datalogging)

Jeżeli urządzenie posiada dodatkowy czujnik produktu, można go wybrać do wskazywania minimalnej i maksymalnej temperatury. (patrz 5.3.25 Kalibracja czujnika)

Wskazówka

Przy uruchomieniu urządzenia, **po osiągnięciu ustawionej temperatury**, należy jednorazowo zresetować rejestr temperatury. (patrz 5.3.4.2 Resetowanie rejestru temperatury) Tym samym wartość maksymalnej temperatury zostanie potwierdzona.

Wyświetlanie rejestru temperatury

Rejestr temperatury wyświetla czas trwania zapisu, jak również zmierzoną w tym czasie minimalną i maksymalną temperaturę.

Fridge min.	5,0 °C
Fridge max.	17,3 °C
Recording	65 h

Fig. 68

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- ▶ Wyświetlony zostanie ekran statusu z rejestrami temperatury.

Resetowanie rejestru temperatury

Wyświetlone temperatury minimalne i maksymalne można jednorazowo zresetować. Skutkuje to usunięciem wyświetlonych wartości i ponownym rozpoczęciem częstotliwości rejestru.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

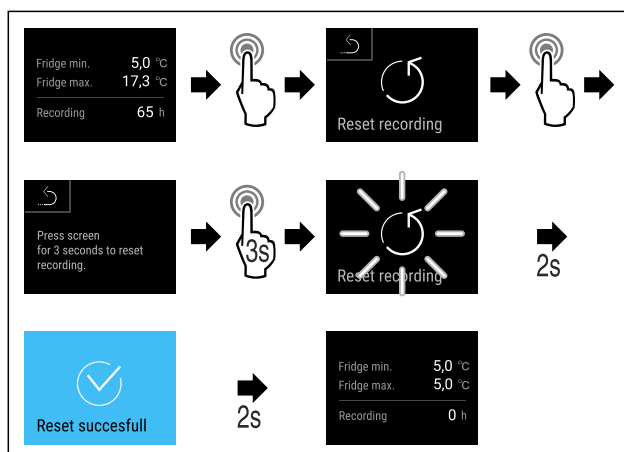


Fig. 69

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 797).
- ▶ Rejestr temperatur został zresetowany.

5.3.5 Oświetlenie



Urządzenie jest wyposażone w oświetlenie wewnętrzne.

Można włączyć oświetlenie wewnętrzne na stałe. (patrz 5.3.5.1 Włączanie oświetlenia*)

Po otwarciu drzwi urządzenia włącza się oświetlenie wewnętrzne. Można również dezaktywować tę funkcję. (patrz 5.3.5.3 Wyłączanie oświetlenia przy otwieraniu drzwi)

Włączanie oświetlenia*

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

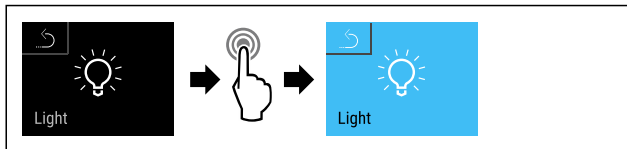


Fig. 70

- Wykonać czynności (patrz Fig. 798) .
- ▷ Oświetlenie jest włączone.

Wyłączanie oświetlenia*

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

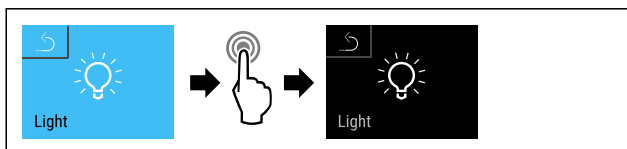


Fig. 71

- Wykonać czynności (patrz Fig. 799) .
- ▷ Oświetlenie jest wyłączone.

Wyłączanie oświetlenia przy otwieraniu drzwi

- Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

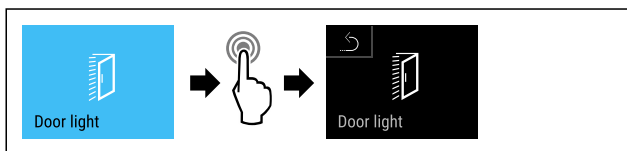


Fig. 72

- Wykonać czynności (patrz Fig. 800) .
- ▷ Oświetlenie przy otwieraniu drzwi jest wyłączone.

Włączanie oświetlenia przy otwieraniu drzwi

- Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

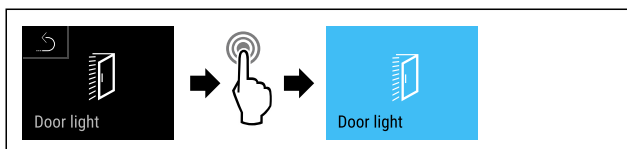
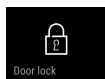


Fig. 73

- Wykonać czynności (patrz Fig. 801) .
- ▷ Oświetlenie przy otwieraniu drzwi jest włączone.

5.3.6 Blokada drzwi



Urządzenie jest wyposażone w elektroniczną blokadę drzwi. **Przy pierwszym uruchomieniu drzwi są odblokowane** i można je otworzyć.

Funkcja ta umożliwia zabezpieczenie urządzenia przed niepożądanym wyjmowaniem produktów.

Dostępne są następujące możliwości ustawień:

- Blokada drzwi za pomocą kodu.
- Odblokowanie drzwi za pomocą kodu.
- Aktywacja automatycznej blokady.
- Dezaktywacja automatycznej blokady.
- Ustawienie opóźnienia czasowego automatycznej blokady.
- Zmiana kodu drzwi. (patrz 5.3.9 Kody dostępu)

- Resetowanie kodu drzwi. (patrz 5.3.9 Kody dostępu)
- Połączenie pilota. (patrz 5.3.10 Pilot)

Blokada drzwi za pomocą kodu

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustalony kod PIN: **1 1 1 1** .



Fig. 74 Wskaźnik statusu

Wprowadzanie kodu otwartych drzwi rozpoczyna się od wskaźnika statusu poprzez stuknięcie w symbol otwartego zamka.

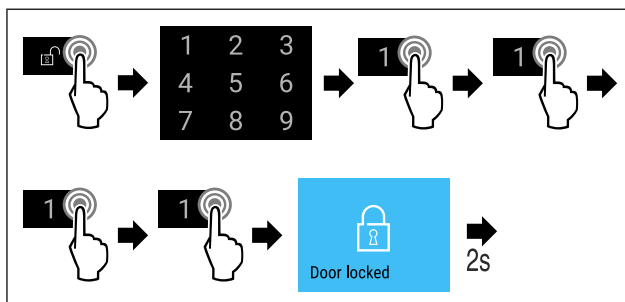


Fig. 75 Blokada drzwi za pomocą kodu 1 1 1 1.

- Wykonać czynności (patrz Fig. 803) .

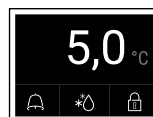


Fig. 76 Wskaźnik statusu

- Wyświetlił się wskaźnik statusu z białą ramką i symbolem zamkniętego zamka.
- Drzwi są zablokowane.

Odblokowanie drzwi za pomocą kodu

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustalony kod PIN: **1 1 1 1** .

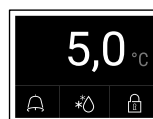


Fig. 77 Wskaźnik statusu

Wprowadzanie kodu otwartych drzwi rozpoczyna się od wskaźnika statusu z białą ramką poprzez stuknięcie w symbol otwartego zamka.

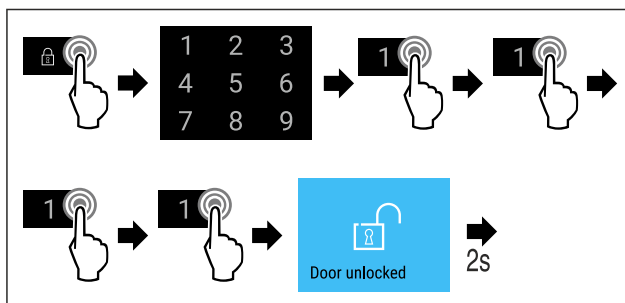


Fig. 78 Blokada drzwi za pomocą kodu 1 1 1 1.

- Wykonać czynności (patrz Fig. 806) .

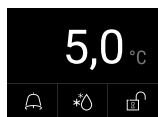


Fig. 79 Wskaźnik statusu

- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu z symbolem otwartego zamka.
- ▷ Drzwi są odblokowane.

Aktywacja automatycznej blokady

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

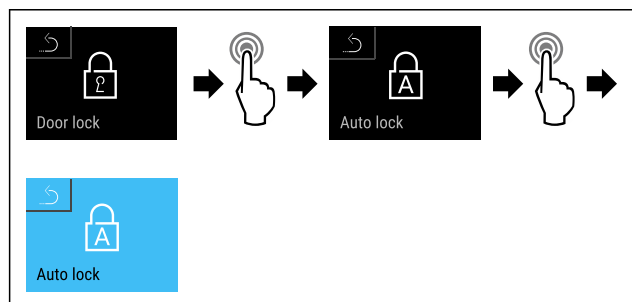


Fig. 80

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 808).
- ▷ Automatyczna blokada jest aktywowana.
- ▷ Teraz można ustawić opóźnienie czasowe (patrz 5.3.6.5 Ustawienie opóźnienia czasowego automatycznej blokady).

Wskazówka

Drzwi można nadal zablokować i odblokować pilotem (patrz 5.3.10 Pilot) lub wprowadzając kod drzwi.

Dezaktywacja automatycznej blokady

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

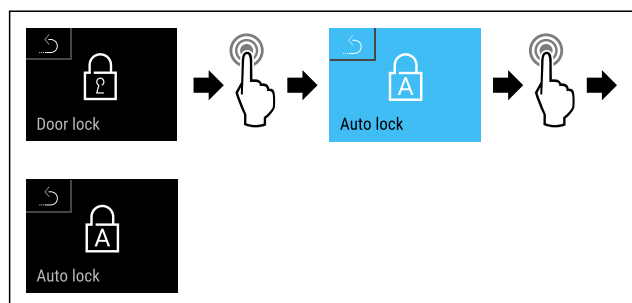


Fig. 81

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 809).
- ▷ Automatyczna blokada jest dezaktywowana.

Ustawienie opóźnienia czasowego automatycznej blokady

Funkcja ta określa czas elektronicznej blokady drzwi po otwarciu drzwi.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Automatyczna blokada drzwi (patrz 5.3.6.3 Aktywacja automatycznej blokady) jest aktywowana.
- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

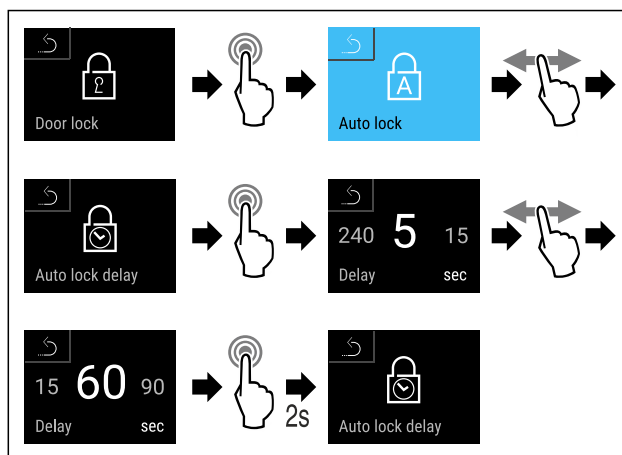


Fig. 82 Można ustawić następujące wartości: 5, 15, 60, 90, 120, 180 i 240 sekund

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 810).
- ▷ Opóźnienie czasowe jest ustawione.

Zmiana kodu drzwi

(patrz 5.3.9 Kody dostępu)

Resetowanie kodu drzwi

(patrz 5.3.9 Kody dostępu)

Połączenie pilota

(patrz 5.3.10 Pilot)



5.3.7 SmartLock

Aby uniknąć wyjmowania chłodzonych produktów, funkcja ta umożliwia automatyczną blokadę drzwi zaraz po wyzwoleniu alarmu temperatury. (patrz 5.3.26 Alarm temperatury) Istnieje możliwość ustawienia czasu opóźnienia blokady. Otwarcie drzwi jest wtedy możliwe wyłącznie za pomocą kodu PIN SmartLock.

Zastosowanie:

- Aktywować SmartLock.
- Dezaktywować SmartLock.
- Ustawienie wyświetlacza opóźnienia blokady.
- Odblokować zamek drzwi za pomocą kodu PIN SmartLock.
- Zmienić kod PIN SmartLock. (patrz 5.3.9 Kody dostępu)
- Przywrócić kod PIN SmartLock. (patrz 5.3.9 Kody dostępu)

Aktywacja SmartLock

Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustawiony kod PIN: **1 1 1 1**.

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

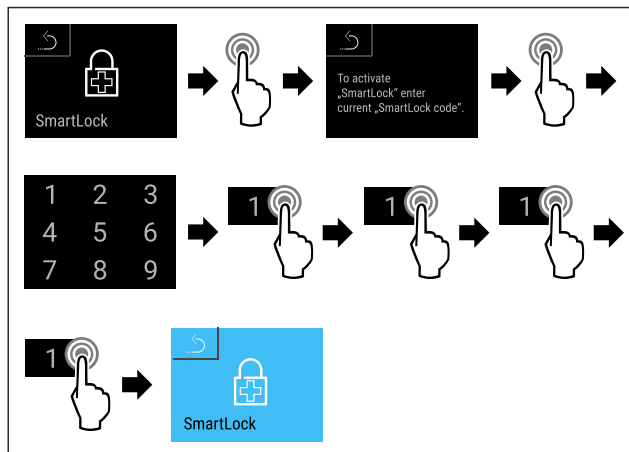


Fig. 83

- Wykonać czynności (patrz Fig. 811) .
- ▷ Funkcja SmartLock jest aktywna.
- ▷ Teraz można wybrać częstotliwość opóźnienia blokady. (patrz 5.3.7.3 Ustawianie opóźnienia blokady)

Dezaktywacja SmartLock

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustawiony kod PIN: **1 1 1 1** .
- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

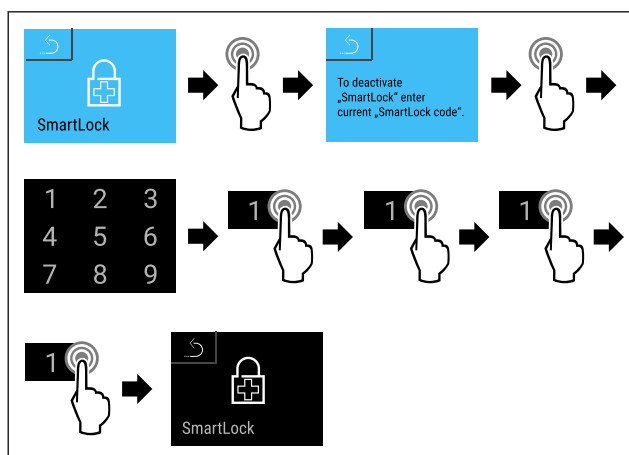


Fig. 84

- Wykonać czynności (patrz Fig. 812) .
- ▷ SmartLock jest dezaktywowany.

Ustawianie opóźnienia blokady

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ SmartLock musi zostać aktywowany. (patrz 5.3.7.1 Aktywacja SmartLock)
- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

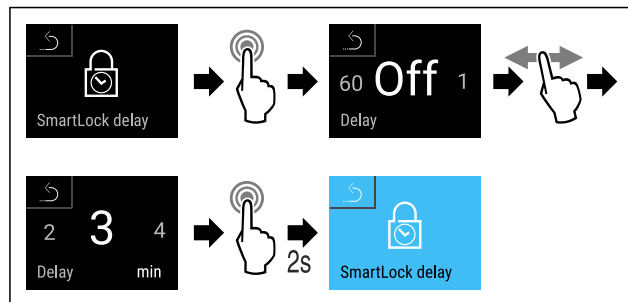


Fig. 85 Można ustawić następujące wartości: Off (brak czasu oczekiwania) do 60 minut; w krokach co minutę

- Wykonać czynności (patrz Fig. 813) .
- ▷ Czas opóźnienia blokady został ustawiony.

Odblokowanie zamka drzwi za pomocą kodu PIN SmartLock

Po wyzwoleniu alarmu temperatury (patrz 5.3.26 Alarm temperatury) następuje automatyczna blokada drzwi za pomocą funkcji SmartLock.

Otwarcie jest możliwe obecnie wyłącznie za pomocą kodu PIN SmartLock.

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano kod PIN SmartLock: **2 3 4 5**

Wprowadzanie kodu PIN SmartLock rozpoczyna się od wskaźnika statusu. Wyświetlają się informacje dotyczące funkcji SmartLock i rejestru temperatury alarmu temperatury.

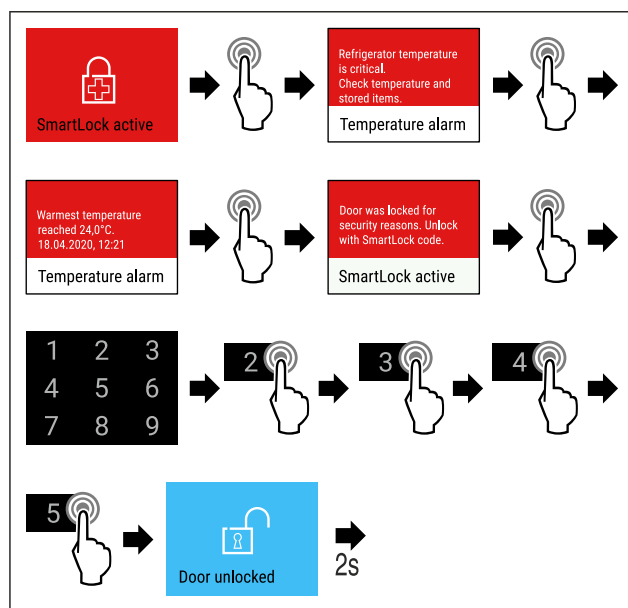


Fig. 86

- Wykonać czynności (patrz Fig. 814) .
- ▷ Drzwi są odblokowane.



Fig. 87 Wskaźnik statusu

- ▷ Na wyświetlaczu pojawi się wskazanie temperatury.

Zmiana kodu PIN SmartLock

(patrz 5.3.9 Kody dostępu)

Resetowanie kodu PIN SmartLock

(patrz 5.3.9 Kody dostępu)

5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień



Funkcja ta umożliwia zabezpieczenie dostępu menu ustawień za pomocą czterocyfrowego kodu PIN.

Zastosowanie:

- Należy unikać niezamierzonych zmian ustawień i funkcji.
- Unikać niezamierzonego wyłączenia urządzenia.
- Unikać niezamierzonego ustawiania temperatury.

Aktywowanie zabezpieczenia dostępu menu ustawień

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustalony kod PIN: **1 1 1 1**.

- Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

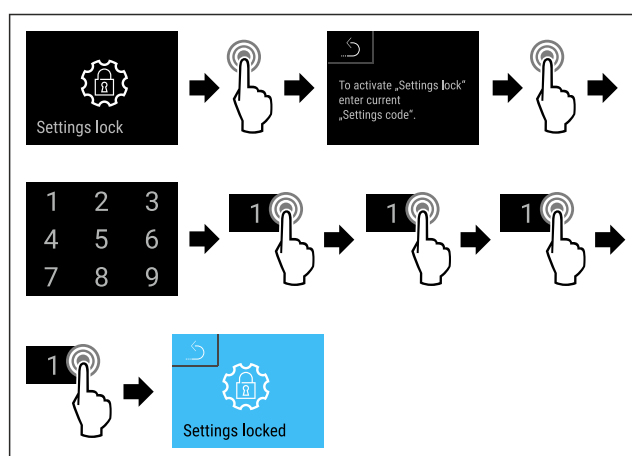


Fig. 88

- Wykonać czynności (patrz Fig. 816).
- ▷ Zabezpieczenie dostępu do menu ustawień zostało aktywowane.

Zmiana kodu PIN zabezpieczenia dostępu menu ustawień (patrz 5.3.9 Kody dostępu)

Dezaktywowanie zabezpieczenia dostępu menu ustawień

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustalony kod PIN: **1 1 1 1**.

- Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

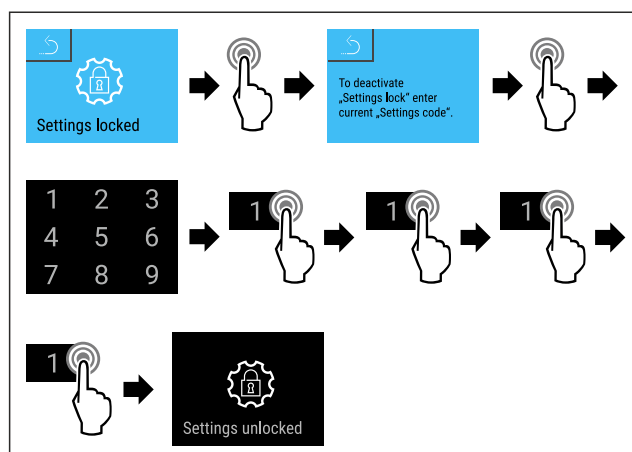


Fig. 89

- Wykonać czynności (patrz Fig. 817).
- ▷ Zabezpieczenie dostępu do menu ustawień zostało dezaktywowane.

Otwieranie zabezpieczonego dostępu menu ustawień

Gdy zabezpieczenie dostępu menu ustawień jest aktywne, aby je otworzyć, konieczne jest wprowadzenie kodu PIN.

Po wprowadzeniu prawidłowego kodu PIN, menu ustawień pozostaje odblokowane na 20 minut.

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zastosowano fabrycznie ustalony kod PIN: **1 1 1 1**.

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień musi być aktywne.

- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

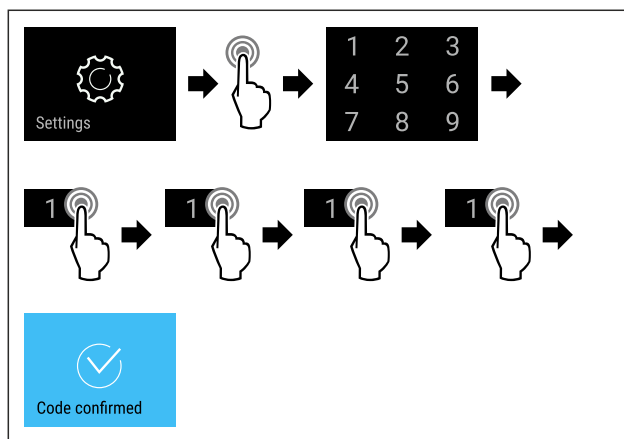


Fig. 90

- Wykonać czynności (patrz Fig. 818).
- ▷ Kod PIN prawidłowy: Menu ustawień otwiera się.

5.3.9 Kody dostępu

Możliwe są różne ustawienia.

Zastosowanie:

- Zmiana kodu drzwi.
- Resetowanie kodu drzwi.
- Zmiana kodu ustawień.
- Resetowanie kodu ustawień.
- Zmiana kodu SmartLock.
- Resetowanie kodu SmartLock.



Kod drzwi

Zmiana kodu drzwi

To ustawienie umożliwia zmianę kodu drzwi blokady drzwiowej.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu drzwi
- Wprowadzenie nowego kodu drzwi
- Potwierdzenie nowego kodu drzwi

Wskazówka

- W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod drzwi **1 1 1 1**.
- Nowy kod drzwi to: **2 3 4 5**

- Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

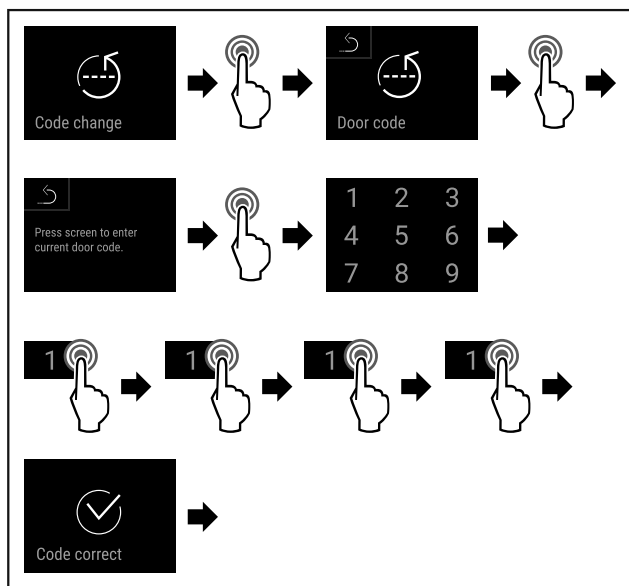


Fig. 91

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 819).
- ▷ Wprowadzenie starego kodu drzwi powiodło się.

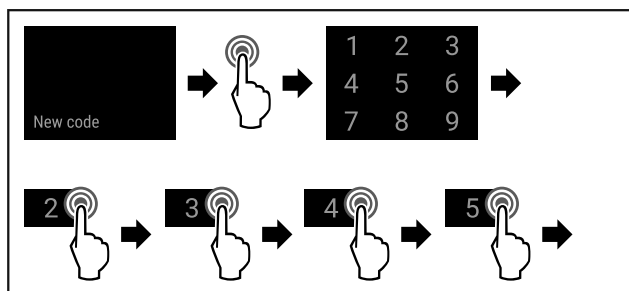


Fig. 92

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 820).
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu drzwi powiodło się.

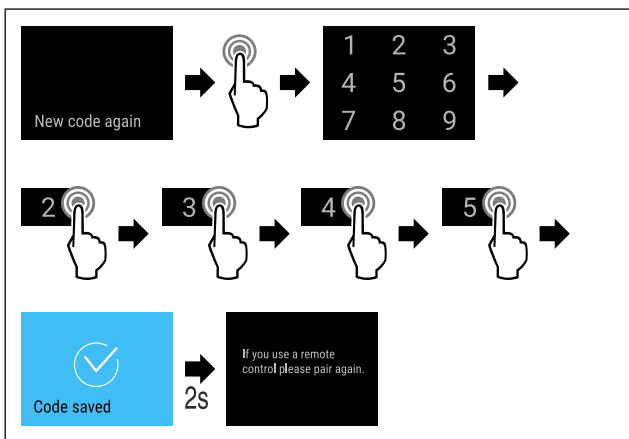


Fig. 93

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 821).
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu drzwi powiodło się.
- ▷ Kod drzwi jest zmieniony.

Resetowanie kodu drzwi

Kod drzwi zapomniany lub nieznany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych)
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod drzwi to: **1 1 1 1**

Zabezpieczenie dostępu do menu ustawień



Zmiana kodu ustawień

To ustawienie umożliwia zmianę kodu ustawień dla zabezpieczenia dostępu menu ustawień.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu ustawień
- Wprowadzenie nowego kodu ustawień
- Potwierdzenie nowego kodu ustawień

Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod ustawień **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod ustawień to: **2 3 4 5**
- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Zabezpieczenie dostępu menu ustawień musi być aktywne.** (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

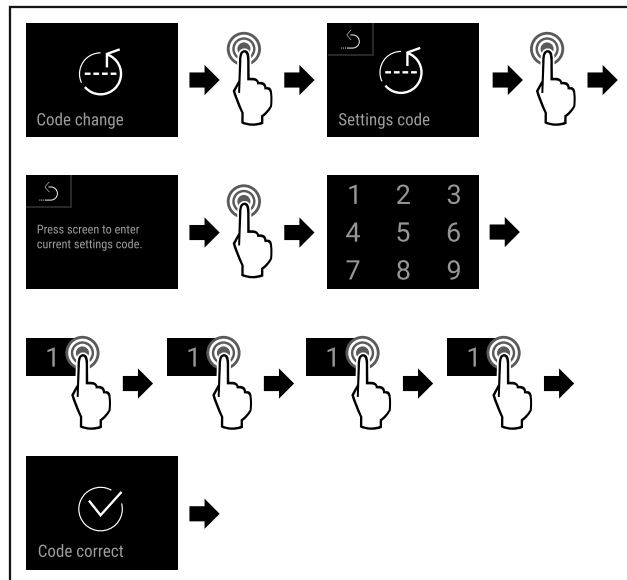


Fig. 94

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 822).
- ▷ Wprowadzenie starego kodu ustawień powiodło się.

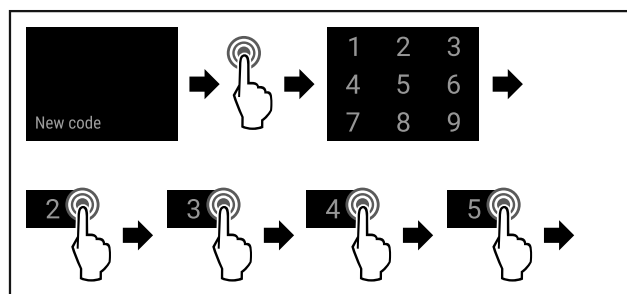


Fig. 95

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 823).
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu ustawień powiodło się.

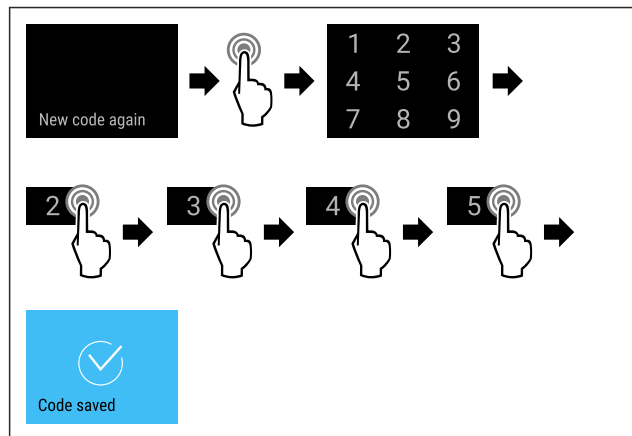


Fig. 96

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 824).
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu ustawień powiodło się.
- ▷ Kod ustawień jest zmieniony.

Resetowanie kodu ustawień

Kod ustawień dla zabezpieczenia dostępu menu ustawień został zapomniany lub jest nieznany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych (patrz 5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych).
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Fabryczne ustawienie kodu ustawień to: **1 1 1 1**



SmartLock

Zmiana kodu SmartLock

To ustawienie umożliwia zmianę kodu SmartLock.

Ustawienie odbywa się w 3 krokach:

- Wprowadzenie starego kodu SmartLock
- Wprowadzenie nowego kodu SmartLock
- Potwierdzenie nowego kodu SmartLock

Wskazówka

- ▶ W poniższym przykładzie zmieniono ustawiony fabrycznie kod SmartLock **1 1 1 1**.
- ▶ Nowy kod SmartLock to: **2 3 4 5**
- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ **SmartLock musi być aktywny.** (patrz 5.3.7 SmartLock)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

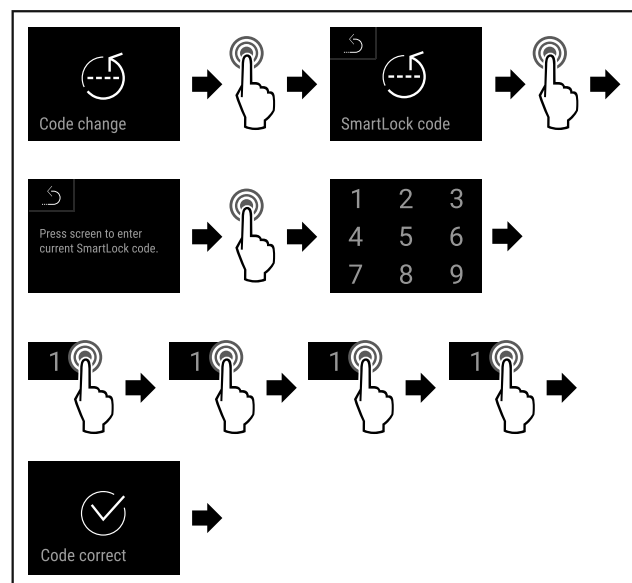


Fig. 97

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 822).
- ▷ Wprowadzenie starego kodu SmartLock powiodło się.

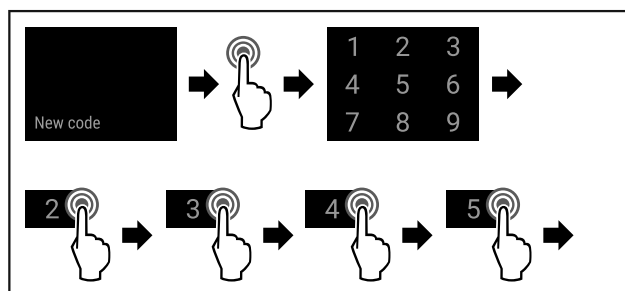


Fig. 98

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 823).
- ▷ Wprowadzenie nowego kodu SmartLock powiodło się.

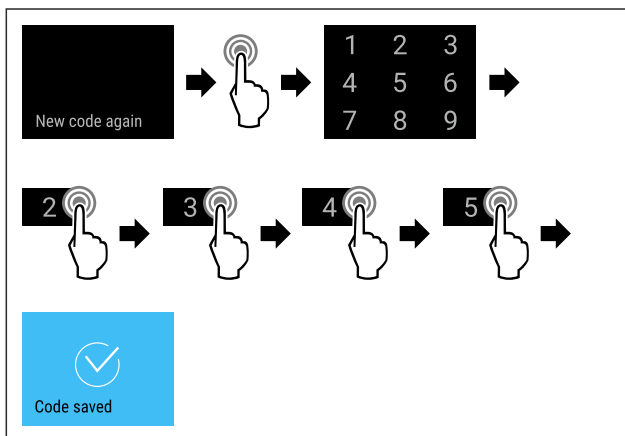


Fig. 99

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 827).
- ▷ Potwierdzenie nowego kodu SmartLock powiodło się.
- ▷ Kod SmartLock jest zmieniony.

Resetowanie kodu SmartLock

Kod SmartLock zapomniany lub nieznany.

- ▶ Zresetować urządzenie do ustawień fabrycznych. (patrz 5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych)
- ▷ Urządzenie jest zresetowane do pierwotnych ustawień.
- ▷ Ustawiony fabrycznie kod SmartLock to: **1 1 1 1**



5.3.10 Pilot

Na pilocie przy dostawie zapisany jest fabryczny kod PIN, umożliwiający otwieranie każdego urządzenia, jeżeli ustawienia fabryczne nie zostaną zmienione (patrz 5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych). Dzięki temu można również otwierać i zamykać kilka urządzeń przy użyciu jednego pilota. Po połączeniu generowany jest kod PIN specyficzny dla urządzenia, za pomocą którego można otwierać i zamykać zarejestrowane urządzenia. Przywrócenie ustawień fabrycznych przywraca również poprzednią funkcjonalność.

Zastosowanie:

- Połączenie pilota.
- Odcłączenie pilota.

Połączenie pilota

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

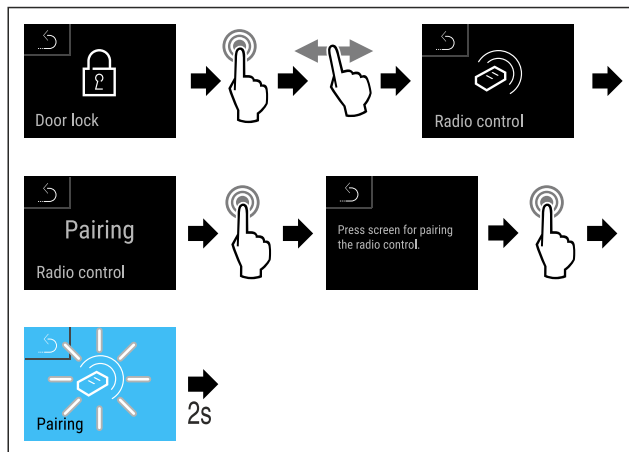


Fig. 100

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 828).

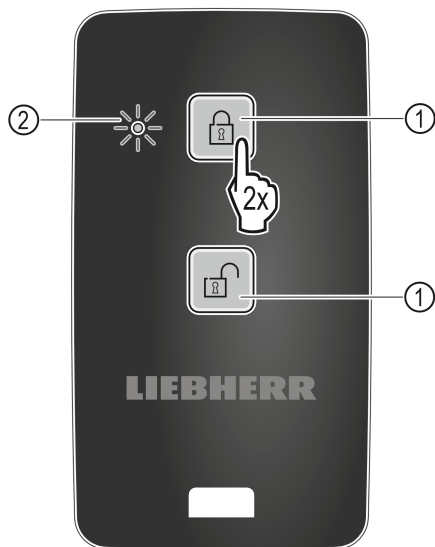
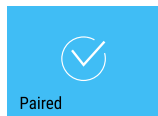


Fig. 101

- ▶ Nacisnąć dwukrotnie przycisk na pilocie Fig. 101 (1).
- ▷ Dioda LED statusu Fig. 101 (2) na pilocie miga trzy razy.



Die Fernbedienung ist mit dem Gerät verbunden.

Odtęczenie pilota

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

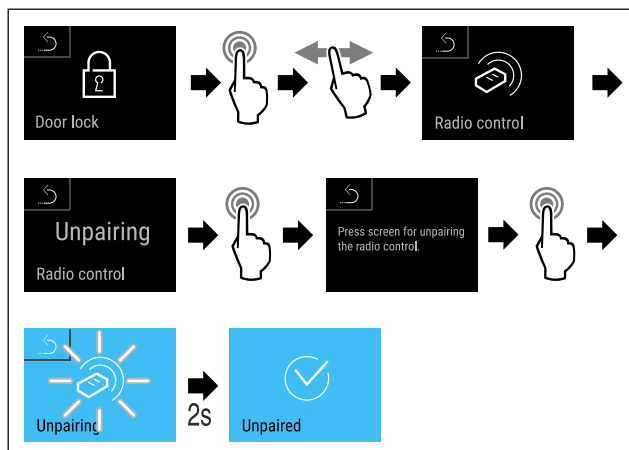


Fig. 102

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 830).
- ▷ Pilot radiowy jest odtęczony od urządzenia.

5.3.11 Przypomnienie o terminie konserwacji



Ustawienie przedziału czasowego, po którym nastąpi przypomnienie o konserwacji.

Można ustawić następujące wartości:

- 7 dni
- 14 dni
- 30 dni
- 60 dni
- 90 dni
- 180 dni
- 360 dni
- 720 dni
- 1080 dni
- Wył.

Ustawianie przypomnienia o terminie konserwacji

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób ustawić przedział czasowy do przeprowadzenia konserwacji.

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

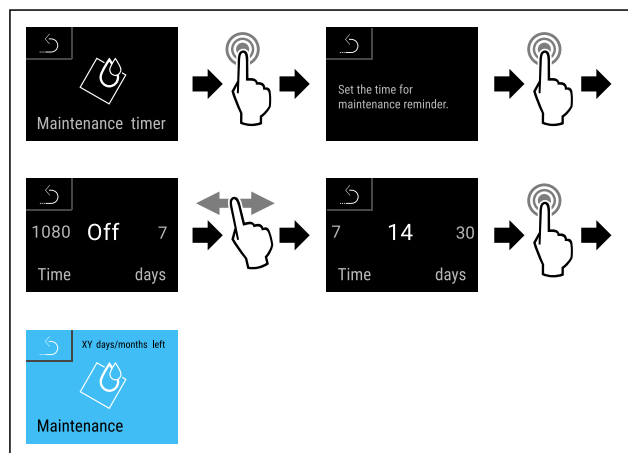


Fig. 103

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 831).
- ▷ Przedział czasowy, po którym nastąpi przypomnienie o konserwacji, został ustawiony.
- ▷ Wyświetla się pozostały czas.

5.3.12 Język



To ustawienie pozwala na ustawienie języka wyświetlania.

Ustawianie języka

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

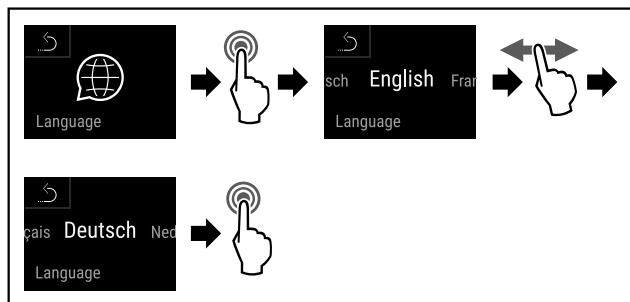


Fig. 104

- Wykonać czynności (patrz Fig. 832) .
- ▷ Wybrany język jest ustawiony.

5.3.13 Data i czas

To ustawienie pozwala na ustawienie daty i czasu.

Ustawianie daty i czasu

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

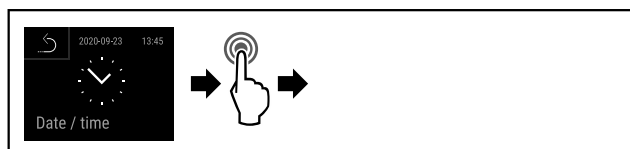


Fig. 105

- Wykonać czynności (patrz Fig. 833) .

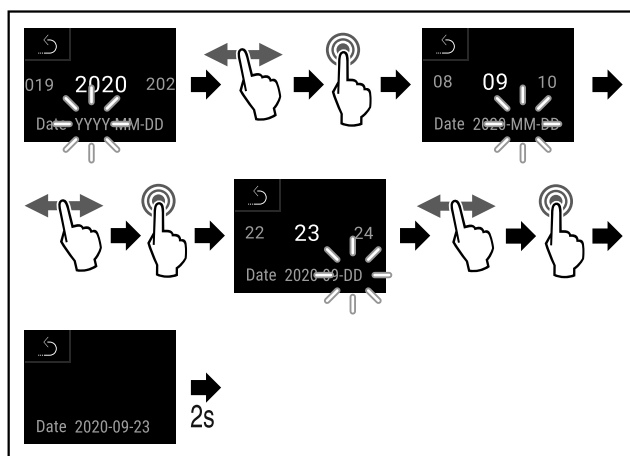


Fig. 106

- Wykonać czynności (patrz Fig. 834) .
- ▷ Data ustawiona.

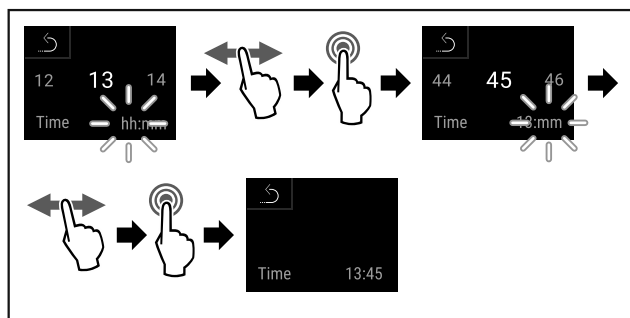


Fig. 107

- Wykonać czynności (patrz Fig. 835) .
- ▷ Czas ustawiony.

5.3.14 Jednostka temperatury



To ustawienie umożliwia przełączenie pomiędzy jednostką temperatury Celsjusz - Fahrenheit i odwrotnie.

Ustawianie jednostki temperatury

W przykładzie przedstawiono, w jaki sposób zmienić jednostkę temperatury ze stopni Celsjusza na Fahrenheita.

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

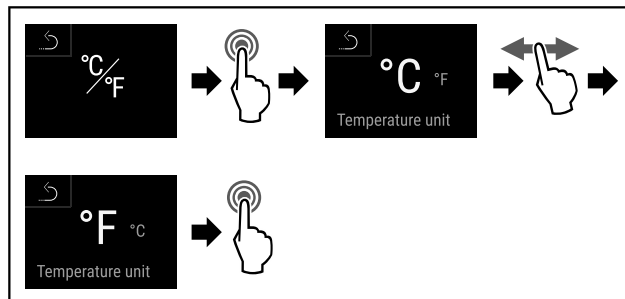


Fig. 108

- Wykonać czynności (patrz Fig. 836) .
- ▷ Jednostka temperatury w stopniach Fahrenheita jest ustawiona.

5.3.15 Jasność wyświetlacza



To ustawienie pozwala na stopniową regulację jasności wyświetlacza.

Możliwe jest ustawienie następujących poziomów jasności:

- 40%
- 60%
- 80%
- 100% (ustawienie domyślne)

Ustawianie jasności wyświetlacza

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób zmniejszyć jasność wyświetlacza, np. ze 100 % na 40 %.

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Naciskać strzałkę nawigacyjną tak długo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

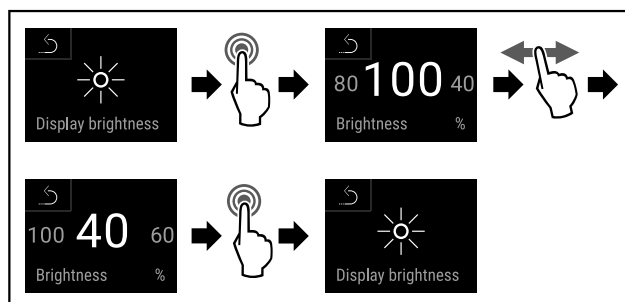


Fig. 109

- Wykonać czynności (patrz Fig. 837) .
- ▷ Jasność wyświetlacza jest odpowiednio zmieniona.

5.3.16 Alarm Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków alarmu, jak np. alarm otwartych drzwi.

Aktywacja Alarm Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

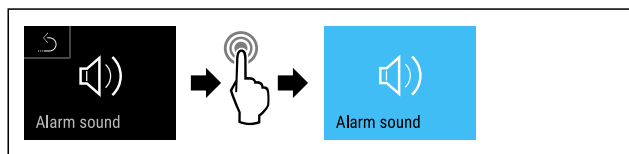


Fig. 110

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 838) .
- ▷ Funkcja Alarm Sound jest aktywna.

Dezaktywacja Alarm Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

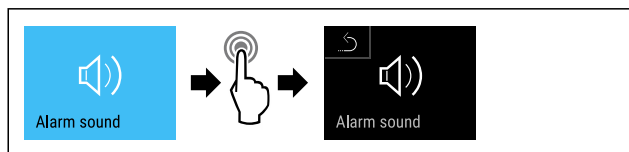


Fig. 111

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 839) .
- ▷ Alarm Sound jest dezaktywowany.

5.3.17 Key Sound



Funkcja ta umożliwia włączenie i wyłączenie wszystkich dźwięków przycisków, dźwięków potwierdzenia oraz dźwięku uruchomienia.

Aktywacja Key Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo po wyświetlaczu, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

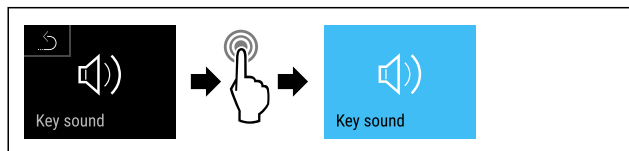


Fig. 112

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 840) .
- ▷ Funkcja Key Sound jest aktywna.

Dezaktywacja Key Sound

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)

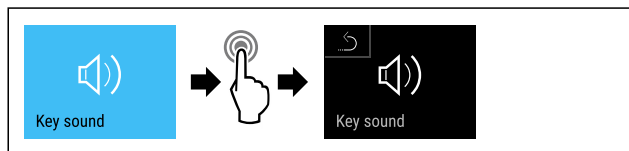


Fig. 113

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 841) .
- ▷ Key Sound jest dezaktywowany.

5.3.18 Połączenie WLAN



Wskazówka

Warunkiem korzystania z Liebherr SmartMonitoring Dashboard na stronie <https://smartmonitoring.liebherr.com> jest zainstalowany SmartModule oraz firmowe konto MyLiebherr. Podczas uruchomienia online można zalogować się przy użyciu dostępnych danych logowania lub zarejestrować i utworzyć nowe konto firmowe.

To ustawienie powoduje utworzenie bezprzewodowego połączenia urządzenia z internetem. Połączenie jest kontrolowane za pomocą urządzenia SmartModule. Urządzenie można zintegrować za pomocą [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) i korzystać z rozszerzonych opcji oraz indywidualnych możliwości sterowania, zarządzania i monitorowania.

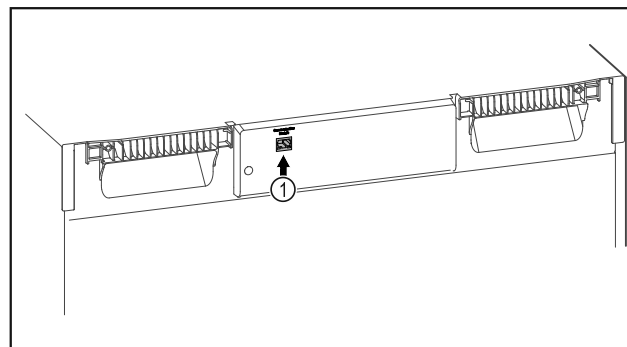


Fig. 114

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Złożono SmartModule Fig. 114 (1).

Tworzenie połączenia

Uruchomienia i konfiguracji SmartModule można dokonać online za pomocą [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na urządzeniu końcowym z dostępem do internetu.



Fig. 115

- ▶ Otworzyć [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#). (patrz Fig. 843)

Na chłodziarce lub zamrażarce:

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 116

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 844) .

Wskazówka

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień zostało aktywowane. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- ▶ Wprowadzić wybrany kod PIN. Menu ustawień otwiera się.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

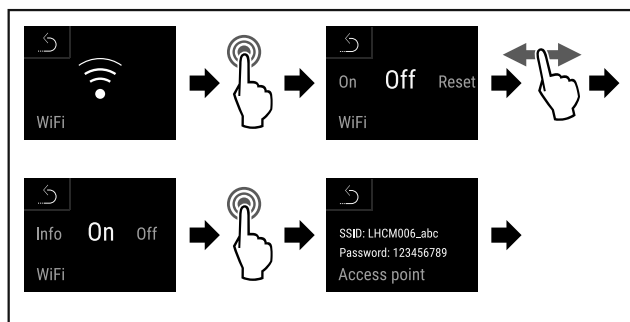


Fig. 117

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 845).
- ▶ Kontynuować proces konfiguracji na urządzeniu końcowym z dostępem do internetu: [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#)

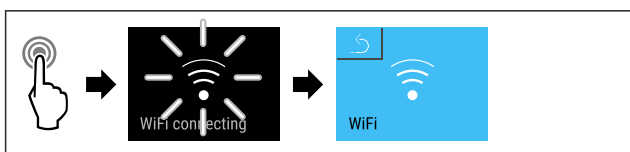


Fig. 118

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 846).
- ▷ Połączenie zostanie utworzone: Pojawia się WiFi connecting. Symbol pulsuje.
- ▶ Postępować zgodnie z instrukcjami w [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▷ Połączenie zostało utworzone.

Rozłączanie połączenia

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 119

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 847).

Wskazówka

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień zostało aktywowane. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- ▶ Wprowadzić wybrany kod PIN. Menu ustawień otwiera się.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

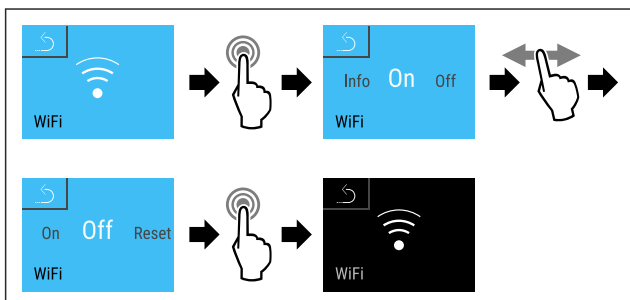


Fig. 120

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 848).
- ▷ Połączenie jest rozłączone.

Przywracanie połączenia

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

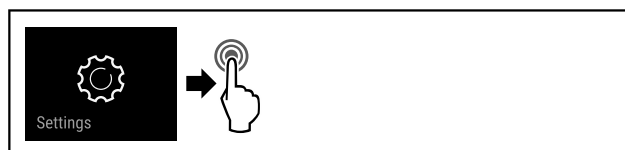


Fig. 121

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 844).

Wskazówka

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień zostało aktywowane. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- ▶ Wprowadzić wybrany kod PIN. Menu ustawień otwiera się.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

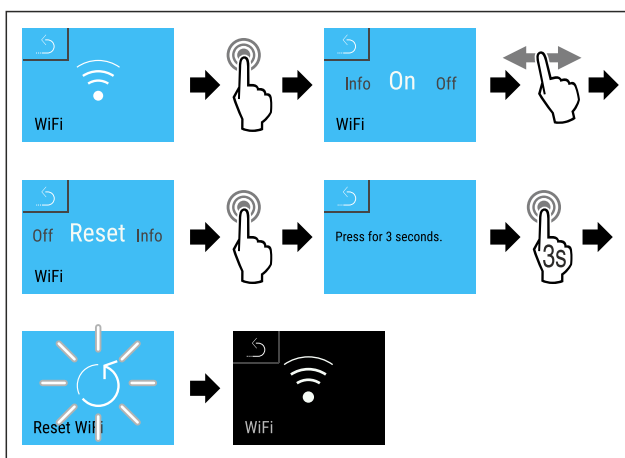


Fig. 122

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 850).
- ▷ Ustawienia WiFi są przywrócone do stanu przy dostawie.

5.3.19 Połączenie LAN



Wskazówka

Warunkiem korzystania z Liebherr SmartMonitoring Dashboard na stronie <https://smartmonitoring.liebherr.com> jest zainstalowany SmartModule oraz firmowe konto MyLiebherr. Podczas uruchomienia online można zalogować się przy użyciu dostępnych danych logowania lub zarejestrować i utworzyć nowe konto firmowe.

To ustawienie powoduje utworzenie przewodowego połączenia urządzenia z internetem. Połączenie jest kontrolowane za pomocą urządzenia SmartModule. Urządzenie można zintegrować za pomocą [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) i korzystać z rozszerzonych opcji oraz indywidualnych możliwości sterowania, zarządzania i monitorowania.

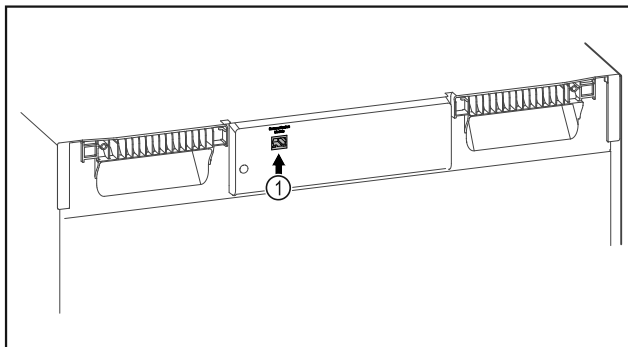


Fig. 123

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Założono SmartModule Fig. 123 (1).
- ☐ Kabel sieciowy jest podłączony.

Tworzenie połączenia

Uruchomienie i konfiguracji SmartModule można dokonać online za pomocą [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#) na urządzeniu końcowym z dostępem do internetu.



Fig. 124

- ▶ Otworzyć [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#). (patrz Fig. 852)

Na chłodziarze lub zamrażarce:

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 125

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 853).

Wskazówka

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień zostało aktywne. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- ▶ Wprowadzić wybrany kod PIN. Menu ustawień otwiera się.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

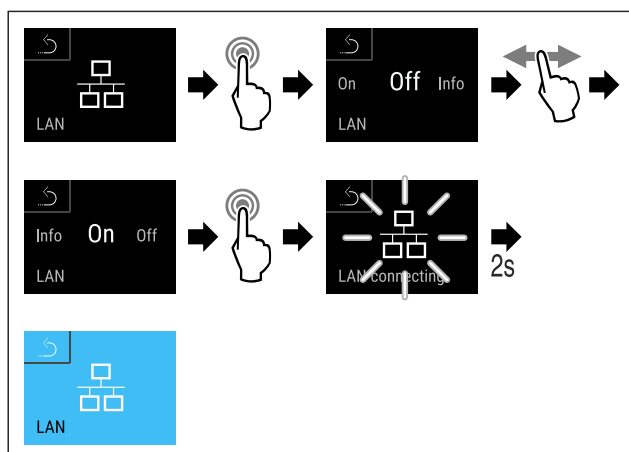


Fig. 126

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 854).
- ▷ Połączenie zostanie utworzone: Pojawia się LAN connecting. Symbol pulsuje.
- ▶ Postępować zgodnie z instrukcjami w [Liebherr SmartMonitoring Dashboard](#).
- ▷ Połączenie zostało utworzone.

Rozłączanie połączenia

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.



Fig. 127

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 855).

Wskazówka

Zabezpieczenie dostępu menu ustawień zostało aktywne. (patrz 5.3.8 Zabezpieczenie dostępu menu ustawień)

- ▶ Wprowadzić wybrany kod PIN. Menu ustawień otwiera się.

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

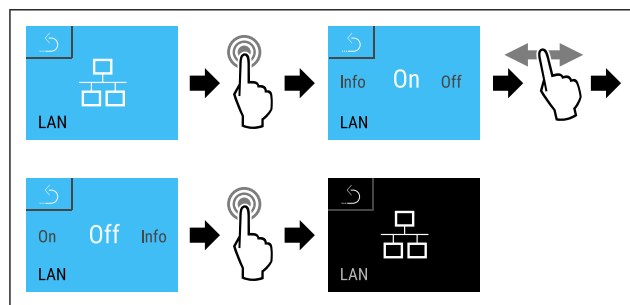


Fig. 128

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 856).
- ▷ Połączenie jest rozłączone.



5.3.20 Info

Na wyświetlaczu wskazywany jest model, numer seryjny i numer serwisowy urządzenia.

Wyświetlanie Info

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

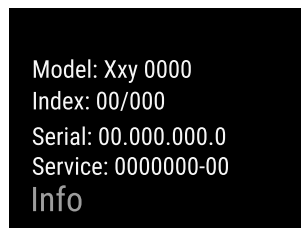
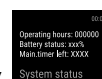


Fig. 129

- ▷ Wyświetli się informacja o urządzeniu.

5.3.21 Roboczegodziny

Na wyświetlaczu pojawiają się roboczegodziny urządzenia.



Wyświetlanie roboczegodzin

- ▶ Wywołać menu klienta .

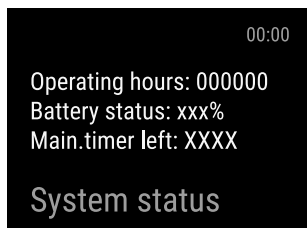


Fig. 130

- ▷ Wyświetlają się roboczegodziny.

5.3.22 Software

Na wyświetlaczu pojawia się wersja Software urządzenia.

Wyświetlanie wersji Software

- ▶ Wywołać menu klienta .
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

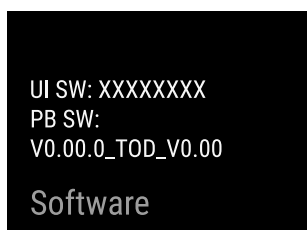


Fig. 131

- ▷ Wyświetli się wersja Software.

5.3.23 Rozmrażanie

Urządzenie w trybie normalnym rozmraża automatycznie.

Zastosowanie:

- W przypadku silnego oblodzenia wnętrza, można samemu ręcznie uruchamiać funkcję automatycznego rozmrażania.

Ręczne uruchamianie automatycznego rozmrażania

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

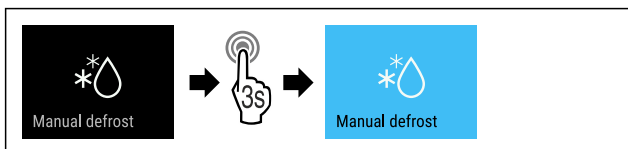


Fig. 132

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 860) .
- ▷ Automatyczne rozmrażanie zostało uruchomione. Po zakończonym rozmrażaniu, urządzenie przetacza się z powrotem na normalny tryb pracy.

Przerywanie ręcznie uruchomionego rozmrażania

- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

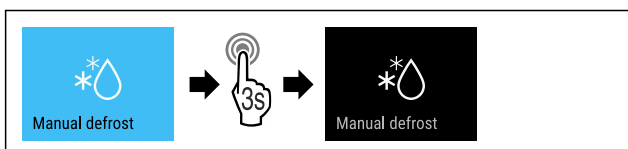


Fig. 133

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 861) .
- ▷ Ręcznie uruchomione rozmrażanie zostało przerwane. W normalnym trybie pracy urządzenie ponownie uruchamia się automatycznie.



Informacje dot. rozmrażania

To ustawienie reguluje wskaźnik podczas automatycznego procesu rozmrażania.

Dostępne są następujące warianty wskaźnika:

- **Def 1:** Na ekranie statusu wyświetla się symbol „automatycznego procesu rozmrażania”. Wskaźnik temperatury nie jest aktualizowany i wyświetla ostatnią temperaturę przed rozpoczęciem automatycznego procesu rozmrażania.
- **Def 2:** Na ekranie statusu wyświetla się symbol „automatycznego procesu rozmrażania”. Wskaźnik temperatury jest aktualizowany na bieżąco i wyświetla temperaturę rzeczywistą.
- **Def 3:** Wskaźnik temperatury nie jest aktualizowany i wyświetla ostatnią temperaturę przed rozpoczęciem automatycznego procesu rozmrażania.
- **Def 4:** Wskaźnik temperatury jest aktualizowany na bieżąco i wyświetla temperaturę rzeczywistą.



Fig. 134 Symbol „automatycznego procesu rozmrażania”

- ▶ Wywołać menu klienta. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

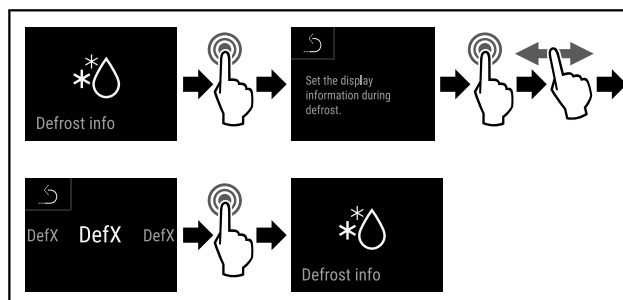


Fig. 135

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 863) .
- ▷ Wybrano żądany wariant wskaźnika.

5.3.24 Pobieranie danych / Datalogging



Urządzenie dokonuje automatycznego rejestru całej historii temperatur z różnych czujników oraz komunikatów alarmowych i serwisowych. Rejestrowanie rozpoczyna się automatycznie po włączeniu urządzenia z następującą częstotliwością jednej minuty. Dane z ostatnich 5 lat zostają zapisane i mogą być w każdej chwili pobrane do pamięci USB.

Do pobrania można wybrać następujące rekordy danych:

- Temperatury
- Alarmy
- Komunikaty serwisowe
- Wszystkie

Wybrane rekordy danych, podczas całego czasu trwania rejestru przechowywane są jako niezaszyfrowane pliki tekstowe z rozszerzeniem „.log”.

Pobieranie danych na pamięć USB

Wskazówka

Wyłączone pamięci USB mogą być podłączone do interfejsu USB. Twarde dyski USB nie są rozpoznawane.

Wskazówka

Nie usuwać pamięci USB podczas procesu pobierania.

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- ☐ Pamięć USB 2.0, format FAT32.
- ☐ Pamięć USB jest podłączona.
- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

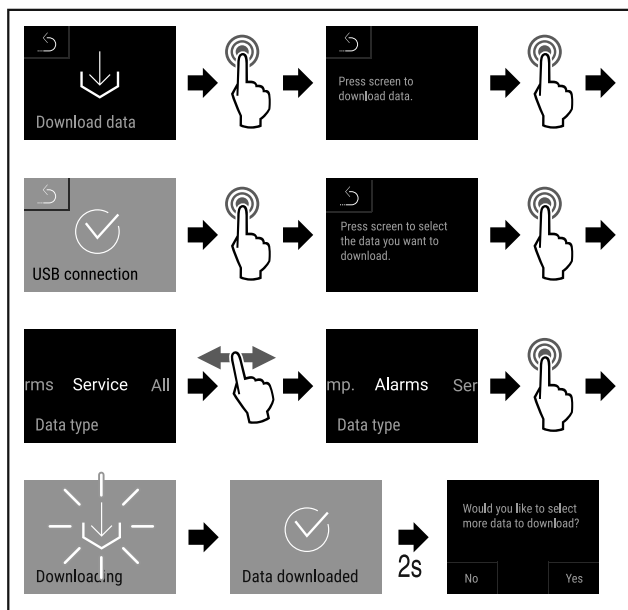


Fig. 136

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 864).
- ▷ Pobieranie danych na pamięć USB przebiegło pomyślnie.
- ▷ Można wybrać i pobrać kolejne rekordy danych.

5.3.25 Kalibracja czujnika

Kalibracja czujnika służy do wyrównywania różnic powstających pomiędzy wyświetlaną temperaturą, a rzeczywistą temperaturą w urządzeniu.

Zakres ustawień czujnika C (czujnik kontrolny): +/- 3 Kelwiny w odstępach co 0,1 Kelwina.

Zakres ustawień czujnika P (czujnik produktu): +/- 9,9 Kelwiny w odstępach co 0,1 Kelwina

Kalibrowanie czujnika

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

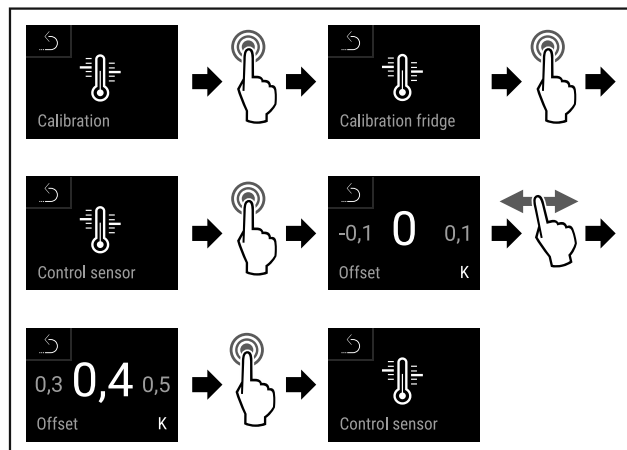


Fig. 137

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 865).
- ▷ Czujnik C został skalibrowany.

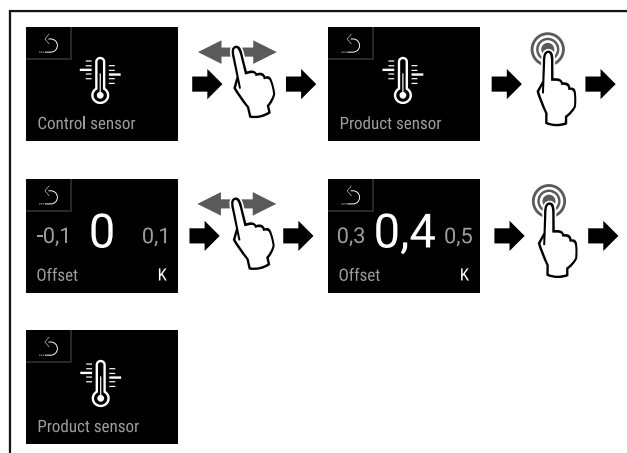


Fig. 138

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 866).
- ▷ Czujnik P został skalibrowany.
- ▷ Kalibracja czujnika została zakończona.

5.3.26 Alarm temperatury

Jeżeli temperatura wnętrza przekroczy ustawiony zakres temperatury, zostanie wyzwolony alarm temperatury.

Można ustawić następujące wartości:

- Dolna granica temperatury w odstępach co 0,1 °C
- Górna granica temperatury w odstępach co 0,1 °C
- Czas opóźnienia alarmu od 0 do 60 minut
- Częstotliwość powtarzania alarmu od 0 do 30 minut

Ustawianie alarmu temperatury

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

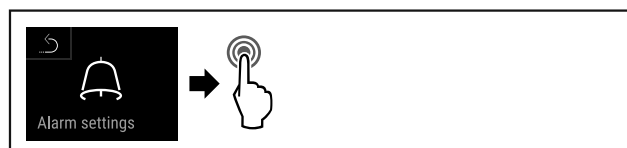


Fig. 139

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 867).
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

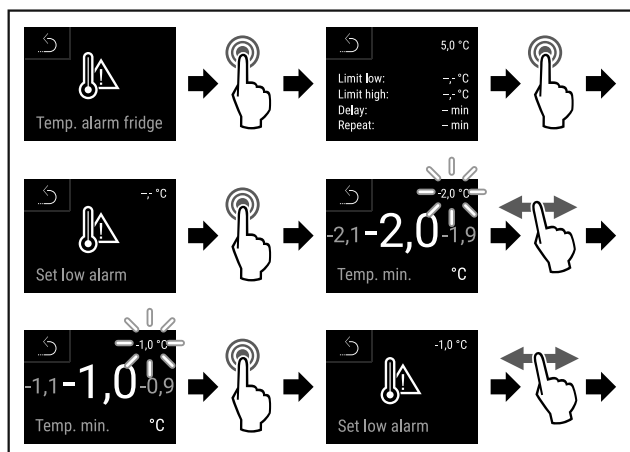


Fig. 140

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 868).
- ▷ Dolna granica temperatury została ustawiona.

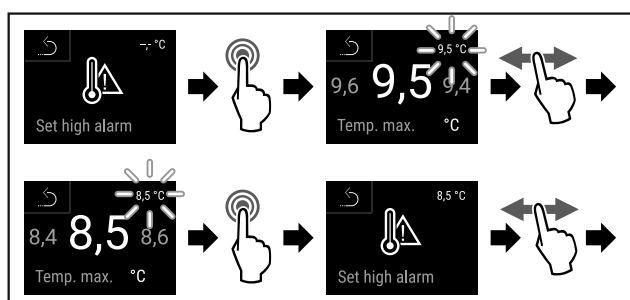


Fig. 141

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 869).
- ▷ Górna granica temperatury została ustawiona.

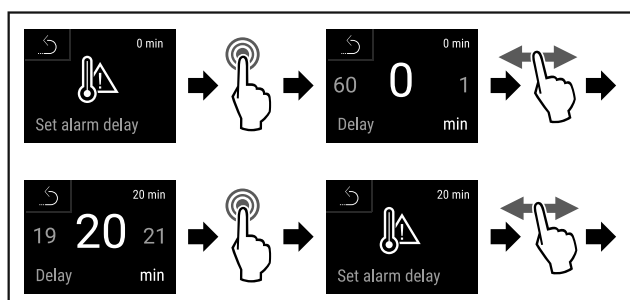


Fig. 142

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 870).
- ▷ Czas opóźnienia alarmu został ustawiony.

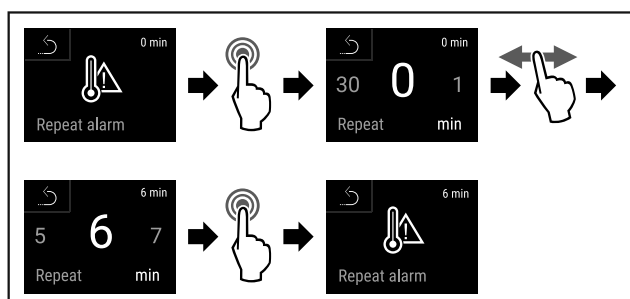


Fig. 143

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 871).
- ▷ Częstotliwość powtórzenia alarmu została ustawiona.
- ▷ Alarm temperatury został ustawiony.

Wyświetlanie ustawionych wartości alarmu temperatury

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

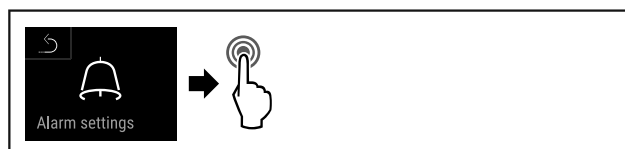


Fig. 144

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 872).
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

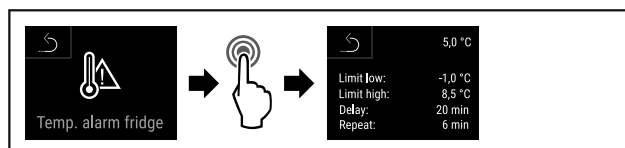


Fig. 145

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 873).
- ▷ Wyświetlą się ustawione wartości alarmu temperatury.

5.3.27 Alarm otwartych drzwi



Ustawienie przedziału czasowego, po którym rozlegnie się alarm otwarte drzwi w przypadku otwartych drzwi.

Można ustawić następujące wartości:

- 15 sekund
- 30 sekund
- 60 sekund
- 90 sekund
- 120 sekund
- 150 sekund
- 180 sekund
- Wył.

Ustawianie alarmu otwartych drzwi

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób ustawić zakres czasowy do wystąpienia alarmu otwartych drzwi.

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

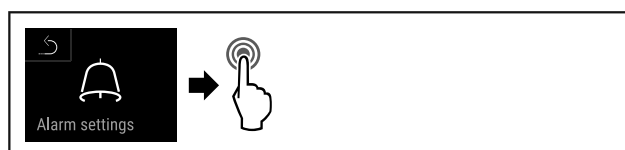


Fig. 146

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 874).
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

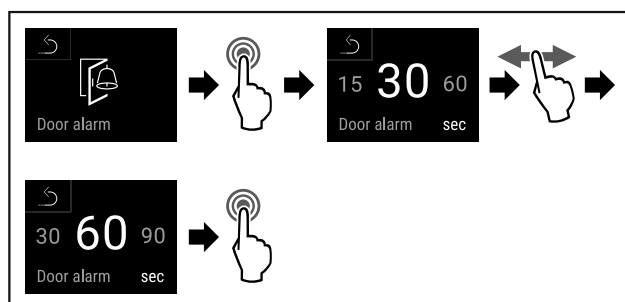


Fig. 147

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 875).
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest ustawiony.

Dezaktywacja alarmu otwartych drzwi

Poniższe czynności opisują, w jaki sposób dezaktywować alarm otwartych drzwi.

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

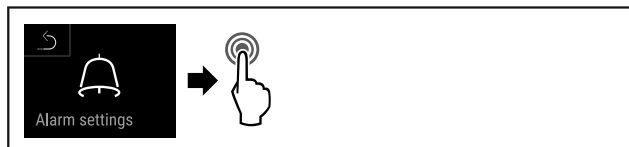


Fig. 148

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 876) .
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

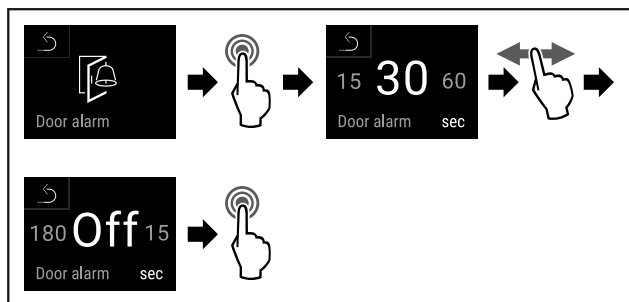


Fig. 149

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 877) .
- ▷ Alarm otwartych drzwi jest dezaktywowany.

5.3.28 Alarm świetlny



Ustawienie to umożliwia wyróżnienie wizualnych komunikatów alarmowych dodatkowo przez migające oświetlenie urządzenia.

Aktywowanie alarmu świetlnego

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

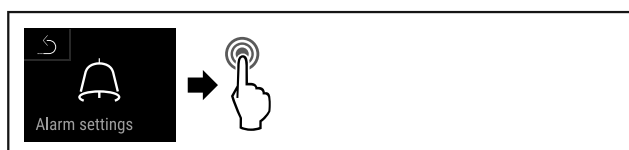


Fig. 150

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 878) .
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

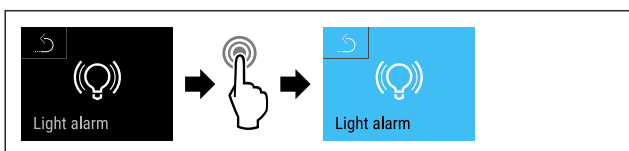


Fig. 151

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 879) .
- ▷ Alarm świetlny jest aktywowany.

Dezaktywowanie alarmu świetlnego

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

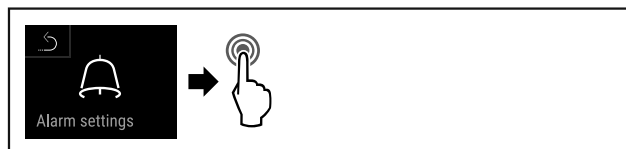


Fig. 152

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 880) .
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

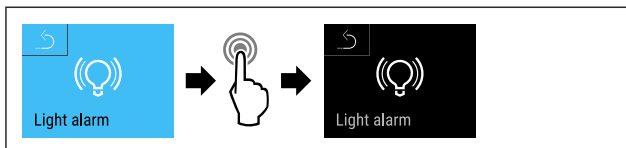


Fig. 153

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 881) .
- ▷ Alarm świetlny jest dezaktywowany.

5.3.29 Symulacja alarmu



To ustawienie umożliwia symulację zmiany temperatury w urządzeniu w celu sprawdzenia działania wszelkich podłączonych urządzeń zabezpieczających.

Rozpoczęcie symulacji alarmu

- ▶ Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

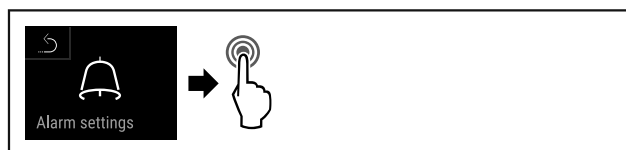


Fig. 154

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 882) .
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

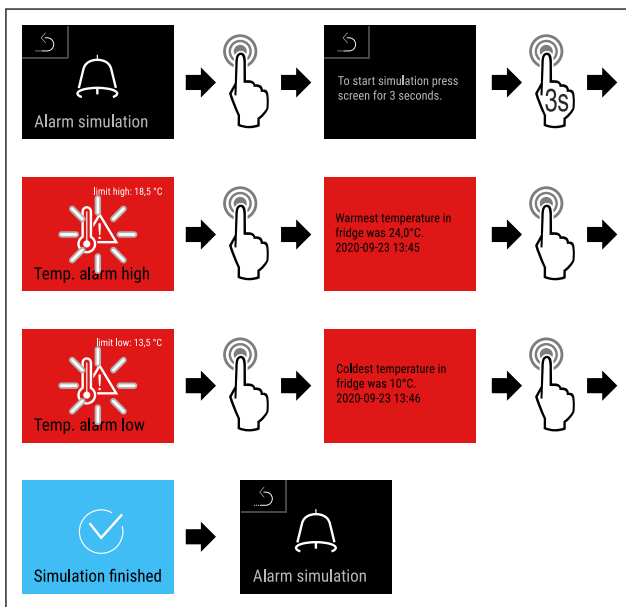
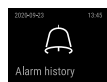


Fig. 155

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 883) .
- ▷ Symulacja została przeprowadzona.
- ▷ Powinno zadziałać podłączone urządzenie zabezpieczające.

5.3.30 Protokół alarmowy



Ustawienie to umożliwia sprawdzenie i usunięcie ostatnich 10 alarmów, które pojawiły się na urządzeniu.

Wyświetli się co następuje:

- Aktualna data i czas
- Aktywne alarmy (czerwony).
- Wcześniejsze alarmy, które nie zostały jeszcze sprawdzone, przedstawione są jako **niepotwierdzone (czerwony)**.
Potwierdzenie następuje poprzez przeciągnięcie palcem do następnego błędu.
- Alarmy, które zostały sprawdzone, przedstawione są jako **potwierdzone**.
- Usuwanie wszystkich alarmów (również aktywne i niepotwierdzone alarmy).

Wyświetlenie protokołu alarmowego i usunięcie alarmu

- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- lub-
- Poprzez symbol wskaźnikowy w dolnej części wyświetlacza statusu.

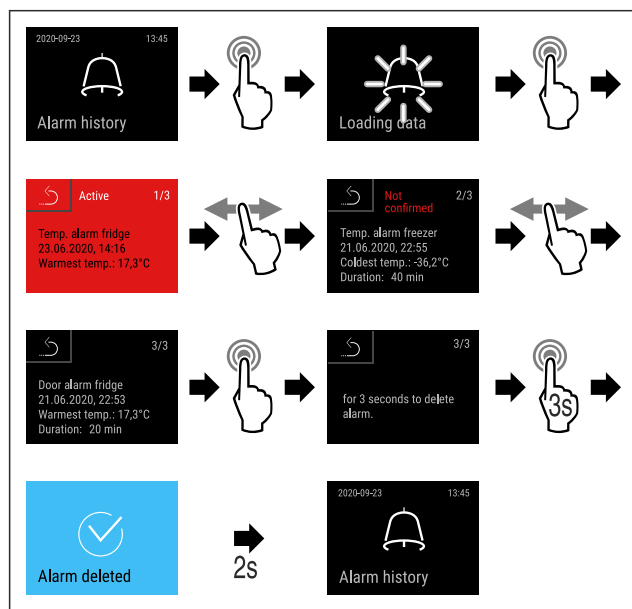


Fig. 156

- Wykonać czynności (patrz Fig. 884).
- ▷ Sprawdzono i usunięto alarm.

Wyświetlenie protokołu alarmowego i usunięcie wszystkich alarmów

- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.
- lub-
- Poprzez symbol wskaźnikowy w dolnej części wyświetlacza statusu.

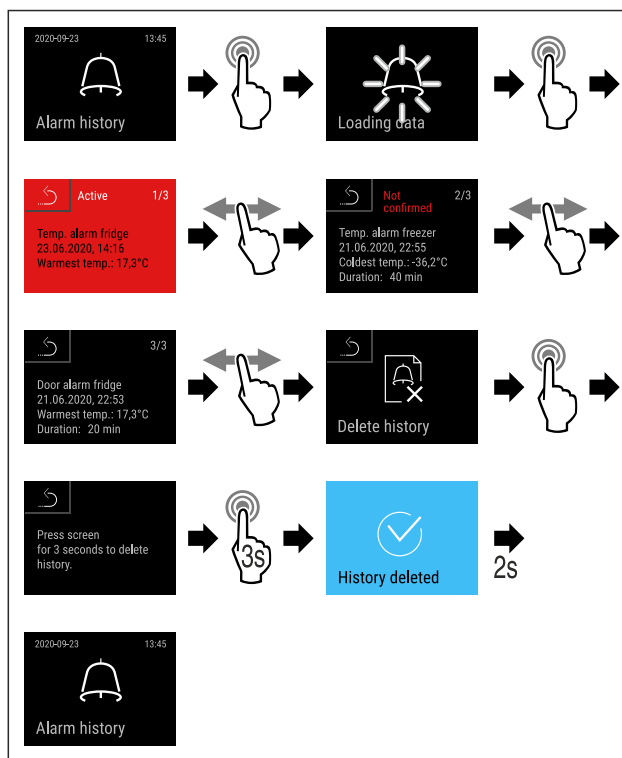


Fig. 157

- Wykonać czynności (patrz Fig. 885).
- ▷ Sprawdzono i usunięto wszystkie alarmy.

5.3.31 Przekazanie alarmu



Ustawienie to umożliwia przekazanie jednego lub większej ilości alarmów do zewnętrznego źródła alarmów, do którego podłączone jest urządzenie.

Można wybrać następujące ustawienia:

- Typ alarmu:
 - Alarm otwartych drzwi
 - Alarm temperatury
 - Alarm otwartych drzwi i alarm temperatury
 - Wszystkie
- Potwierdzenie:
 - **Tak:** Następuje zakończenie alarmu na urządzeniu i na urządzeniu zewnętrznym.
 - **Nie:** Następuje potwierdzenie alarmu na urządzeniu, a na urządzeniu zewnętrznym alarm ten pozostaje aktywny aż do usunięcia błędu.
- Aktualizacja (widoczna tylko w przypadku wyboru Tak podczas potwierdzania):
 - **Tak:** Alarm powtarza się zależnie od czasu ustawionego. (patrz 5.3.27 Alarm otwartych drzwi)
 - **Nie:** Alarm ostatecznie potwierdzony.

Aktywowanie przekazania alarmu

- Wywołać menu ustawień. (patrz 5.2 Nawigacja)
- Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

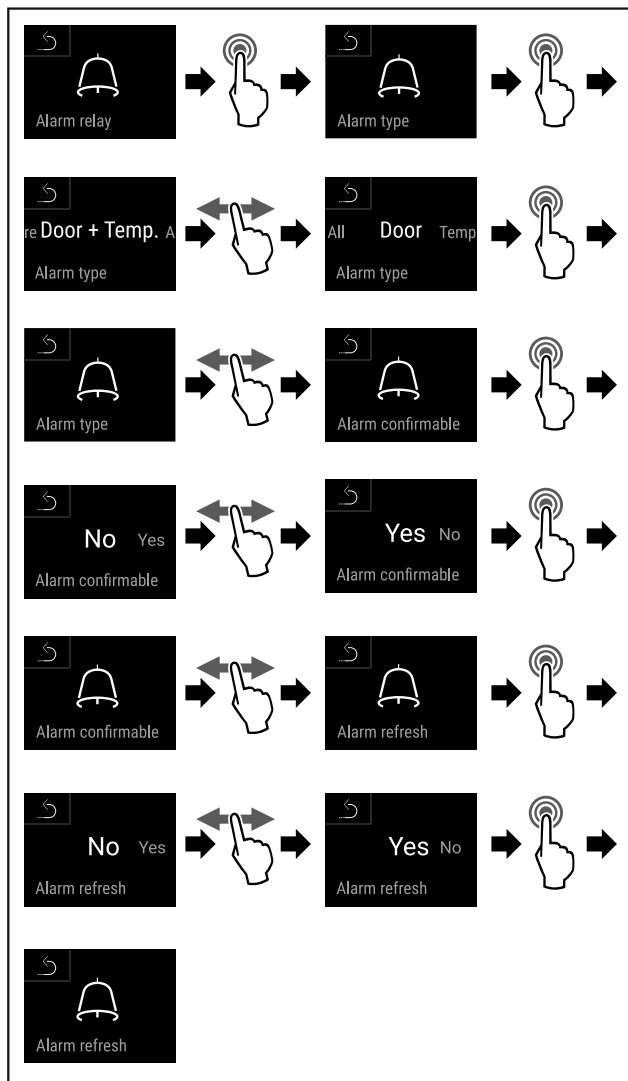
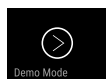


Fig. 158

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 886) .
- ▷ Przekazanie alarmu zostało ustawione.



5.3.32 DemoMode

Jeżeli urządzenie znajduje się w trybie DemoMode, wszystkie funkcje techniki chłodzenia są dezaktywowane. Ma to np. miejsce przy prezentacji użytkownika.

Aktywacja DemoMode

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

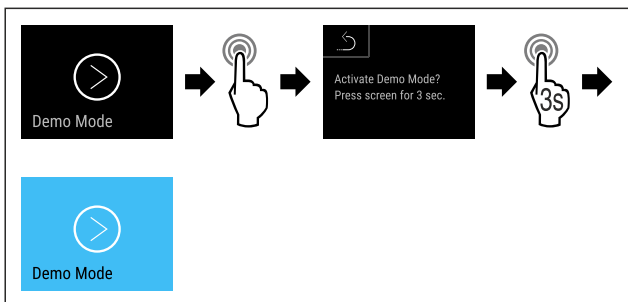


Fig. 159

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 887) .
- ▷ Funkcja DemoMode jest aktywna.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu z literą „D” po lewej stronie u góry.

Dezaktywacja DemoMode

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

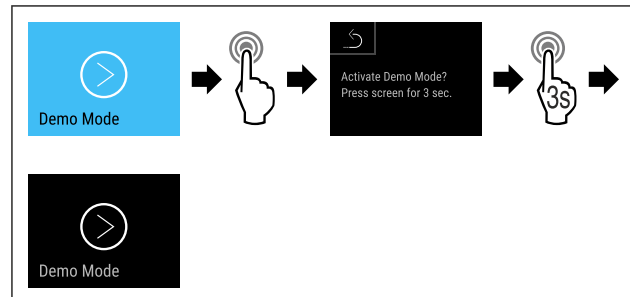


Fig. 161

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 889) .



Fig. 162 Wskaźnik statusu

- ▷ DemoMode jest dezaktywowany.
- ▷ Wyświetli się wskaźnik statusu.

5.3.33 Przywrócenie ustawień fabrycznych



Ta funkcja umożliwi przywrócenie urządzenia do ustawień fabrycznych. Wszystkie dokonane dotychczas ustawienia zostaną przywrócone do ustawień oryginalnych.

Przeprowadzanie przywrócenia ustawień fabrycznych

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

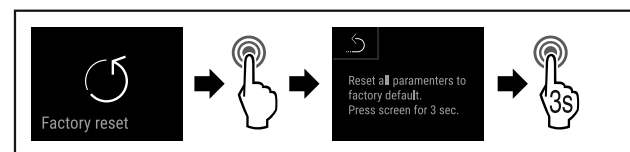


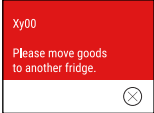
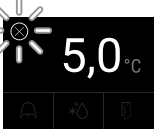
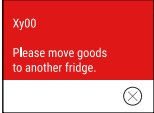
Fig. 163

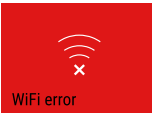
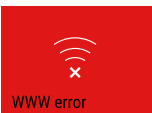
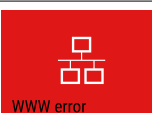
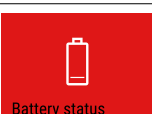
- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 891) .
- ▷ Przywrócenie ustawień fabrycznych zostało wykonane.
- ▷ Urządzenie uruchamia się ponownie.

5.4 Komunikaty

5.4.1 Ostrzeżenia

Ostrzeżenia są sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Sygnał dźwiękowy będzie się zwiększał i stawał się coraz głośniejszy do potwierdzenia komunikatu.

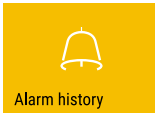
Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
 Close the door Drzwi otwarte	Komunikat pojawia się, jeśli drzwi są otwarte zbyt długo.	Zamknąć drzwi. Krótco stuknąć Alarm zostanie zakończony. Wskazówka Czas do pojawienia się komunikatu może być ustawiony (patrz 5.3.27 Alarm otwartych drzwi).
 Temperature alarm Alarm temperatury	Komunikat pojawia się, jeśli temperatura nie odpowiada temperaturze zadanej. Do przyczyn związanych z różnicą temperatur zaliczyć można: Włożono ciepłe produkty do chłodzenia. Dostanie się zbyt dużej ilości ciepłego powietrza do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania żywności. Dłuższa awaria zasilania prądem.	Krótco stuknąć Wyświetlą się informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia. Krótco stuknąć Wyświetli się najwyższa/najniższa temperatura, data oraz czas. Krótco stuknąć Wyświetli się ekran statusu. Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury. Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.
 Device failure Błąd	Urządzenie jest uszkodzone, występuje błąd urządzenia lub jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.	Przełożyć chłodzone produkty. Krótco stuknąć Wyświetli się kod błędu (np. BT021). Krótco stuknąć Jeżeli dostępny, zostanie wyświetlony kolejny kod błędu lub Wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu. Przeciągnięcie palcem lub stuknięcie w wyświetlacz powoduje ponowne wyświetlenie kod(y) błędu. Zanotować kod(y) błędu i skontaktować się z serwisem technicznym. (patrz 8.3 Serwis)  
	Komunikat wskazuje, że aktywny jest tryb ochrony przed zamarzaniem (na przykład z powodu częstego otwierania drzwi lub wkładania towarów).	Krótco stuknąć FRZ.PROT zostaje wyświetlony. Krótco stuknąć Wyświetli się ekran statusu z migającym symbolem błędu. Przeciągnięcie palcem lub stuknięcie w wyświetlacz powoduje ponowne wyświetlenie komunikatu. Urządzenie, po kilku godzinach samo przechodzi do trybu normalnej pracy, a komunikat gaśnie. Ewentualnie, tryb i komunikat można zakończyć poprzez długie stuknięcie. Jeżeli komunikat zostanie wyświetlony ponownie, należy skontaktować się z serwisem technicznym. (patrz 8.3 Serwis)  

Komunikat (czerwony)	Przyczyna	Usunięcie
 Awaria zasilania	Komunikat pojawia się po przerwaniu zasilania.	Krótko stuknąć Wyświetlą się informacje dotyczące statusu naładowania baterii, informacje dotyczące błędów i statusu urządzenia Krótko stuknąć Wyświetli się najwyższa temperatura, zakres czasowy i liczba awarii zasilania. Krótko stuknąć Wyświetli się ekran statusu. Aktualna temperatura i symbol alarmu migają na czerwono, aż do osiągnięcia ustawionej temperatury. Sprawdzić jakość chłodzonych produktów.
 Błąd Defrost	Automatyczne rozmrażanie nie działa bez błędów. Ostatnich 5 cykli rozmrażania zakończyło się niepowodzeniem.	Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony. Skontaktować się z serwisem technicznym (patrz 8.3 Serwis) .
 Błąd WLAN	Połączenie WLAN jest przerwane.	Sprawdzić połączenie. Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony.
 Błąd WWW WLAN	Komunikat pojawia się w przypadku braku połączenia z internetem przez WLAN.	Sprawdzić połączenie. Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony.
 Błąd LAN	Połączenie LAN jest przerwane.	Sprawdzić połączenie i kabel sieciowy. Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony.
 Błąd WWW LAN	Komunikat pojawia się w przypadku braku połączenia z internetem przez LAN.	Sprawdzić połączenie. Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony.
 Błąd baterii	Napięcie baterii za słabe.	Wymienić baterię (patrz 7.4 Wymiana baterii pilota) . Krótko stuknąć. Alarm zostanie zakończony.

5.4.2 Przypomnienia

Przypomnienia wyświetlają się, gdy pojawi się żądane wykonanie danej czynności. Są one sygnalizowane akustycznie za pomocą sygnału dźwiękowego i wizualnie za pomocą symbolu na wyświetlaczu. Potwierdzenie komunikatu przez naciśnięcie przycisku potwierdzenia.

Komunikat (żółty)	Przyczyna	Usunięcie
 Przypomnienie o konserwacji	Komunikat pojawia się, gdy skończy się odliczanie minutnika ustawionego terminu konserwacji.	Krótko stuknąć. Przypomnienie zostanie zakończone. Wskazówka Termin konserwacji można ustawić (patrz 5.3.11 Przypomnienie o terminie konserwacji) .

Komunikat (żółty)	Przyczyna	Usunięcie
 Przypomnienie o rejestrowaniu	Komunikat pojawia się, gdy pamięć rejestratora temperatury (999 godzin) jest pełna.	Krótco stuknąć. Przypomnienie zostanie zakończone. Najstarsze dane zostaną nadpisane. Wskazówka Rejestrator temperatury można zresetować (patrz 5.3.4 Rejestr temperatury).
 Protokół alarmowy	Komunikat pojawia się, gdy wystąpi więcej niż 10 niepotwierdzonych komunikatów alarmowych.	Krótco stuknąć. Sprawdzić komunikaty. Przypomnienie zostanie zakończone.
 Otwarty ręcznie	Komunikat pojawia się, jeżeli drzwi zamknięte elektronicznie zostały otwarte ręcznie.	Zamknąć drzwi Krótco stuknąć. Przypomnienie zostanie zakończone.

6 Wyposażenie

6.1 Zamek bezpieczeństwa

Urządzenie jest wyposażone w elektryczny zamek.

Możliwe funkcje:

- Blokowanie i odblokowanie zamka drzwiowego za pomocą kodu do drzwi. (patrz 5.3.6 Blokada drzwi)
- Aktywacja i dezaktywacja automatycznej blokady drzwi. (patrz 5.3.6 Blokada drzwi)
- Obsługa pilotem. (patrz 5.3.10 Pilot)

6.1.1 Odblokowanie awaryjne

W razie awarii zasilania drzwi można otworzyć kluczem odblokowania awaryjnego.

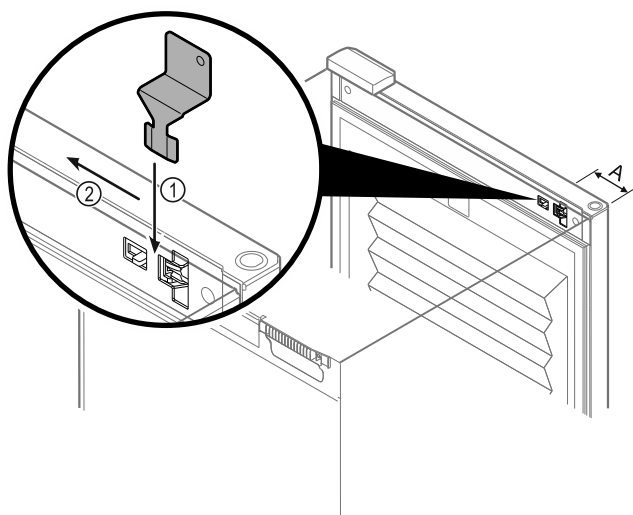


Fig. 164

- ▶ Umieścić klucz odblokowania awaryjnego w określonym miejscu Fig. 164 (A) ≈ 100 mm.
- ▶ Włożyć klucz odblokowania awaryjnego pomiędzy drzwi i korpus urządzenia od góry do oporu Fig. 164 (1).
- ▶ Pociągnąć klucz odblokowania awaryjnego w kierunku zawiasu Fig. 164 (2).
- ▷ Zamek jest odblokowany. Drzwi można otworzyć.

6.2 Pilot

Pilot umożliwia zablokowanie i odblokowanie zamka drzwiowego z odległości.

Przed użyciem należy go połączyć z urządzeniem. (patrz 5.3.10 Pilot)

Baterię można wymienić. (patrz 7.4 Wymiana baterii pilota)

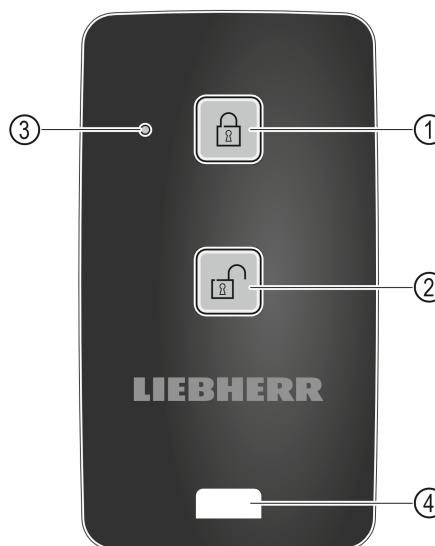


Fig. 165

- (1) Zablokować zamek
- (2) Odblokować zamek
- (3) Dioda LED statusu
- (4) Zaczep mocujący

6.2.1 Używanie pilota

- ▶ Naciśnąć przycisk Fig. 165 (1) na pilocie.
- ▷ Zamek jest zablokowany. Nie można otworzyć drzwi.
- ▶ Naciśnąć przycisk Fig. 165 (2) na pilocie.
- ▷ Zamek jest odblokowany. Drzwi można otworzyć.
- ▶ Po naciśnięciu przycisku dioda LED statusu Fig. 165 (3) generuje komunikat zwrotny.
- ▶ Zaczep Fig. 165 (4) do mocowania pilota, np. na breloku.

6.3 Czujniki

Urządzenie może być wyposażone w następujące czujniki do monitorowania temperatury:

- Czujnik termostatu bezpieczeństwa

Wyposażenie

- Czujnik C
- Czujnik P

6.3.1 Czujnik termostatu bezpieczeństwa

Czujnik termostatu bezpieczeństwa monitoruje spadek temperatury i dzięki temu chroni przed zbyt niskimi temperaturami (Freeze Protect). Gdy temperatura spadnie poniżej progu, urządzenie automatycznie reguluje temperaturę. Pojawia się komunikat o błędzie FRZ. PROT (Freeze Protect) (patrz 5.4 Komunikaty).

6.3.2 Czujnik C (czujnik kontrolny)

Czujnik C jest wbudowany na stałe i reguluje temperaturę wewnątrz urządzenia. Czujnik C można w razie potrzeby skalibrować. (patrz 5.3.25 Kalibracja czujnika)

6.3.3 Czujnik P (czujnik odniesienia)

Czujnik P jest wbudowany na stałe, tak aby rejestrować i monitorować temperaturę w tym konkretnym miejscu. Jeżeli temperatura w tym miejscu zostanie przekroczona, czujnik wyzwala alarm. Czujnik P można w razie potrzeby skalibrować. (patrz 5.3.25 Kalibracja czujnika)

6.4 Informacje dot. czujnika



Ta funkcja umożliwia wybór pomiędzy czujnikiem C i czujnikiem P.

Zagwarantować, aby spełniony został następujący warunek:

- ☐ Czujnik P jest podłączony do urządzenia. (patrz 6.5 Interfejsy)

6.4.1 Wybór czujnika C

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

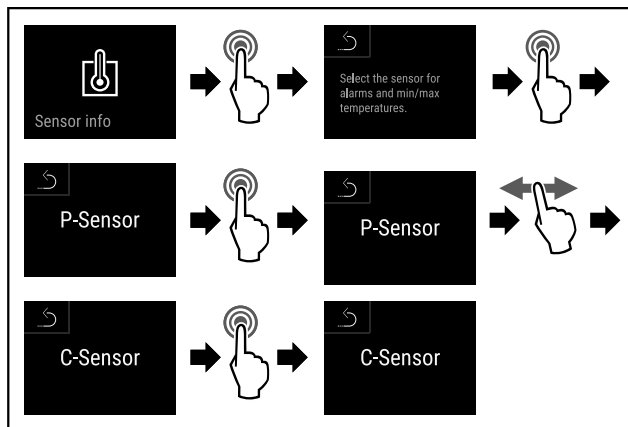


Fig. 166

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 894).
- ▷ Czujnik C został wybrany.

6.4.2 Wybór czujnika P

- ▶ Wywołać menu klienta.
- ▶ Przesuwać palcem w lewo lub w prawo, aż wyświetli się odpowiednia funkcja.

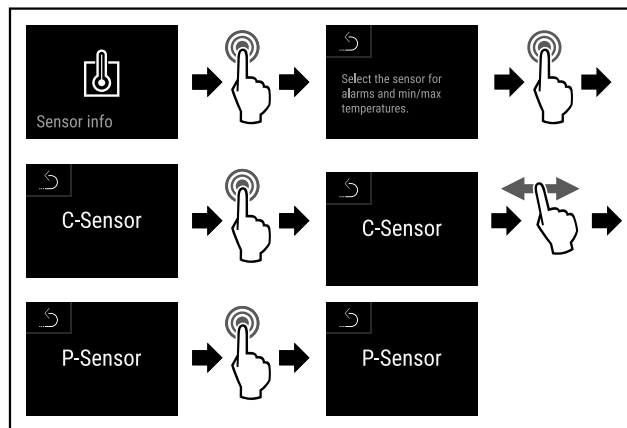


Fig. 167

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 895).
- ▷ Czujnik P został wybrany.

6.5 Interfejsy

Z tyłu urządzenia znajdują się różne opcje podłączenia.

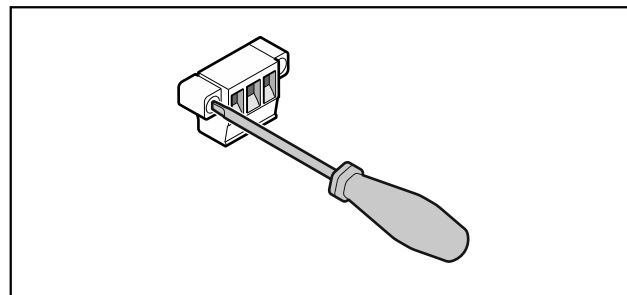


Fig. 168

Wskazówka

Zaślepki zabezpieczone są śrubami. Aby zdjąć zaślepki, należy poluzować śruby w prawo i w lewo.

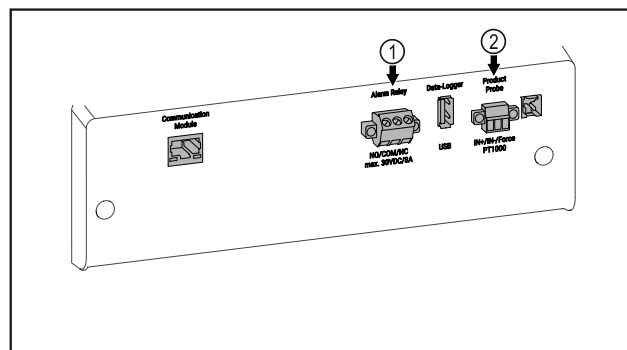


Fig. 169

- (1) Bezpotencjałowe wyjście alarmowe
- (2) Przyłącze do czujnika P

6.5.1 Bezpotencjałowe wyjście alarmowe



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- ▶ Jedynie wykwalifikowany personel może podłączyć urządzenie do zewnętrznego urządzenia alarmowego!

Te trzy styki można wykorzystać do podłączenia optycznego lub akustycznego urządzenia alarmowego. Przyłącze jest przeznaczone dla maksymalnie **30 V (DC) - 8 A** ze źródła bardzo niskiego napięcia SELV (prąd minimalny 150 mA).

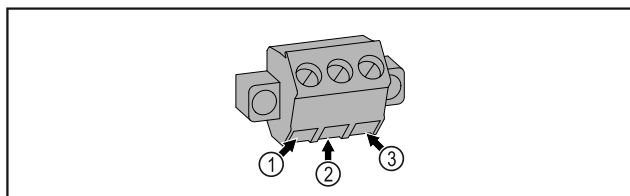


Fig. 170

- (1)** NO (normally open)
Podłączenie lampki sygnalizacyjnej lub akustycznego nadajnika alarmowego.
- (2)** COM (common)
Zewnętrzne źródło napięcia
- (3)** NC (normally closed)
Podłączenie lampki kontrolnej, która wskazuje normalny tryb pracy urządzenia.

6.5.2 Przyłącze do czujnika P

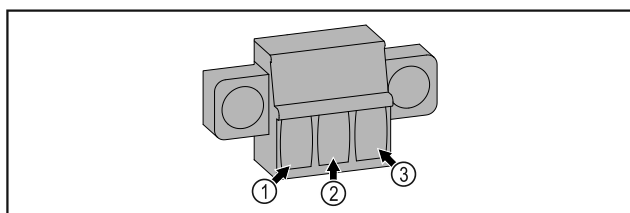


Fig. 171

- (1)** IN+ (Przewód pomiarowy +)
- (2)** IN- (Wspólny przewód powrotny -)
- (3)** FORCE (Zasilanie +)



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia na skutek wykonania prac konserwacyjnych w sposób niefachowy!

Uszkodzenia ciała i szkody materialne.

- Prace konserwacyjne mogą być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem! Porażenie prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- **Wyłączyć urządzenie.**
- Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.

Wskazówka

Funkcja przypomnienia dla konserwacji może zostać aktywowana. (patrz 5.3.11 Przypomnienie o terminie konserwacji)

Wskazówka

Zaleca się prowadzenie protokołu konserwacji, gdzie można dokumentować wszystkie przeprowadzone prace (naprawy, przeglądy).

Wskazówka

Liebherr zaleca coroczną konserwację. W sprawie indywidualnej oferty należy skontaktować się z placówką serwisową (patrz 8.3 Serwis).

7 Konserwacja

7.1 Harmonogram konserwacji

Prace konserwacyjne należy przeprowadzać regularnie, w celu utrzymania funkcji urządzenia.

Element	Czynność	Termin konserwacji
Części blaszane	Sprawdzić pod kątem uszkodzeń i korozji. Wymiana uszkodzonych części: (patrz 8.3 Serwis)	Co roku
Drzwi, zawiasy	Sprawdzić pod kątem wyrównania (patrz 3.14 Ustawianie drzwi), ruchu i pewnego osadzenia.	Co roku
Zamek, klamka drzwi	Sprawdzić pod kątem swobodnego ruchu i pewnego osadzenia.	Co roku
Uszczelka drzwi	Sprawdzić pod kątem uszkodzenia, zużycia i pewnego osadzenia. Wymenną uszczelkę drzwi można otrzymać w punkcie serwisowym (patrz 7.4 Wymiana baterii pilota).	Co roku
Czujnik	Skalibrować czujnik. (patrz 5.3.25 Kalibracja czujnika)	Co roku
Przeprowadzenie czujnika	Sprawdzić czy szczeliwo nie zostało naruszone.	Co roku
Bateria	Wymienić baterię urządzenia. Baterię wymienną można otrzymać w punkcie serwisowym. (patrz 7.4 Wymiana baterii pilota)	Od 5 do 10 lat
Powierzchnie	Czyszczenie (patrz 7.3 Czyszczenie urządzenia)	Zalecenie: co miesiąc zależnie od potrzeb lub zaleceń w miejscu ustawienia
Powierzchnie	Dezynfekcja	Zalecenie: co miesiąc zależnie od potrzeb lub zaleceń w miejscu ustawienia

Element	Czynność	Termin konserwacji
Miejsce ustawienia, urządzenie	Odkazanie Urządzenie nadaje się do odkazania wnętrza za pomocą nadtlenu wodoru H_2O_2. Nie wolno przekraczać wartości podanych w poniższej specyfikacji użytkownika: Stężenie maksymalnie 250 ppm. Maksymalna wilgotność 85 %. Maksymalna dopuszczalna temperatura pomieszczenia zgodnie z klasą klimatyczną. (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia)	Zalecenie: zależnie od potrzeb lub zaleceń w miejscu ustawienia, maksymalnie 2 razy w roku
Szczeliny powietrzne wentylatora	Czyszczenie (patrz 7.3.3 Czyszczenie osłony wentylatora)	Co roku
Przekazanie alarmu Czujnik	Sprawdzić połączenia wtykowe pod kątem pewnego osadzenia.	Co roku
Kabel sieciowy	Sprawdzić pod kątem uszkodzenia.	Co roku lub w przypadku zmiany lokalizacji
Kąt nachylenia	Sprawdzić pod kątem prawidłowości w działaniu i pewnego osadzenia.	Co roku lub w przypadku zmiany lokalizacji
Nóżki/kółka	Sprawdzić pod kątem prawidłowości w działaniu, uszkodzenia i pewnego osadzenia. Wymienić uszkodzone części. (patrz 8.3 Serwis)	Co roku

7.2 Rozmrażanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe rozmrażanie urządzenia!
Zranienia i uszkodzenia.

- ▶ W celu przyspieszenia procesu rozmrażania nie należy używać żadnych przyrządów mechanicznych lub innych środków poza tymi zalecanymi przez producenta.
- ▶ Nie używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- ▶ Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

Rozmrażanie następuje automatycznie. Woda z rozmrażania spływa przez otwór odpływowy i odparowuje.

Aby utrzymać wydajność energetyczną urządzenia, zaleca się jego rozmrażanie w regularnych odstępach czasu lub gdy nagromadzenie lodu jest duże. W przypadku oblodzenia wnętrza decydujące znaczenie ma miejsce montażu (np. wysoka wilgotność), ustawienia na urządzeniu oraz zachowanie użytkownika.

Ręczne rozmrażanie:

- ▶ Wyłączyć urządzenie. (patrz 5.3.2 Włączanie i wyłączanie urządzenia)
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- ▶ Przetłoczyć chłodzony materiał.
- ▶ Podczas rozmrażania drzwi zamrażarki muszą być stale otwarte.
- ▶ Resztki wody z rozmrażania zebrać szmatką, wyczyścić otwór odpływowy i urządzenie.

7.3 Czyszczenie urządzenia

7.3.1 Przygotowywanie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem!
Porażenie prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ **Wyłączyć urządzenie.**
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.



OSTRZEŻENIE

Zagrożenie pożarowe

- ▶ Nie uszkodzić układu obiegowego czynnika chłodniczego.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.

7.3.2 Czyszczenie obudowy

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!
Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wełny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zwarcia!

- ▶ Podczas czyszczenia urządzenia zwracać uwagę, aby do elektrycznych komponentów nie dostała się woda z czyszczenia.

- ▶ Wycierać obudowę miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym. Szklane powierzchnie można dodatkowo czyścić płynem do szyb.
- ▶ Raz w roku oczyszczać spirale skraplacza. Jeżeli spirala skraplacza nie zostanie oczyszczona, może to doprowadzić do znacznego spadku efektywności urządzenia.

7.3.3 Czyszczenie osłony wentylatora

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia wskutek zwarcia!

- ▶ Podczas czyszczenia urządzenia zwracać uwagę, aby do elektrycznych komponentów nie dostała się woda z czyszczenia.

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

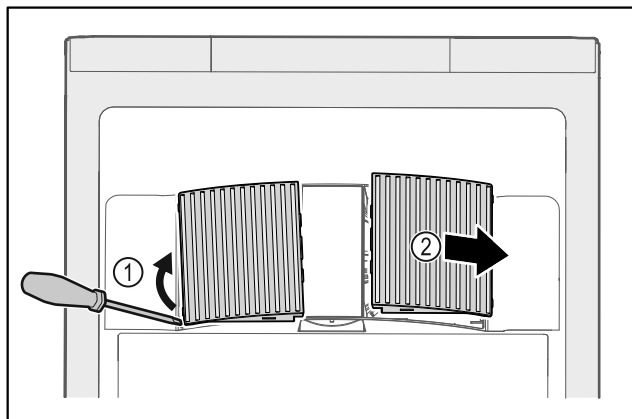


Fig. 172

- ▶ Ostrożnie podważyć osłony wentylatora z boku Fig. 172 (1) i zdjąć do przodu Fig. 172 (2).
- ▶ Przepłukać szczeliny powietrzne osłon wentylatora pod bieżącą wodą. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć letniej wody z neutralnym środkiem czyszczącym.
- ▶ Pozostawić osłony wentylatora do całkowitego wyschnięcia.
- ▶ Ponownie włożyć osłony wentylatora do urządzenia.

7.3.4 Czyszczenie wnętrza



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem! Porażenie prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ **Wyłączyć urządzenie.**
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Niewłaściwe czyszczenie!

Uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Należy używać tylko miękkich ściereczek do czyszczenia i neutralnych pod względem pH uniwersalnych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.

Wskazówka

- ▶ Odpływ wody z rozmrażania (patrz 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia) : usunąć osady za pomocą cienkiego przedmiotu (np. wacika kosmetycznego).

Wskazówka

Nie uszkodzić ani nie usuwać tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Tabliczka znamionowa jest ważna dla serwisu.

- ▶ Otworzyć drzwi.
- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyczyścić wnętrze i elementy wyposażenia letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Nie używać środków do czyszczenia zawierających piasek lub kwas ani żadnych chemicznych rozpuszczalników.

7.3.5 Po czyszczeniu

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Gdy temperatura jest wystarczająco niska:
- ▶ Włożyć produkty przeznaczone do chłodzenia.
- ▶ Powtarzać czyszczenie regularnie.
- ▶ Agregat z wymiennikiem ciepła (metalowa kratka z tyłu urządzenia) czyścić i odkurzać raz w roku.

7.4 Wymiana baterii pilota



Fig. 173

Pilot jest zasilany baterią typu CR 2032 3 V Fig. 173 (2), dostępną w wyspecjalizowanych sklepach.

7.4.1 Wymiana baterii

- ▶ Wykręcić śrubę Fig. 173 (1) z tyłu pilota.
- ▶ Zdjąć tylną pokrywę.
- ▷ Komora baterii jest otwarta.
- ▶ Wymienić baterię.
- ▶ Zamknąć komorę baterii.
- ▶ Wkręcić śrubę.

Wskazówka

- ▶ Baterie należy oddawać do oddzielnego punktu zbiórki odpadów oraz utylizować w prawidłowy sposób zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami i ustawami. **W żadnym wypadku nie uszkadzać ani nie zwierać baterii!**

7.5 Wymiana baterii urządzenia

Bateria urządzenia służy do rejestru historii temperatur, komunikatów alarmowych i serwisowych podczas awarii prądu oraz do wyświetlania komunikatów alarmowych na wyświetlaczu przez ok. 12 godzin. Bateria podczas pierwszego uruchomienia może potrzebować 24 godzin w celu naładowania i pełnej gotowości do pracy.

Baterię wymienną można otrzymać w punkcie serwisowym (patrz 8.3 Serwis).

7.5.1 Wymiana baterii



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zwarcia z powodu części pod napięciem! Porażenie prądem lub uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ **Wyłączyć urządzenie.**
- ▶ Wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.

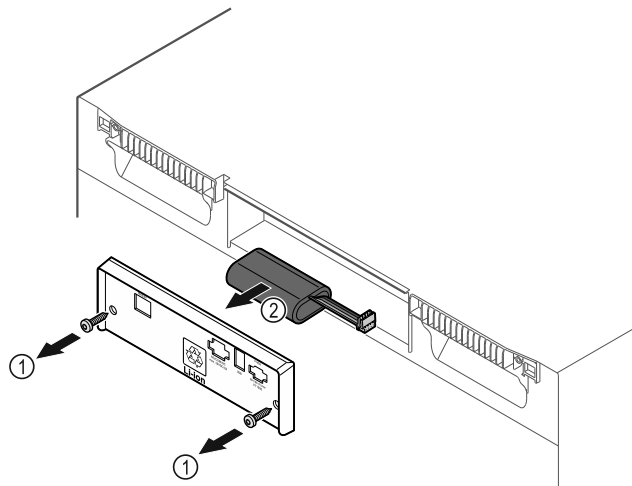


Fig. 174

- ▶ Wykręcić śruby i usunąć osłonę z tyłu urządzenia Fig. 174 (1).
- ▶ Odczepić i wyjąć baterię Fig. 174 (2).
- ▶ Włożyć baterię wymienną.
- ▶ Zamknąć osłonę i wkręcić śruby.
- ▶ Ponownie podłączyć przewód zasilający.

Wskazówka

- ▶ Baterie należy oddawać do oddzielnego punktu zbiórki odpadów oraz utylizować w prawidłowy sposób zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami i ustawami. **W żadnym wypadku nie uszkadzać ani nie zwierać baterii!**

8 Wsparcie klienta

8.1 Dane techniczne

Zakres temperatury

Chłodzenie	+5 °C
------------	-------

Maksymalne obciążenie półki ^{A)}

Szerokość urządzenia (patrz 3.2 Wymiary urządzenia)	Półki rusztowe	Płyta szklana	Drewniana półka
600 mm	45 kg	40 kg	45 kg
750 mm	60 kg	40 kg	60 kg

A) W przypadku zbyt dużego załadunku półki mogą się wygiąć.

Maksymalne obciążenie całkowite i masa netto

Model (patrz 3.2 Wymiary urządzenia)	Maksymalne obciążenie całkowite	Masa netto
HMF.. 4001*	225 kg*	65 kg*
HMF.. 4011*	225 kg*	83 kg*
HMF.. 5501*	300 kg*	82 kg*
HMF.. 5511*	300 kg*	101 kg*

Maksymalna pojemność użytkowa

Patrz pojemność użytkowa na tabliczce znamionowej. (patrz 1.2 Przegląd urządzenia i wyposażenia)

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej A)	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej F lub wyższej	Dioda LED

A) Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

Dane dotyczące częstotliwości WLAN	
Pasmo częstotliwości	2,4 GHz
Maksymalna moc promieniowana	<100 mW
Cel zastosowania urządzenia radiowego	Połączenie z lokalną siecią WLAN w celu przesyłania danych

Warunki dotyczące ustawiania	
Stopień zabrudzenia (środowisko urządzenia)	PD2
Temperatura otoczenia	+10 °C do +35 °C
Maksymalna względna wilgotność otoczenia	75%, bez kondensacji
Maksymalna wysokość położenia roboczego (m nad poziomem morza)	2000 m / 1500 m (szklane drzwi)

Wartości elektryczne	
Napięcie znamionowe	220-240 V ~

Wartości elektryczne	
Częstotliwość	50 Hz
Wartość przyłączeniowa	2,0 A
Maksymalne wahania sieci	+/-10 %
Kategoria przepięciowa	II

Dane zgodnie DIN 13277				
Model HMFv	Zużycie energii (kWh/24h)	Wzrost temperatury w przypadku awarii sieci zasilającej (min)	Jednorodność temperatury (°K)	Stołość temperatury (°K)
4001	0,460	95	1,7	1,0
4011	0,741	65	2,7	1,7
5501	0,498	115	1,1	0,9
5511	0,794	65	1,6	1,0

8.2 Zakłócenie techniczne

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zakłócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym.

Następujące zakłócenia można usuwać samemu.

8.2.1 Funkcja urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	► Włączyć urządzenie.
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	► Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	► Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Awaria zasilania	► Trzymać urządzenie zamknięte. ► Drzwi można otworzyć kluczem odblokowania awaryjnego. (patrz 6.1 Zamek bezpieczeństwa) . ► W razie potrzeby przełożyć produkty chłodzone/mrożone do decentralnej chłodziarki/zamrażarki, jeżeli awaria zasilania utrzymuje się przez dłuższy czas.
	→ Wtyczka urządzenia nie jest dobrze wetknięta do urządzenia.	► Skontrolować wtyczkę urządzenia.
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	► Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	► Odstąpić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	► Zwracać uwagę na odpowiednie warunki otoczenia: (patrz 1.4 Zakres zastosowania urządzenia)
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	► Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 8.3 Serwis) .
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	► Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.

Wyłączenie urządzenia

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
Pilot nie działa.	→ Bateria pilota jest wyczerpana.	▶ Wymienić baterię.
	→ Połączenie radiowe z urządzeniem zbyt słabe.	▶ Zmniejszyć odległość od urządzenia.
	→ Pilot niepołączony.	▶ Połączyć ponownie pilot: (patrz 5.3.10 Pilot)
	→ Pilot jest uszkodzony.	▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 8.3 Serwis) .

8.3 Serwis

W pierwszej kolejności sprawdzić, czy błąd można usunąć samodzielnie . W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu.

Adres znajduje się w załączonej broszurze „serwisowej firmy Liebherr“.



OSTRZEŻENIE

Niefachowa naprawa!
Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 7 Konserwacja) , należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

8.3.1 Kontakt z serwisem technicznym

Upewnić się, że dostępne są następujące informacje o urządzeniu:

- ☐ Nazwa urządzenia (model i indeks)
- ☐ Nr serwisowy (serwis)
- ☐ Nr seryjny (nr ser.)

- ▶ Informacje o urządzeniu można wywołać za pomocą wyświetlacza (patrz 5.3.20 Info) .

-lub-

- ▶ Informacje o urządzeniu znajdują się na tabliczce znamionowej. (patrz 8.4 Tabliczka znamionowa)
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Powiadomić serwis techniczny: Należy zgłaszać błędy i informacje o urządzeniu.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać wskazówek przekazanych przez serwis.

8.4 Tabliczka znamionowa

Tabliczka znamionowa znajduje się wewnątrz urządzenia. Patrz przegląd urządzenia.

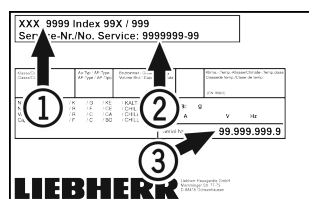


Fig. 175

(1) Nazwa urządzenia
(2) Nr serwisowy

(3) Nr seryjny

9 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ W razie potrzeby usunąć wtyczkę urządzenia: Wyjąć i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie. (patrz 7.3 Czyszczenie urządzenia)
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.

Wskazówka

Uszkodzenia urządzenia i nieprawidłowe działanie!

- ▶ Po wyłączeniu z eksploatacji przechowywać urządzenie tylko w dopuszczalnej temperaturze pokojowej od -10 °C do +50 °C.

10 Utylizacja

10.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy

Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycofywanie urządzenia z użytku.
- ▶ Urządzenia z akumulatorami: wyjąć akumulatory. Opis, patrz rozdział **Konserwacja**.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszczyć ich.

10.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec:

Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarko-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m² sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

► Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.

► Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.

► Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.

11 Informacje dodatkowe

Więcej informacji na temat warunków gwarancji można znaleźć w dołączonej broszurce serwisowej lub w internecie na stronie <https://home.liebherr.com>.

W przypadku usterki
urządzenia, należy
poinformować:

Identyfikator modelu /
Numer inwentarza:

Skrócona instrukcja codziennego użytku

Informacje dotyczące korzystania z niniejszej skróconej instrukcji:

- Niniejsza skrócona instrukcja nie zastępuje pełnej instrukcji użytkownika oraz szkolenia z obsługi urządzenia.
- Jest ona pomocą podczas codziennego użytku i obchodzenia się z urządzeniem.
- Należy przeczytać pełną instrukcję użytkownika, jak również zawarte w niej wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
- Niniejsza skrócona instrukcja obowiązuje dla: HMFvH 40../55..
- Pełną instrukcję użytkownika można otworzyć za pomocą kodu QR:



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejsza chłodziarka farmaceutyczna nadaje się do profesjonalnego przechowywania produktów w temperaturze 5 °C.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Urządzenia nie stosować w następujących sytuacjach:

- Przechowywanie i schładzanie:
 - niestabilnych chemicznie, zapalnych lub żrących substancji
 - krwi, osocza lub innych płynów ustrojowych służących do infuzji, bądź wprowadzania do ludzkiego organizmu
- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem
- Stosowanie na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody

Podczas przechowywania należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- ☐ Półki rusztowe ustawiać odpowiednio do wymaganej wysokości.
- ☐ Uwzględnić maksymalne obciążenie.
- ☐ Po osiągnięciu temperatury przechowywania, załadować urządzenie (zgodnie z łańcuchem chłodniczym).
- ☐ Odstąpić szczeliny wentylacyjne dmuchawy wewnątrz urządzenia.
- ☐ Chłodzone produkty nie mogą dotykać zaparowanej, tylnej ścianki.
- ☐ Płyny przechowywać w zamkniętych pojemnikach.
- ☐ Chłodzone produkty układać z odstępem, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza.

Wskaźnik statusu



Fig. 176

- (1) Temperatura rzeczywista
- (2) Status alarmu
- (3) Status procesu rozmrażania
- (4) Status blokady drzwi

Nawigacja za pomocą dotykowego wyświetlacza

Nawigacja	Opis
	Przeciąganie palcem w prawo lub w lewo Nawiguje w menu.
	Krótkie stuknięcie Aktywuje / dezaktywuje funkcje. Potwierdza wybór. Otwiera podmenu.
	Dłuższe stuknięcie (3 sekundy) Aktywuje / dezaktywuje funkcje.
	Krótkie stuknięcie w symbol Wstecz Przeskakuje do poprzedniego poziomu menu.

Wyświetlanie rejestru temperatury

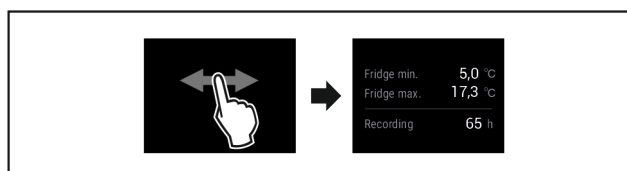


Fig. 177

- Wykonać czynności (patrz Fig. 905).

Skrócona instrukcja codziennego użytku

Resetowanie rejestru temperatury

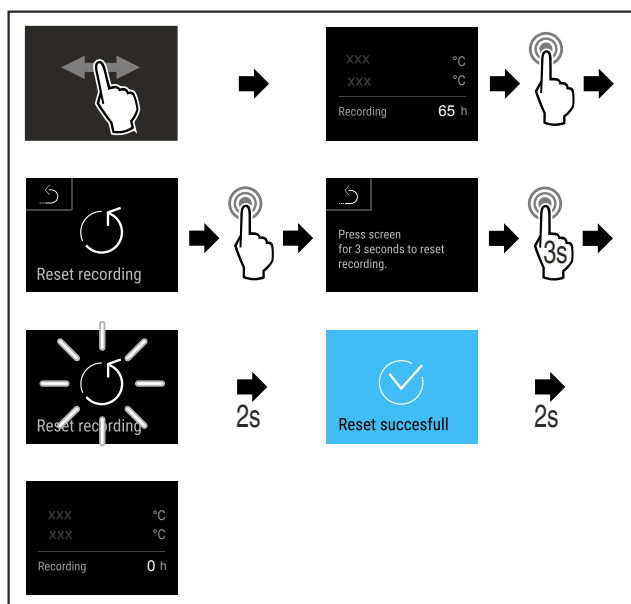


Fig. 178

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 906) .

Odblokowanie zamka drzwi za pomocą PINu

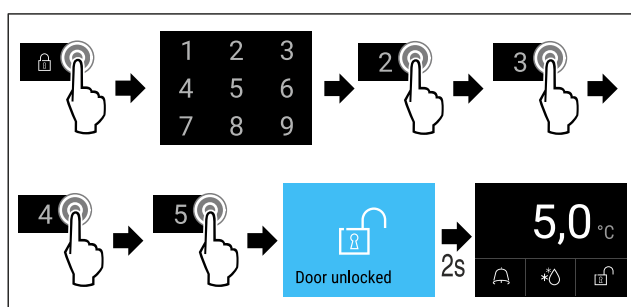


Fig. 179 W przykładzie pokazano PIN 2345

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 907) .

Wyświetlanie protokołu alarmowego

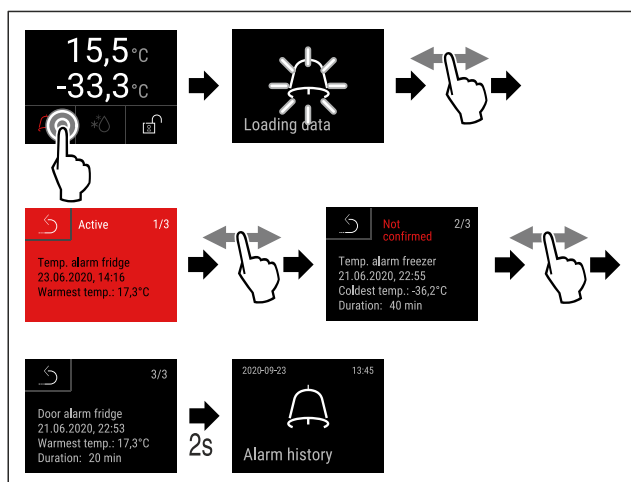


Fig. 182 W przykładzie przedstawiono aktywny alarm, niepotwierdzony alarm oraz potwierdzony alarm.

- ▶ Wykonać czynności (patrz Fig. 910) .
- ▷ Protokół alarmowy wyświetla aktywne, potwierdzone oraz niepotwierdzone alarmy (maksymalnie 10 alarmów).

- ▷ Usuwanie protokołu alarmowego: Patrz instrukcja użytkownika.

Czyszczenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ Przestrzegać wskazówek zgodnie z instrukcją użytkownika.
- ▶ Po czyszczeniu urządzenia i wyposażenia, należy je całkowicie wysuszyć.
- ▶ Podłączyć urządzenie.
- ▶ Włączyć urządzenie.
- ▶ Po osiągnięciu temperatury przechowywania, załadować urządzenie.



Jak postąpić w przypadku usterki?

W przypadku usterki, na wyświetlaczu urządzenia pojawia się komunikat. Komunikaty mają różne znaczenia:

Kolor symbolu na wyświetlaczu	Znaczenie	Środek zaradczy
ŻÓŁTY	Przypomnienie Przypomina procesy ogólne. Aby rozwiązać problem z komunikatem, można wykonać następujące operacje.	Należy odnieść się do instrukcji użytkownika i podjąć kroki w celu zastosowania środków zaradczych.
CZERWONY	Ostrzeżenie Pojawia się w przypadku usterki w działaniu. Proste usterki w działaniu można usunąć samodzielnie.	Należy odnieść się do instrukcji użytkownika i podjąć kroki w celu zastosowania środków zaradczych.

Jeżeli nie można samodzielnie usunąć usterki, należy zwrócić się do odpowiedzialnego pracownika lub najbliższego punktu obsługi klienta.

Wyciąć stronę





home.liebherr.com/fridge-manuals

PL Chłodziarka
ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI

Data wydania: 20230221

**Nr artykułu-
indeks: 7080658-00**

Liebherr Hausgeräte Lienz GmbH
Dr.-Hans-Liebherr-Strasse 1
A-9900 Lienz
Österreich

